大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千二百三十號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州新亨 惠吉西路二坊一號
電話：10972 11605 11790
干諾道中一二三號有利有限公司承印

今日隨報附贈精美畫刊壹大張，不另收費。

八年戰爭昨起結束
印度支那戰火全停
越南南部從昨天起正式實行停戰
高棉抗戰部隊聯合發表停火命令
國際監察委員會先遣代表團分抵河內萬象

【新華社北京十日電】高棉人民解放軍的一切戰鬥部隊和在柬埔寨的越南人民志願人員遵照柬埔寨停止敵對行動協定，八月七日已在柬埔寨全境實行停火。

高棉人民解放軍總司令部和在柬埔寨的越南人民志願人員司令部在停止敵對行動協定生效後，立即聯合發佈了停火命令。停火命令通過無線電、步行通訊等一切可以利用的方法傳達到了各個戰鬥單位。高棉人民解放軍的正規部隊、地方部隊、民兵和游擊隊，以及越南人民志願人員忠實地執行了停火令，八月七日已在柬埔寨各戰線上完全停止射擊。

【合衆社西貢十一日電】按照停戰協定，自十一日起，在印度支那全境內，戰火應均停止。將近八年的戰爭於是結束了。法國官方報道，十一日上午並無破壞停戰的事件發生。

七月二十一日在日內瓦談判妥當的停戰協定，規定在二萬五千零九十六方哩的南越全境自十一日起停火。住在這個地區的二百七十五萬南越人民幾乎記不起什麽時候有過和平的日子了。

在印度支那其他地區，停火早已見實行。十一日的停戰直接影響到越南人民軍一萬人、保大軍九萬人、法國遠征軍團一萬七千人和輔助隊一萬五千人。

【合衆社河內十日電】印度支那國際監督及監察委員會的先遣代表團，十日到達了河內，並即與聯合國委員會的法國、越南民主共和國、保大官員會談。

【法新社萬象十日電】印度支那國際監督與監察委員會派到老撾的先遣代表團，從新德里取道金邊，十日來到萬象。這個先遣代表團有三位印度人，三位加拿大人，三位波蘭人，以印度外交部的科斯拉爲團長，將在國際委員會正式建立之前，提出一個初步報告。

【法新社金邊十日電】經過金邊到國際監督及監察委員會人員北上的越南民主共和國代表兩人，經過金邊時，引起了當地居民莫大的興趣。金邊的唯一張越語報紙出了好幾次號外，刊出了越南民主共和國代表的照片和他們發表的談話，才能滿足居民的要求。

【法新社西貢十日電】印度支那法國最高專員兼法國總司令埃利，定十一日晚飛返巴黎，與法政府磋商印度支那停火的問題。

首都全市各界人民逐章逐條討論憲草
提出修改與補充意見兩萬餘件

【本報訊】新華社北京十一日電：北京市各界人民對中華人民共和國憲法草案進行深入討論以來，現在已進入了逐章逐條地熱烈討論的階段。據北京市憲法草案討論委員會截至八月三日的統計，全市人民在討論中已提出修改和補充意見兩萬四千多條。

連日來，逐章逐條地討論憲法草案的各種集會，在工廠、企業、工地、機關、學校、街道、寺廟、教堂中紛紛舉行。參加討論的有國營與私營企業的工人、店員和工程技術人員，有國家機關工作人員，有生產合作社的社員，有大、中學校的教職員工和學生，還有科學、新聞、文學、藝術、醫務界人士，街道居民，私營工商業者，以及喇嘛、阿訇、海里凡、神甫、牧師、修女等各階層人民。

河北西康開人代會
選出全國人民代表
河北糧產較五年前增六成半棉產增倍餘
西康各族和諧生產發展一改解放前舊觀

【本報訊】新華社保定十一日電：河北省第一屆人民代表大會第一次會議在八月一日到八日在保定市隆重舉行。

會上，中國共產黨河北省委員會第二書記馬國瑞向全體代表作了關於中華人民共和國憲法草案的說明。全體代表對憲法草案進行了熱烈的討論。代表們在討論中對憲法草案提出了修改意見，將彙總整理提供中華人民共和國憲法起草委員會研究採納。

會議認爲河北省地方工業在支持國家建設和滿足廣大農民生產、生活需要方面，發揮了重大作用。五年中，全省地方國營工業的主要產品，其中植物油、紙張、棉紡織品、麵粉等，以一九五三年和一九四九年相比，增加了三點四六倍到二十六倍，並以大量的步犂、水車、噴霧器支持了農業的發展。對私營工業正逐步進行社會主義改造。對手工業者也正有計劃地進行社會主義改造。全省近百分之十一的手工業勞動者參加了手工業生產合作社（組）。在農業方面，由於正確地貫徹了互助合作政策，全省農業生產合作社已發展到三萬一千多個，入社農戶已達農戶總數的百分之六點一。全省組織起來的農戶已達農戶總數的百分之六十以上。糧、棉的產量也在逐年增加。以一九四九年爲基數，到一九五三年糧食總產量增加了百分之六十五點五，棉花總產量增加了一點六四倍。各類學校入學人數和一九四九年相比，小學學生增加了百分之八十四；普通中學學生增加了五點八七倍；中等技術學校和高等學校學生增加了三至四倍。

出席會議的全體代表用無記名投票的方式選舉了河北省出席全國人民代表大會會議的代表五十二人。這些代表是：羅瑞卿、劉瀾濤、林鐵、楊秀峯、薛迅（女）、張蘇、平杰三、田德民、田秀涓（女）、田華（女）、耿長鎖、劉白羽、張霖之、戎冠秀（女）、李培之（女）、苗鳳剛、馬萬水、馬卓洲（回族）、甄榮典、葛步海、劉寶忠、蔡書彬、元興、王德厚、王眞、吳文爆、曾三、齊燕銘、榮高棠、劉貫一、李眞蹈（女）、孫文淑（女）、劉仙洲、藍公武、蕭昕、李德全（女）、石志仁、馬榮堃、張毅、陳翰笙、程硯秋、馬約翰、高樹勳、王芸生、李國鈞、劉清揚（女）、王葆眞、吳鑑山、婁凌、王德滋、張競生、于學忠。

【本報訊】新華社雅安十一日電：西康省第一屆第一次人民代表大會會議在八月一日到七日舉行。

會上，代表們聽了省人民政府主席廖志高所作的政府工作報告，進行了認眞的審查和討論。代表們在發言和討論中，用切身體會證明了西康省四年來各項工作的巨大成就。西康省在解放前是一個民族不團結、鴉片遍地、土匪橫行的省份。四年來，在中國共產黨的正確領導下，各民族間的歧視和壓迫已不再存在，生產迅速發展。全省少數民族聚居的地方到一九五三年就已全部實行了區域自治。近兩年來，人民政府發放了四十多萬件農具，幫助各族人民改變「刀耕火種」的耕作方法，西康省藏族自治區一九五三年糧食總產量已比一九五一年增加了百分之二十八多。在漢族地區，組織起來的農民有十九萬多戶，佔漢族地區農戶總數的百分之四十九以上。

過去，橫斷山脈構成的高原和山區，使全省交通異常不便，四年來，這些地區已修築了七千八百多里的驛道、大車道，現在有四條公路通接省內外各地，密切了省內外的經濟聯系。

會議按照選舉法的規定，莊嚴地進行了全國人民代表大會代表的選舉。由中共西康省委員會、各民主黨派地方組織和人民團體及有關方面聯合提出的十四名候選人受到代表們的一致擁護，全部當選爲全國人民代表大會代表。當選的有：廖志高、張爲炯、張樂（以上漢族）、果基木古、瓦渣木基、王海民、阿候魯木子、安登銀、伍文才（以上彝族）、阿旺嘉措、降央伯姆（女）、平措汪階、夏克刀登、林甲錯（以上藏族）。

世界夏季運動會閉幕
我選手創全國紀錄
一萬公尺長跑我選手獲第四名
到會的運動員共三十四國二千餘人

【新華社布拉格十一日電】布達佩斯消息：第十二屆世界學生夏季運動會已在八月八日勝利結束，參加運動會的有不同社會制度的三十四個國家的二千一百零八名學生運動員。運動會對於促進各國學生體育運動和各國學生間的友誼和團結有着很大的作用。

運動會的各項比賽中有四項（男子一百公尺蝶式游泳、男子四百公尺混合姿式接力游泳、女子四百公尺混合姿式接力游泳和毛量級舉重）創造了世界紀錄，二十一項創造了世界學生夏季運動會的紀錄，二十五項（以各項得分前六名計算）創造了運動員本國的全國紀錄。

中國運動員在乒乓球比賽中得到第二名，有六個運動員突破了五個項目的游泳全國最高紀錄，六項田徑項目創造了中國的新紀錄。中國男子和女子籃球隊都得第五名，男子排球隊得第七名，女子排球隊獲得第六名。中國運動員在各項比賽中表現了勇敢頑強的精神和良好的體育道德作風，獲得了一致的好評。

在最後一天比賽中，中國長跑選手伊委特格和石勳分別以十五分三十二秒八和十六分二十五秒四的成績獲得男子五千公尺的第五和第六名，伊委特格的成績創我國新紀錄。

【新華社布拉格十日電】參加世界學生夏季運動會的我國田徑運動選手，在五日、六日和七日的比賽中創造了幾項全國新紀錄。

女子二百公尺選手鄔玉如以二十六秒六的成績打破全國紀錄（原紀錄二十七秒）；女子四百公尺，陳正蓮以一分一秒七的成績打破全國紀錄（原紀錄一分二秒）；男子四百公尺，劉敬仁以四十九秒八打破全國紀錄（原紀錄五十秒一）；男子一千五百公尺，嚴章照以四分零秒八，石勳以四分一秒二打破全國紀錄（原紀錄四分六秒九）；男子八百公尺，石勳以一分五十九秒九創國內新紀錄。

此外，我國選手在兩項比賽中得分：在一萬公尺長距離賽跑中，我國選手伊委特格以三十三分零秒四獲得第四名；在男子推鉛球比賽中，我國選手楊少普以十二公尺四十四公分獲第六名。

經過南寧返回越南
范文同電謝周總理

【新華社北京十一日電】我中央人民政府政務院周恩來總理兼外交部部長收到了越南民主共和國副總理兼代理外交部部長范文同八月十日在離開我國國境時的來電。電文稱：「我們已安抵中越邊界，一路順利，大家身體健康。謹向你表示衷心的感謝。」

【本報訊】新華社南寧十日電：越南民主共和國副總理兼代理外交部部長范文同在我中央人民政府外交部交際處副處長王拓的陪同下，經過濟南、上海等地，在八月九日晨四時零六分乘專車到達南寧。前往車站歡迎的有廣西省人民政府代理主席陳漫遠等。

范文同副總理發表簡短談話如下：

「諸位同志：

今天越南代表團得到諸位同志的歡迎，我們在這裏表示致敬。

在北京的時候，我代表越南人民向陳主席和中國人民表示了感謝；今天我在這裏再代表越南人民向陳主席和廣西人民表示感謝。這是因爲陳主席和廣西人民給越南人民以極大的同情和支持。

同時，我願意告訴大家，我們在日內瓦會議上取得了偉大的勝利。但這只是初步的勝利，我們將繼續努力，鞏固和發展新的勝利。在爭取新的勝利中，相信會得到六萬萬中國人民以及在陳主席領導下的廣西人民更大的支持。」

又，范文同副總理等於當晚乘專車離南寧回國。由中央人民政府外交部交際處副處長王拓、廣西省人民政府副主席蕭一舟等陪送至中越國境睦南關。

武漢堤防連續加固
水利部調運大批器材支持工作
南京全市完成第二期堤防工程
工廠生產及交通航運一如平時

【中國新聞社武漢十一日電】武漢市的堤防連續加高加固，十日下午五時武漢關水位是廿九·四一公尺，但堤防的標高仍保持着高出水面五公寸至一公尺左右。現全市十萬防汛大軍爲了最後戰勝洪水，正進一步加高加固堤防的工程。

爲了支持武漢市人民的防洪鬥爭，中央人民政府水利部會同其他部門在六月下旬調撥三百多部抽水機（八千多馬力），支持武漢市排除漬水。這些抽水機開動後，每小時可排出漬水六萬一千多噸。中央商業部除會同水利部門支援武漢廠袋一百多萬條外，並調去柴油五千三百多噸，保證了抽水機的開動。商業部和合作總社並通知各有水災情況地區的基層組織，及時供應物資，擴大收購品種，以保證群衆當前需要，解決群衆困難，並保持物價穩定。武漢市自防汛以來，除蔬菜鮮貨稍感不足外，其他物資都基本上趕上了供應。

【本報訊】新華社南京十一日電：南京市在長江持續高水位下，全市一百六十公里的江堤、河堤防已做好二期全面加高培厚工程。現在，南京市內各工廠企業照常開工生產；市區和市郊的九條公路線上汽車不間斷地按班行駛；火車、輪船通車、通航如常。全市四十多個菜場每天都正常供應大量的肉類、蛋品、蔬菜和豆製品。市內的公園、電影院、戲院每天正常開放。人民政府爲了保障人民生命財產安全預先從沿江和江心一些小洲上接出來的老弱婦孺也都分別安置。

從七月十三日開始，南京長江水位就突破歷史最高水位，江水高出街道二尺左右。但是現在這地勢最低的五老村、下關熱河路一帶也都路面乾淨，沒有積水。在這期間，南京市黨、政、軍、民動員起來，組成十三個防汛指揮所，五萬人左右的勞動大軍，日日夜夜堅守在一百六十公里的江堤和河堤上。

淮河五次洪峯
蚌埠勝利度過
公私各工廠始終正常進行生產
市場物價平穩如常人民生活很安定

【新華社蚌埠十日電】在淮河大堤捍衛下的蚌埠市，已勝利度過淮河五次洪峯的襲擊。蚌埠市十五家地方國營、公私合營的工廠和三十多家私營工廠，在緊張的防汛期中始終正常進行生產。十五家地方國營和公私合營的工廠，七月份勝利完成了預訂生產計劃的百分之九十七。其中信豐麵粉廠不但提前四天完成了七月份的生產計劃，並超額完成預訂生產計劃百分之二十二點九七，其他蚌埠染織廠、建華肥皂廠和人民印刷廠等也都超額完成了預訂的生產計劃。蚌埠市市場物價始終平穩如常，人民的生活很安定。糧食部門一直正常地供應人民所需要的糧食；合作社和國營百貨公司、土產公司等門市部仍是擠滿了顧客。

蚌埠是淮河中游的一個重要城市，位於淮河和津浦鐵路的交叉點上。在歷史上，這個城市對淮河洪水的抗禦能力一直是非常弱的，過去每當淮河發生一次大洪水，蚌埠都要遭受一次災難。一九三一年（一九三一年蚌埠最高水位比今年最高水位低一點九公尺），蚌埠市的淮河決口成災。今年淮河水位八月五日就超過了歷史上有紀錄的最高水位二十二點四公尺，但由於治淮工程修復了淮河大堤；在蚌埠，今年防汛中又在五十里長的淮河大堤上進行了加高加固工程；五萬多民工和工人們並以英勇的戰鬥姿態與洪水進行了艱苦的搏鬥，使蚌埠堅持在淮河大水中安全無恙。現在蚌埠人民仍然力守在淮堤上，並提出了「水漲一寸，堤高一尺」的口號，在淮河堤防上繼續進一步加高加固。

馬林科夫大歡宴艾德禮等
莫洛托夫赫魯曉夫等均出席
宴會歷四小時氣氛十分融洽

【新華社北京十日電】倫敦消息：應中國人民外交學會的邀請來中國訪問的英國工黨代表團一行八人，在工黨領袖克萊門特·艾德禮先生率領下，已於八月九日乘飛機離開倫敦，取道赫爾辛基和莫斯科前來中國。據悉，代表團將在莫斯科停留兩天，可望在八月十五日左右到達北京。

【新華社莫斯科十一日電】以英國工黨領袖克·艾德禮爲首的英國工黨代表團在赴中國訪問途中於八月十日下午飛抵莫斯科。前往機場迎接代表團的有莫斯科市蘇維埃執行委員會副主席尼·伊·波布羅夫尼科夫，全蘇工會中央理事會副主席列·尼·索洛維耶夫和蘇聯外交部交際司司長葉·德·基謝列夫等人。到機場歡迎的還有中華人民共和國駐蘇聯大使館工作人員及英國駐蘇聯特命全權大使海特爵士。

【新華社北京十一日電】塔斯社莫斯科十日訊：蘇聯部長會議主席格·馬·馬林科夫十日設宴招待以克·艾德禮爲首的、途經這裏前往中華人民共和國的英國工黨代表團。出席宴會的有：代表團團員安·比萬先生、埃·薩末斯基爾夫人、韋·伯克先生、摩·菲利普斯先生、哈·厄恩斯特先生和亨·弗蘭克林先生。出席宴會的還有英國駐蘇聯特命全權大使威廉·海特爵士。作陪的有：阿·伊·米高揚、維·米·莫洛托夫、尼·謝·赫魯曉夫、尼·米·什維爾尼克、莫斯科市蘇維埃執行委員會主席米·阿·雅斯諾夫、尼·瓦·波波娃和蘇聯對外文化協會理事會理事等。宴會在友好的空氣中進行。

【路透社莫斯科十一日電】艾德禮和英工黨其他領袖十一日將和蘇聯其他領袖到英國大使館和英國代表團一起吃晚飯，屆時將繼續會談。英工黨總書記菲利普斯透露說，十日晚宴會歷時四小時，大家頻頻乾杯。他又說，蘇聯部長會議主席馬林科夫和赫魯曉夫以及出席的蘇聯其他官員都會致詞。艾德禮坐在馬林科夫的右邊。

菲利普斯說：「大家以各人所愛好的酒乾杯。」將近午夜，艾德禮才坐了大使館的汽車回到大使館，雖然經過一天疲勞的旅程，但他仍笑容可掬，精神奕奕。他說：「今天晚上過得十分愉快。」

菲利普斯說，宴會所在的莫斯科海斯村的田園大廈，看來是蘇聯政府招待客人的地方。宴席就設在臨河的洋台上。

菲利普斯說，十一日晚，馬林科夫、赫魯曉夫、莫洛托夫以及蘇聯其他領袖赴英大使館的宴會時，會談將繼續進行。關於他們的會談內容，工黨代表團在回英之前不發表意見。菲利普斯說：「我們將在倫敦舉行第一次記者招待會。」

英國鐵路工會主席弗蘭克林說，十日晚乾杯大約有十七、八次之多。宴會氣氛十分融洽。

關於外僑居留、旅行、出境
中央公安部公佈暫行辦法

【新華社北京十日電】中央人民政府公安部命令：「外國僑民居留登記及居留證簽發暫行辦法」、「外國僑民旅行暫行辦法」、「外國僑民出境暫行辦法」，經呈中央人民政府政務院審查批准，自即日起公佈施行。

部長 羅瑞卿 一九五四年八月十日

（各項暫行辦法全文見第三版）

從歷史說台灣
——台灣是中國神聖的領土

敏之

「一定要解放台灣」！這是中國人民向全世界發出的莊嚴宣告。「支援解放台灣的鬥爭」！中國人民已發出了正義的呼聲！

解放台灣是中國人民當前的任務，這是中國的內政，不容外人橫加干涉的。台灣自古就是中國神聖領土的一部分，不容美帝分子強佔侵略！這是歷史的眞實，不容任何人歪曲的！

中國人民既有的記載，斑斑可考。台灣，遠在千年前，中國人民就已渡海到那裏墾殖勞動，披荊斬棘，開闢這個地方。從民族史的考察，這些年代，台灣還未隸屬任何國家的版圖，僅有少數的高山族住居在那裏。隋煬帝時代兩次遠征台灣，與台灣、澎湖各島的貿易開展了。到了唐、宋年間，大陸人民移居台灣的更多了。台灣西部、漢族人民辛勤開拓，把那裏的山林沃野變爲可居可食之源。元朝年代，也就是公元一二九〇年，元帝在澎湖設了巡檢使統治人民，並把這些地區歸於福建的同安，台灣入了中國的版圖。也就是說，遠在哥倫布來到美洲新大陸之前，台灣就已經成爲中國領土不可分的一部分了。（見伍修權一九五〇年十一月二十八日在聯合國安理會控訴美國武裝侵略台灣的發言。）

到了公元十七世紀初期，荷蘭、西班牙會侵略過台灣。荷蘭殖民者佔領過一小部分地區，但漢族人民英勇地向侵略者進行了反抗。尤以鄭成功所領導的三萬大軍，由廈門渡海進攻台灣，推翻了荷蘭的殖民統治，建立了一個地方政權。在歷史上，鄭成功是一個出色的英雄，他保衛了台灣，而且籌劃開墾台灣，他所率領的軍隊，曾是一枝生產大軍，他確立土地制度，實行「屯田制」，從發展農業着手，發及其他事業。在台灣，鄭成功改變元朝的舊制，設承天府及天興、萬年兩縣，在政治措施方面，樹立了統治的規模。正因爲鄭成功具有遠見，民族思想也強烈，明末後，他領導台灣人民爲了反抗滿族的統治，展開了武裝鬥爭，鄭成功成了反抗異族統治的卓越人物，而他在台灣所建立的漢族政權也成了明末漢族政權的最後根據地。

一六八三年，滿清政府統一了中國，進入了台灣，接着設立了台灣府，下有台南、諸羅、鳳山三縣。一八八七年台灣建省，另在台北、台中、台南設府，於東部設台東直隸州。但台灣人民不滿異族的統治，「反清復明」的鬥爭前仆後繼，繼續了很長時間，後來終於在滿清政府殘酷鎮壓之下失敗了。

到了甲午戰爭，滿清政府腐敗無能，敗於日本，李鴻章賣國求和，在日本提出「朝鮮獨立、割讓領土、賠償軍費」的條件之下，於一八九五年簽訂了「馬關條約」，這是中國近代史上反動統治階級有名的喪權辱國出賣中國人民利益的條約之一，一紙賣身契把台灣全島及澎湖全島割讓於日本。台灣人民卻不忘記自己是中國人民，不願離開祖國受日本人的統治，以邱逢甲等爲首，進行了抗日鬥爭。頒發「台民佈告」說：「台灣土地政令，非他人所能干預，設以干戈從事，台民惟集萬衆禦之，願人人戰死而失台，決不願拱手而讓台」！各地義軍蜂起，襲擊日軍，激戰數月，日本侵略者終於先後佔領台灣各地重要城鎮，十一月宣佈「台灣本島全歸平定」，從此台灣人民飽嘗五十餘年亡國奴的痛苦，但台灣人民是不會忘記民族仇恨的，廣大的農民、手工業工人和破產的流民聯合起來，展開了抗日的游擊戰爭，他們活動於台灣中部（今台中、台南）、台灣南部、北部各地山區。一九〇二年以後，抗日游擊戰爭才被日寇「掃蕩」，鎮壓下去。但在日寇統治下半個世紀以來，台灣人民的反抗鬥爭從未停止過，一九〇七年有北埔暴動；一九一二—一三年有林圯埔暴動、土庫暴動、苗栗事件、六甲事件；一九一五年有西來庵事件；一九三〇年有霧社事件。在漫長的半個世紀過程中，日寇的殘酷壓迫並沒有使台灣人民屈服，台灣人民不惜任何代價，展開壯烈的鬥爭，在台灣人民的心目中，台灣永遠是中國的領土，台灣一定會重歸祖國懷抱的。

正因爲過去的歷史眞實地、不可動搖地證明台灣是中國領土，因此世界各國從未承認過從一八九五年至一九四五年的五十年間日本帝國主義的佔領台灣是正義的。台灣人民也用火與血證明台灣人民是偉大的中國人民大家庭中不可分的一個組成部分。台灣是中國神聖領土的一部分，連美國國務院稱的「美國與中國之關係」的白皮書中也不得不承認這鋼鐵般的事實。在白皮書中說道：

「台灣人民受異族管轄達五十年，因之歡迎中國解放。於日本佔領期中，台灣人民最大之希望爲重歸祖國。」

在中國人民堅決反抗日本帝國主義侵略的形勢之下，一九四三年的開羅宣言、一九四五年的波茨坦宣言，都確定台灣歸還中國。抗日戰爭結束之後，台灣終於重歸了祖國的懷抱，台灣人民用歡欣鼓舞的熱烈情緒慶祝台灣回到祖國的大家庭中。但伴隨勝利而來的卻是國民黨反動派對台灣人民的殘酷剝削和壓迫，因此台灣人民與祖國各地人民一樣，曾進行了反抗國民黨反動統治的鬥爭，一九四七年二月二十八日全省人民起義事件就是反抗鬥爭中最大規模的一次。一九四九年國民黨反動派被摒出中國大陸之後，就竊據台灣作垂死掙扎，無恥地拍賣台灣利益，美國戰爭集團勾結蔣幫，陰謀玩弄「託管」、「獨立」手法，更進一步公然派遣武裝力量侵略台灣，一九五〇年六月更把台灣變爲美國的殖民地，以武力阻止我國解放台灣消滅蔣幫的正義行動，而且扶植蔣賊以台灣作爲侵略中國的基地，企圖顛覆我中華人民共和國人民民主政權，這是全中國人民絕不能容忍的！

從不可動搖的歷史證明：台灣自古就是中國領土的一部分，中國人民一定要解放台灣，不達目的決不休止，偉大的中國人民決不容忍美國侵犯我國神聖領土主權完整的事實存在。儘管美國侵略集團如何伙同杜勒斯之流直到最近仍以十六世紀葡萄牙對台灣稱謂「福摩薩」的稱呼來侮辱台灣，企圖藉此否認中國對台灣的領土主權，但鋼鐵的歷史可以粉碎杜勒斯之流的讕言，台灣永遠是中國的領土，這是不容歪曲的！

（一九五四、八、十）

縱橫談
杜勒斯的辦法

施君玉

昨天我們指出，在繼續執行對中國禁運的大前提下，日本經濟不可能有出路。

杜勒斯十日在美國所發表的談話，就完全證實了這一點。

對於改善日本經濟情況，杜勒斯提出了一些辦法；只要大致分析一下，就可以看出，這些辦法中，沒有一項是會有任何靈驗的。

希望與事實

第一、杜勒斯「希望」「其他國家」打開市場，歡迎日貨。

美國自己的市場不肯給日本開門，而要其他國家開門；其他國家會順從杜勒斯的「希望」，把大門打開嗎？

要日本在東南亞尋覓市場，並不自今日始；以往的經驗已經證明，此路不通。

這一年多來，美國禁運政策在東南亞各地所造成的惡果更爲顯著，各地市場大多在萎縮，老樣要榨不出油來，即使打開，又解決得了什麽問題？

大魚吃小魚

第二、杜勒斯要日本政府堅決執行「刻苦」政策，也就是日本盛傳的收縮通貨的政策。

通貨收縮，資金必然缺乏；根基薄弱的中小企業，今後更難站住脚。這一政策的唯一結果，就是便利大魚吃小魚，把資金高度集中到少數企業手中。

近來日本許多舊財閥紛紛抬頭，把戰後「分化」了的資金又從新集中起來，顯然是配合這一「刻苦」政策的。

但是，大魚吃了小魚，大魚是肥了，小魚卻苦了，甚至沒有了。中小企業的減少，必然帶來更多的失業，對於日本的經濟是不可能有利的。

替美國解決問題

第三、日本可以用日本的貨幣向美國購買糧食。

這看來似乎很慷慨，但骨子裏是替美國解決剩餘糧食的問題，而並不替日本解決任何問題。

美國的糧價，由於政府的補貼，是特別高的；把糧食賣給日本，表面上是替日本節省外匯，骨子裏是強迫日本買貴糧。

美國拿到了這批日圓的糧款，既可以用來在日本投資，進一步控制日本的經濟；也可以用來支付一些必要的支出。這樣一來，美國需要流到日本的美匯必然相應減少了。因此，日本並不能因此而多得到或多節省一筆外匯。美國也許因此可以解決一些剩餘糧食，日本卻除了吃貴糧而外，什麽問題也沒有解決。

社評

把青春的力量貢獻給和平事業

世界民主青年聯盟理事會，已於九日在北京懷仁堂隆重開幕。出席會議的有已經到達北京的五十個國家的青年代表、列席觀察員和來賓兩百人。他們來自不同國家，他們屬於不同種族和膚色，他們具有不同的政治見解和宗教信仰，爲了爭取和平、民主、民族獨立與青年美好的將來，他們在北京舉行這一會議，將作出各國青年及其組織在相當長的一段期間如何進行活動的決議。

這是世界民主青年聯盟理事會首次在亞洲國家舉行的會議。一直是世界民主青年聯盟的積極支持者和參加者的中國青年，在今天會想起當中華人民共和國成立後不久，在一九五零年九、十月間，世界民主青年聯盟代表團來中國作四十天訪問的一些日子。那時候，解放不久的中國人民正在開始努力從事國家的恢復和重建工作，而另方面，美國却在亞洲挑起戰火，在朝鮮發動侵略戰爭，企圖把戰爭一直推進到中華人民共和國境內。

四年後的今天，當國際青年朋友來到北京開會之際，世界局勢已發生了極大的變化。中國人民四年來在建設自己祖國方面獲得偉大的成就，並在進行大規模的五年計劃；更由於中朝人民的奮鬥以及全世界愛好和平人民的努力，擊敗了美國在朝鮮的戰爭罪行，把朝鮮戰火撲滅下來。朝鮮實現停戰之日，世界民主青年聯盟召開的第三屆世界青年代表大會在羅馬尼亞首都布加勒斯特熱烈舉行。停戰消息傳來，全場歡呼，越發增加全世界青年爭取和平的信心。在緊接着三屆世青大會而在布加勒斯特舉行的第四屆世界青年與學生和平友誼聯歡節閉幕禮上，發表了參加聯歡節的一百十一個國家三萬青年寫給各國男女青年的信，其中有一項是：「號召全世界的青年把他們的青春力量團結起來，以使協商精神在任何事情上都戰勝武力精神，就像朝鮮停戰的實現那樣。」

一年以後，通過日內瓦會議所獲得的協議，印度支那跟着朝鮮之後，也實行停戰了。印度支那的停戰，是和全世界愛好和平人民爭取以協商方式解決國際爭端的努力，尤其是印度支那人民爲和平、獨立、自由而進行英勇的鬥爭，以及法國人民爭取和平結束侵略戰爭的努力是分不開的。在法國發動侵略戰爭之初，法國青年水手亨利．馬丁就指出這場戰爭是非正義的，他要求自己退伍，並於回國後發動和平運動，號召青年拒絕當侵略戰爭的砲灰。這一運動擴大開來，法國碼頭工人、火車司機拒絕運軍火到越南去。青年女工雷蒙德．第安就是以身臥在火車軌道上，阻止裝運軍火的列車開行的。法國人民要求和平解決印度支那戰爭的呼聲，從此就沒有停止過，而且繼續擴大開來。

在世界民主青年聯盟理事會十日的會議上，列有雷蒙德．第安和亨利．馬丁名字的接力棒贈送給越南青年代表，象徵着青年在爭取和平、爭取民族獨立的運動上是起着怎樣大的作用，也顯示青年們團結起來是能夠產生偉大的力量的。

世界民主青年運動是一支爲和平而鬥爭的巨大力量。第二次世界大戰結束後，深受戰爭災難的各國青年迫切地要求保衞和平和青年權利，形成了世界規模的有組織的民主青年運動，而領導這個運動的是世界民主青年聯盟。儘管以美國戰爭集團在戰後用冷戰、熱戰等方法來分裂世界，並極力用軍國主義和種族仇恨來毒化年青一代的思想，想把青年變成他們的罪惡的執行者，然而，越來越多的青年，不管是西方國家或東方國家，團結在世界民主青年聯盟的旗幟下，共同努力爭取和平。現在已有屬於九十三個國家的八千多萬青年，參加了世界民主青年聯盟。

在亞洲兩處戰火已經撲滅，國際局勢在日內瓦會議後獲得進一步緩和的今天，世界民主青年聯盟理事會在北京的召開，具有特別重要的意義。全世界青年，將通過這次會議，更加緊密地團結在一起，爲求取和平的環境，以發展未來的繁榮與幸福的生活，將必以更大的信心，把反對侵略、爭取和平以及民族的自由獨立的鬥爭堅持不達到完全勝利不止的。

粵省代表審查政府工作

一致同意古大存的工作報告

對農業漁業等輝煌成就表示無限歡欣
十四萬歸僑獲安置華僑代表深感滿意

【中國新聞社廣州十日電】廣東省第一屆人民代表大會第一次會議上，代表們聽了廣東省人民政府副主席古大存關於「廣東省人民政府四年來工作報告」後，即分小組進行討論。各代表都以嚴肅負責的精神，認眞地審查了廣東省人民政府四年來的工作。

代表們對廣東省四年來在農業、林業、漁業、畜牧業生產戰線上的輝煌勝利，感到無限歡欣鼓舞。許多代表指出：廣東省在國民黨反動派統治時期，年年鬧入洋米。解放後，糧食產量逐年增加，從一九五三年起，全省糧食已夠吃有餘，這是人民政府領導農民大力興修水利、推廣先進工作法、發放農貸幫助農民和領導農民組織起來發展生產的結果。番禺縣的省人民代表社金洪說：「過去我們沙田地區沒有修水利，十年插下秧有九年空，一九五〇年修好基圍；加上得到農貸，有了肥料和耕牛，就連年增產。過去每畝田只收百多斤，最多三四百斤，修好基圍後，每畝能收六百多斤。參加互助組後，又增產一千二百多斤。」省人民代表、汕頭市地方國營電廠勞動模範吳倖庭說：「四年來，廣東省地方國營工業不但恢復了生產，而且還有了發展。我們汕頭市地方國營電廠在人民政府接管前，機器是破破爛爛的，接管後，工廠的面貌便改變了。在電量生產方面，一九五三年比一九五二年增加了百分之六十，今年從已完成的計劃來看，又比去年大大增加。」

歸國華僑和少數民族代表，對廣東省人民政府四年來在華僑工作和少數民族工作方面的成績很感滿意。省人民代表、汕頭市歸國華僑許杰說：「四年來，省人民政府對旅外華僑和省內僑眷的生活很關懷，在土地改革中，僑眷同樣分到土地；土地改革後又大力幫助和組織僑眷發展生產，對貧苦僑眷給予貸款幫助，並切實保障僑匯。四年來，省人民政府安置了十四萬多名歸僑和難僑，幫助了一萬三千多名華僑學生入校讀書。這些正確措施更加深了華僑對祖國的熱愛。」省人民代表、連南瑤族自治區副區長龍三公（瑤族）說：「省人民政府正確貫徹了民族政策，領導我們成立了自治區，我們眞正當家作主了。省人民政府又幫助我們發展自治區的經濟、文化，瑤族同胞生活一天比一天好了。」

代表們以實際事例說明四年來文化、衞生事業的發展，省人民代表、普寧縣第二中學校長羅俊山說：「一九四九年的普寧二中是破破爛爛的，圖書、儀器都沒有，學生只有四百多人。在省人民政府的關懷下，文教事業獲得迅速的發展。一九五三年普寧二中的學生已增加到兩千八百多人，新建了校舍，籌辦了高中，共購置儀器一億多元。教學質量逐年提高，教師和學生的福利也逐步改善了。」

在討論中，代表們一致認爲古大存副主席的報告是符合廣東省的實際情況的，表示完全同意；並以當家作主的親切態度，對人民政府各項工作提出誠懇的批評和積極的建議。

大會提案審查整編

審查初步意見計四冊四十萬字
一千一百二十條提案分廿九類

【本報廣州十一日專訊】大會提案審查委員會將大會收到的提案經過審查，提出了初步意見，分類整理編印成冊。提案審查初步意見共分四冊，每冊約一百二十頁，四冊合計相當於四十萬字的篇幅。

經過整理，提出初步意見的提案共有一千一百二十條，分爲二十九類：農業、林業、水利、水產、工礦、交通、鹽業、手工業、教育、文化、衞生、財政、貿易、合作、金融、糧食、民政、司法、公安、檢察、監察、勞動就業、華僑、民族、宗教、人事、編制、黨派、私營工商業改造。

提案中最多的是交通，有一百九十六條；其次是水利，有一百八十二條。關於華僑的提案有十四條。

大會展期兩天定十四日閉幕

【本報廣州十一日專訊】廣東省第一屆人民代表大會第一次會議已經進行了十天，大會原定十二日下午閉幕，因爲討論延長了時間，將展期兩天，八月十四日下午閉幕。

八月十日上午大會主席團向全體代表介紹了出席全國人民代表大會代表候選人名單，聽取了廣東省人民政府副主席賀希明所作的一九五四年廣東省預算的報告。下午分組醞釀出席全國人民代表大會代表候選人的名單。代表們晚上參觀了中南區游泳比賽大會。

十一日下午提案審查委員會將作提案審查結果的報告，十二日上午代表分組討論提案審查結果的報告。

華南糖廠擴建

新添電機蒸氣機等設備
日榨量將增至二百餘噸

【本報廣州十日專訊】公私合營華南企業公司今年下半年投資五十多億元於屬下的華南糖廠、東莞生粉廠和華南松香廠，擴大進行基建，增加設備，擴大生產。

華南糖廠在七月三日完成廣東糖業公司所給予的加工赤砂糖近三萬擔任務後，第一榨季已告結束。八月份開始進行整頓生產與檢修機器，作好下一榨季開工的準備工作。目前該廠正在進行修理壓榨機與安裝水管鍋爐。新購置的電機與蒸氣機也在外地運到。另外新建的辦公室、職工宿舍亦在施工中。這些基建工程將於下一季度開榨前完全搞好，所需費用共三十億元。這些設備增添後，該廠每日產量可由壓榨甘蔗一百一十噸提高到二百噸至二百四十噸。

東莞粉廠以二十億元投資於基建工程，於八月中旬，其中土木工程可全部竣工。已派人往華東購買電機等機器。擴建後，該廠所產的紅牌生粉每日產量由四十擔增加到一百擔以上。

華南松香廠下半年也準備以六億多元增置土甑和改裝原有機器設備，以提高松香的產量和質量。該廠自六月份開工生產後，每天從各地運來的生松香達三、四萬擔，在原料源源供應下，加上新的設備，以後的生產將獲得更好的發展。

各屬新聞

沙田增產 新會 新會縣七區今年早造，有三千五百四十三畝沙田由撈稿改爲翻耕，增產一倍多。這些沙田從前插撈稿，早造每畝收穫約二百斤，今年春耕前，人民銀行貸了農業貸款，修築了四十三條堤圍，修裝了大小水竇五十七個和築了大小水閘十四座，做好了水利條件。全區建立了二個農業生產合作社，組織了一千零七十六個互助組，解決了人力缺乏的困難，因此今年想收增產一倍多。農民都說：「互助合作眞正好！」

加裝拖拉機 佛山 粵中行署農業試驗場在夏耕中，將小型「花磨」拖拉機改裝，在水田耕作試驗成功。試驗結果，改裝的「花磨」拖拉機平均每小時能犂田三畝至四畝，一般有六寸至八寸深。

把豬賣給國家 曲江 曲江縣一區各鄉農民很多都養有生豬，作爲副業生產。現在豬養肥了，他們便積極把豬賣給國家，僅七月廿七日至卅一日五天中，便賣出生豬六十四條。

農民報鑛 鶴山 鶴山縣山區農民響應政府號召，積極找鑛報鑛，支援國家工業建設。一、五、六區農民截至目前爲止，已報了十三種鑛苗，其中有三種經省工業廳證明是鐵鑛：一區古勞鄉農民張安遠所報的茶樹岡的鑛苗褐鐵鑛，一區石湖鄉區幹部縣均平所報的鶴公車站大江山的鑛苗是疑鐵鑛。鶴山縣人民政府正進行調查黃鐵鑛的鑛苗情況，準備報請上級計劃開採。

繁榮的新橋

本報高要專訊

金非

熱鬧的墟鎮

新橋是高要縣三個比較大的墟鎮之一，其他兩個是祿步和白土。

這裏的交通很便利，公路可通雲浮。位置在新興江下游河谷的中心，附近各鄉和雲浮、廣寧邊境的貨物，都以這裏爲集散地。

新橋的市容很整潔，馬路平坦，路面寬闊。在恬靜的黑夜，全鎮的電燈放射着璀璨的光芒。在一般小城鎮中，發電量有這樣大，還是很少見的。

從肇慶運到新橋的貨物，以生產資料、百貨、雜貨爲主；從新橋輸出的，以雨帽爲最大宗，另外還有牲口和各種山貨。肇慶至新興的公路車和肇慶至雲浮腰古的電船，每日都從這裏經過，民船往來也很頻繁。高要縣貿易公司在這裏設有土產收購站，大宗收購雨帽、木柴和桂皮等土特產。

正忙着收穫

新橋附近的農村，農時遲早不一。低窪的圍田，全部已收割完畢，地勢較高的洞田和坑田，現在仍在收割。

這是農村裏最忙碌的季節。農民們清早起來，就荷着犂，牽着牛，到田裏進行夏種。在清晨的陽光照耀下的田野，到處是吆喝趕牛的聲音。

沉甸甸的成熟的禾把的農民，邁開輕快的步伐，在田壟上匆忙地來去。村邊的地堂上，到處都堆滿了稻禾和乾草。當傍晚的涼風吹拂着田野時，地堂上響起了一片有節奏的打禾聲，直到夜深後才逐漸寧靜下來。

在白天，村莊却似乎在甜睡。巷頭巷尾，很難聽得到一點聲音。家家的門戶，都緊閉着，只有三兩隻雞鴨在門前悠閒地踱着，幾隻小狗在牆角打着瞌睡。

鎮上交易繁忙

與農村的恬靜恰好形成一個強烈的對照，新橋鎮現在是更加熱鬧了。供銷合作社的副食部清早一開門，就有大批農民湧進來購買豬肉、牛肉。三四百斤豬肉，不到一個鐘頭就可以賣完，閒日殺一頭牛，也不夠供應。

自從新穀登場以後，糧食部門就更顯得繁忙。每逢墟日，都有數以千計的農民挑着新穀到收購站去售賣。在閒日，也有四萬多斤新穀上場。

高要縣第四區供銷合作社爲了及時供應農民以生產資料及生活資料，自七月上旬開始，在新橋舉辦了生產資料交流會。在這個交流會裏，供銷合作社組織了八千多件鐵器農具，二千多擔穀種、十多萬斤肥料和大宗木器、糧築等供應農民。此外，還有各種布疋、百貨和鹹雜等。據第一墟統計，營業額比過去增加了將近一倍。

與生產資料交流會舉行的同時，各墟鎮的供銷社門市部都組織了貨郎擔下鄉。挑着鹹雜和油、鹽、火油等日用品的人員，排日到各村莊去，在各村莊的公共場所擺設貨攤，使農民可以就近購買各種生活必需品。這些貨郎擔大部都是在中午農民回家吃飯時到達村莊，從田間回來的農民，都紛紛選購襪帶鞋，圍着貨郎擔買油、鹽、火油、鹹魚、冲菜等。本來在中午比較靜寂的農村，這時候又頓形熱鬧起來。

信用合作事業擴大

廣東全省已建社三千個

【本報廣州十日專訊】廣東信用合作事業正在逐步鞏固和擴大。據今年六月底不完全統計，全省已經建立起來的信用合作社有三千個，較去年年底增加了二千四百多個，比一九五二年底增加了十二倍多，社員人數也由去年底的二十九萬多人增加至一百四十萬人。信用互助組也有發展，目前除海南區部份少數民族縣外，全省各縣都有信用合作社的組織。

信用合作組織在幫助農民生產，打擊高利貸活動也起了積極作用。同時也成爲國家銀行有力的助手。根據今年五月底全省二千五百五十三個信用合作社的統計，共收股金二百二十二億元；存款餘額三百八十八億元；放款餘額四百零五億元。

慶祝民族節日

伊斯蘭教協會舉行宴會
達浦生並表示擁護解放台灣

【新華社北京十一日電】八月十日是信仰伊斯蘭教的回、維吾爾、哈薩克、烏孜別克、塔塔爾、塔吉克、柯爾克孜、撒拉、東鄉、保安十個民族的「古爾邦」節。中國伊斯蘭教協會在十日舉行宴會慶祝佳節。參加宴會的有中國伊斯蘭教協會、中國回民文化協進會在京委員、中央民族學院信仰伊斯蘭教的學員和北京市各清眞寺的阿訇等共百餘人。

會上，中國伊斯蘭教協會副主任達浦生就日內瓦會議關於印度支那停戰的成就對保衞世界和平的重大意義，並爲我國對日內瓦會議的貢獻和國際地位的提高感到高興。在講到美帝國主義的侵略行爲時，達浦生代表我國信仰伊斯蘭教的各族人民堅決表示反對美國帝國主義干涉我國內政。他說：台灣是我國的領土，我國人民一定要解放台灣，不容許別國阻撓。我國信仰伊斯蘭教的各族人民有堅強的信心和全國人民一道參加這一偉大的正義鬥爭。最後他代表中國信仰伊斯蘭教的各族人民，向受殖民帝國主義壓迫的世界各國信仰伊斯蘭教的兄弟們，向他們致親切的「色蘭」（「祝平安」），並望他們早日獲得和平、自由、幸福的生活。

廣州回族人民歡度「宰牲節」

回族青年並舉行晚會聯歡

鮮花綴橫額 庭院插紅旗

【本報廣州十一日專訊】八月十日，廣州市回族人民舉行盛大的集會，歡度「宰牲節」。這天，光塔路清眞寺異常熱鬧，門前掛起用鮮花綴成「慶祝節日」的橫額，殿前庭院遍插紅旗，呈現着節日歡樂的氣氛。清早，寺裏就擠滿了盛裝的回族男女老幼八百多人，等候做禮拜。這天全市各機關、學校、工廠、企業的回族員工，都得到休假日，紛紛回到清眞寺跟族人歡敍，還結伴到郊區掃墓。節日前幾天，回族家庭主婦就忙着準備過節的一切，做油香等等，節日這天更紛紛宰牛、殺鷄，饋贈親友，接待來訪族人。這天，清眞寺就宰牛五頭。晚上，回族青年二百多人並舉行晚會聯歡。

粵中供銷合作社促進農業生產

全部股金額達到四百四十多億

【本報中山八日專訊】粵中區農村各地的供銷合作社大量供應了農村所需生產資料，促進了農村副業的發展。

今年上半年以來，農村互助合作運動的開展，供銷合作社的組織與業務也迅速擴大。社員由去年底二百零六十七萬多人，發展到現在已有二百五十八萬八千多人，全部股金額達到四百四十多億元。已建立的供銷社、零售站、分銷處共有二千九百多個。

各地供銷社大量供應各項生產資料、生活資料，積極收購，推銷各種農副業產品。計今年上半年的供銷總額達到一萬三千六百六十一億元。由於供銷社支持，使各農業社、互助組都有條件進一步擴大生產。因此今年上半年供應的生產資料，不斷增加，計共佔供銷總額百分之七十七點一六，除省社調撥外，還供應了一萬擔肥料，一千五百卅多擔花生麩，一千五百五十一件大小農具，一百五十萬擔各種土雜肥。

爲更有計劃的配合已組織起來的農民發展生產，已逐漸與全區各農業社、互助組訂定了供銷結合合同。據新會、南海等十一個縣統計，已訂立了供銷結合合同的有二十個社、二百零六個互助組。供銷社在春耕、夏種時及時供應了十多億元生產資料，推銷了農副產品達七億多元。

今年四、五月間，農村還是青黃不接時候，全區各地供銷社還預先付給農民各種農產品預購定金。據新會、南海等十三個縣統計，預付定金達十八億六千多萬元，使農民都能及時追肥，結果粵中各地今年早造普遍獲得豐收。

廣東省首屆人民代表會專刊

從提案看人民民主

金明

提案者

從每一條提案的提案者，可以看出人民的代表是充份地將羣衆中的意見帶到大會來了。

有一條關於互助合作的提案，是由五件提案併爲一件的，提案者包括了揭陽縣第九、十三區全體人民代表；揭陽縣大塘鄉、橫嶺鄉人民代表、羅定縣七區區委會；梅縣十一區公所、梅縣十一區公所助理顧健；湛江市建設局等十六個單位；廣東省糧食廳第一加工廠。任何一個公民都可以通過人民代表提出對國家大事的意見，這些意見都會受到重視。

走向集體的要求

在農業方面的提案中，大部份是關於互助合作的意見。

揭陽縣首屆人民代表大會十五個區全體人民代表提了一個提案，要求一九五五年在揭陽重點試辦一個集體農莊，它的理由是：農業生產合作社推動了互助組的大大發展，建立集體農莊將進一步推動農業合作化的發展。

這個提案却說明了農民今天熱烈地嚮往着甚麼。

爲什麼水利的提案多？

關於水利的提案一共有一百八十二條，僅次於交通。爲什麼這樣多呢？

四年來廣東省人民政府修建水利工程的土方，如果築成一公尺高、一公尺寬的土牆，長度有五萬零三百九十八公里，可以圍繞地球赤道一．二六週。

就是因爲人民政府在水利方面做了很多工作，因此人民也就提出了更多的要求，很多提案都是這樣的：「請修建水利堤圍以利交通及生產」或者是「請修建本縣第六區某頭港海堤工程。」

提案中的批評

有些提案是對政府工作的批評。有一個提案是恩平縣貿易公司陳瑞荷提的，要求三埠水產公司供應新鮮魚及改善經營方法、作風和保管工作。在這條提案中，指出了工作幹部的經營方法和作風的缺點。

從全部提案來看，只要是人民代表提出的，都做到有交代，有些是馬上解決，有些是轉呈中央，有些是政府加以說明。代表是負責而又愛國的，政府是負責而又虛心的。

三年內農產增一倍

——當代表們討論沙田增產的時候

本報記者 湛靜

一個重要的問題要展開討論了——廣東省要在一九五七年生產糧食比一九五二年增加百分之五十。

這一個小組討論會的地點是在中山紀念堂內，朝南的走廊上。參加討論的是：從中山、東莞、番禺、珠海、各個沙田地區來的十多位代表。

開會了。主席譚桂明站起來致詞：「發展農業是廣東省這幾年來的首要任務，我們要在一九五七年達到增產百分之五十。我們珠江三角洲沙田區又是廣東最大的糧倉，責任更重大。我們在這裏大家研究一下：能否完成這任務？有什麼根據？怎樣完成？大家多點發表意見吧！」

他彎彎身，左右顧盼，徵詢着大家的意見。

中山縣勝利農業生產合作社主任黃開等不及主席下，就發言了：「一九五七年全省要求增產百分之五十，我們沙田區要爭取超額完成任務，增產百分之百！沙田區主要修好水閘、水桓，能把撈稿改翻耕，那就立即能增產一倍了。」

萬頃沙沙頭鄉第一農業生產合作社的年青的主任梁緩輝利用了這時間和鄰座的萬頃沙國營珠江機耕農場工會副主任施張勝低談了一會，交換意見之後，發言了：「我認爲我們沙田區可以增產一倍。」

主席緊跟着追問：「到什麼時候能增產一倍？」

梁緩輝一字一字講得清清楚楚：「到一九五七年能增產一倍。」

「有把握嗎？」

「有。」

「是單獨沙頭鄉有把握？還是整個萬頃沙區有把握？」

「我們全鄉有把握，」他望望施張勝，施張勝點點頭。「全區也有把握。」他跟着解釋：「我們那裏幾個鄉，一九五二年每畝產量大約是五百斤左右。去年改了翻耕密插的田，每畝收成不到千斤，也有八百斤。沙田還可以挖河泥作肥料，鋪泥一年可以增產三年。我們有充份把握增產一倍。」

水利灌溉工程師婁蘊瑜緊張地追問着：「增產多少？那麼，沙田區入泥是一個大問題了。」

他急急地在自己的筆記本上，記下了一些什麼。

中山縣有豐富的耕作經驗的農民、蘇永福代表說：「普通一畝田入一萬一千二百斤河泥可以增產一倍。倘若入泥一萬畝，那麼，一年內增產的糧食可以足夠供給鞍鋼的全體工人作半年糧。」他舉起了一隻手指指點着，加重語氣地說：

他跟着指出：「要入泥，必修水利，改翻耕，都一定要組織合作社，才有足夠的勞動力和資金。沙田要增產，一定要提前組織起來，合作化。」

婁蘊瑜興奮得突然站起來：「你們給了我一個很大的啓發。我們不是有抽水機泵水灌溉嗎？我剛才想到：我們爲什麼不試試創造一種附在抽水機旁的打泥漿，把河泥打成漿，由抽水機泵泥漿灌下田去。」

「沙田增產有辦法了。首先一定要合作化，把田連成大片，我們就能更易達到機械化了。來，我們農民和工程技術人員一起合作，保證沙田增產。」

人們都給這新的創造的想像引起興趣。會議熱烈地討論下去。

廣東省人民代表介紹

名演員郎筠玉

粵劇名演員郎筠玉是珠江劇團的演員；一九五二年，她和其他粵劇演員代表廣州市，參加了中南區第一屆戲曲會演，獲得了個人獎；全國第一屆戲曲會演獲得了一等演員獎；今年，廣州市粵劇界舉行評選模範工作者，她被評爲粵劇先進工作者。她對這次被選爲參加全省人民代表大會的代表，感到特別興奮。她對別人說：「這幾天晚上都睡不着，一方面是太興奮，另方面，又感覺到自己責任的重大。」

她七歲就開始賣唱，十三歲演戲，因爲家貧困，連拜師的錢都沒有，在粵劇界中輾轉流離，歷盡艱辛，可是還得不到一飽。曾經流落在「廣州灣」（即湛江）晚上睡過馬路邊。解放後，她的藝術活動受到重視，還當上了人民代表。一談起來，她就萬分感慨地說：「過去，我們那裏知道自己是什麼人？國家大事與我們是完全無關的。過去我們演粵劇的藝人，那裏知道是文教界的一份，所謂文教界的人把我們都踢出去了。」

粵西一等工業勞動模範——蘇增德

粵西區一等工業勞動模範蘇增德，是公路運輸局湛江保養場的修理技工。他創造了「汽門磨合機」，把手工修理汽車汽門的工作機械化，使生產效率提高十五倍；又改進「光汽門角度機」，把光汽門的工作效率提高了三點五倍。他每年可爲國家節省資金二億七千多萬元。

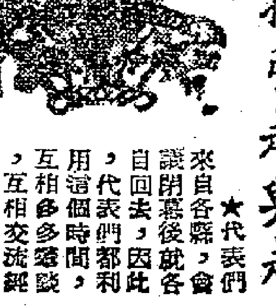
蘇增德是陽江縣人，今年二十六歲。他在十四歲開始當學徒。從一九四七年起，輾轉在船廠裏和汽船上當修理技工。一九五三年才參加公路運輸局湛江保養場汽車修理工作。

在湛江保養場中，他憑着十多年勞動經驗積累的智慧，設計了「汽門磨合機」，並且克服了工具和材料缺乏的困難，把它試製成功。在試製過程中，他抽出了中午、晚上和星期日的休息時間，自己拿着尺在廢料堆中收集可以用的鐵板和零件，在車間裏車配件，爲克服鉋床和鑽床不足供給外加工的週用，他還堅毅地用手工製造了一公尺多游動齒條的百多個齒牙。

用手工磨一部汽車的十二個汽門原要十六小時，自「汽門磨合機」創造成功後，把磨工機械化，一個鐘頭已經可以完成；獲得成功。他又研究把用皮帶轉動的「光汽門角度機」改進了，原來需要九十分鐘完成的光汽門工作，現在只需要二十分鐘就可完成。此外，他還創造了磨萬花牙等幾件工具。

這次，他從湛江到廣州參加廣東省第一屆人民代表大會第一次會議的時候，湛江市各階層人民約千人，熱烈地到車站歡送。他感動地對歡送者說：「今天，勞動人民翻了身，工人階級當家作主了。我受了人民的委託，今後一定要負起責任，更好地爲人民貢獻自己的力量。」

女代表談得投機 廣播操引起興趣



★代表們來自各縣，會議閉幕後就各自回去，因此代表們都利用這個時間，互相多多交談，互相交流經驗。

★中山縣代表黃開和郭執好都是合作社主任，黃開所領導的勝利農業生產合作社對養豬方面有經驗，郭執好在到會的第三天，就向黃開請教養豬之法，並說回去後，再派人到他社去學習。

★中山縣代表郭子好、何淑英，石岐市代表盧瑞娟都是婦女，特別談得投機。前兩天，她們三人還到影相店去合影了一幅相，帶回家去留作紀念。

★小組討論休息時，一張中國青年報送到粵北區代表小組討論的會場，一些年青的代表立即被報紙上刊登的第二套廣播體操的圖解吸引住了。他們高興地圍着看，有些還立即照了圖解試做體操動作。

越南保護工商業和外僑
北越南定解放以後 華僑商店照常開市
僑民幫助越南居民整頓市容

【新華社北京十一日電】據越南通訊社記者自新解放的南定省省會南定報道，南定是華僑最多的北越城市之一。他們約有兩千人，包括工人和企業界人士。南定在七月一日解放後，華僑在擺脫了反動派的壓迫以後是十分興奮的。他們並對印度支那恢復和平表示熱烈歡迎。

每天都有華僑到市立圖書館來閱讀書籍和參觀說明越南人民愛國戰爭以及新中國國家建設成就的圖片。華僑工人溫光宇（譯音）在參觀了治淮工程的圖片後說：我們過去生活在反動派的謊言的蒙蔽裏面，像瞎子和聾子一樣。現在我們才開始知道我們可愛的祖國的新面目。

現在華僑已能自由地表達他們對祖國的熱愛。南定華僑的組織在七月十七日寫信給中華人民共和國中央人民政府，表示他們對中華人民共和國中央人民政府、中國共產黨和毛澤東主席領導的信心。

越南民主共和國政府在新解放城市所採取的保護工商業和保護外僑生命財產的政策，揭穿了帝國主義戰爭販子的欺騙宣傳。解放以後，華僑商人又打開了他們的店門，現在生意正在逐漸恢復正常狀態。

越中友誼在熱烈的氣氛中一天比一天增進。從南定解放那一天起，華僑工人和學生就積極幫助越南居民清掃這個城市。在南定居民於七月底開會慶祝南定的解放和印度支那和平恢復時，一個華僑對他的越南兄弟說：你們的勝利也就是我們的勝利。印度支那的和平也使我們祖國減少戰爭的威脅。南定解放以後，我們就不再遭受反動派的掠奪和詐欺了。

北越物價穩定 人民生活改善

【新華社北京十一日電】據越南通訊社八日訊：越南民主共和國政府工商部為了有助於增加生產和改善人民生活條件，在今年上半年大力採取了穩定物價、收集和購買林產品和農產品、發展手工業和小工業等措施，已在北越取得了成就。

在穩定物價方面，主要產品的價格，特別是大米、鹽和布疋的價格一般都是相當穩定的。大米的價格，有些省份在四月份曾略為上漲，但由於國營貿易企業採取措施，到六月就降到合理的價格了。鹽，由於對北越各地供應的充分，價格已普遍地大大降低了。布疋的價格，在北越幾乎所有的省份中都是穩定的。在越北聯區，人民不再像過去那樣缺少日用必需品了。

在收集和購買林產品和農產品方面，由於政府有關部門採取了一系列的措施來加以鼓勵，使產品的價格提高了。例如，在富壽一公斤茶葉，今年年初的時候約值八百越南幣，而到五月份已上升到一千二百越南幣。勞動農民的收入增加後，就可以購買更多的日用必需品了。

在發展手工業和小工業方面，工商部在今年年初制訂了計劃，並在今年上半年中已部分地執行了。編織業在很多地區得到了發展。在今年頭五個月中，有價值約一億一千二百萬越南幣的籃子銷售到法佔區。政府對農具的生產特別予以注意，對生產者多方面地給以幫助；因而農具的生產增加了，成品價格降低了。

工商部的上述活動已顯著地幫助了勞動農民生活條件的改善。他們正在熱烈地展開增產運動。

對蘇所提集體安全建議 法國西德反應良好
戴高樂派議員主張與蘇聯談判

【新華社北京十一日訊】據塔斯社訊：蘇聯關於建立歐洲集體安全的主張在西德和法國輿論界引起了良好的反響。

蘇聯政府八月四日的照會已成為西德各種不同傾向的報紙的討論主題。「新萊茵報」要求西方以一個謹慎的「是」來回答蘇聯的建議。「南德意志報」認為，拒絕蘇聯的建議是「冒險的」。「威斯特法倫評論」說：「對我們德國人來說，最重要的任務是恢復我們國家的統一。如果新的會議能促進這一點，那麼我們就應該同意。」「新前進報」寫道，「沒有一個人會同意，挽救已經過時的歐洲防務集團計劃的企圖，可以作為拒絕東方和西方就德國和歐洲問題舉行新的談判的理由。」西德社會民主黨的新聞公報說，在蘇聯政府七月二十四日的照會中，「有些出發點提供了成功的希望」，「一開頭就拒絕利用現有的機會是完全錯誤的。」

在法國，前戴高樂派的議員雅克·蘇斯戴爾在「戰鬥報」上發表了一篇文章，主張就歐洲安全問題進行協商。他說：「法國政府應該按照在我國看來是絕大多數人所希望的那樣來辦事，就歐洲問題和東方開始進行談判。」他在談到所謂談判必遭失敗的謬論時寫道：「難道有權利在進行嘗試之前就預先斷定是失敗的嗎？我們的權利和義務是：首先注意我們國家的利益。孟戴斯—弗朗斯先生應當知道，授予他全權的大多數人是希望他把我國從長期以來強迫我國的那個政策中解放出來。」

意和理會決就「歐洲軍」問題投民意票

【新華社北京十一日電】據塔斯社羅馬十九日訊：意大利全國和平理事會青年部最近舉行會議，決定就「歐洲防務集團」問題組織全國公民投票。青年部決定舉行全國公民投票，是為了讓青年群眾對這個問題和有關歐洲安全的其他問題表示意見，然後，將把公民投票的結果通知國會議員以便他們在討論「一論批准「歐洲防務集團」條約以前考慮。

印尼荷蘭簽訂協定 廢除印荷聯邦關係
印尼允保障荷蘭在印尼商務利益

【路透社海牙十日電】歷時五年的印（尼）荷聯邦已於十日在這裏正式宣佈廢除了。荷蘭外長倫斯和印尼外長蘇納約已就這個問題簽訂了協議，同時還有一連串的文件，規定保障荷蘭在印尼的商務及其他利益。

協議的簽訂，結束了荷蘭與印尼代表團之間在這裏舉行已歷時六週的部長級會議。

外輪進入美海港 船員須有美護照
英荷等國不滿美此項措施

【合衆社華盛頓十日電】外交官員十日說：英國、瑞典、荷蘭，可能還有丹麥和比利時，將向美國國務院作強烈的表示，因國務院規定自一九五五年六月三十日起，所有進入美國港口的一切外輪船員必須持有護照。

外交官員說：挪威大使館·蘇根斯迪爾於上星期啟程返奧斯陸之前，曾向美國務院做同樣的表示。

官方稱：英國代辦斯各德將就此問題於明天（十一）向國務院司長麥卡錫提出意見。按聯邦註冊處最近曾宣佈，所有進入美國港口的外輪船員，依照麥卡倫移民法第二百七十三條的規定，持有護照。

官方稱：各國對此事的抗議，其所持理由謂此項規定的實施，將使國際航運受到嚴重的脫節，而且違反正常的國際航運政策。他們說：譬如英國有十三萬八千商船船員，這些船員任何人都可能在某一時間到美國去，如果都須領取護照，就可能需時幾個月，因此一個在世界某地的船員要申請護照，美國領事館勢必要向遠在幾千英里之外他出生的國家調查他的履歷。

雷蒙多受審事件

這次出席世界民主青年聯盟理事會北京會議的代表中，有西班牙的反法西斯戰士洛佩茲·雷蒙多。他在理事會十日的會議中發言時，與會者熱烈歡迎他能夠出席會議。

雷蒙多是一九五一年西班牙第二大城市巴塞羅那工人大罷工的組織者。

自從弗朗哥於一九三九年竊奪西班牙政權後，西班牙人民生活開始陷入悲慘的境地。在一九三九年至一九五一年之間，西班牙生活指數上漲了十倍以上。一九五二年麵包價為一九三五年的九倍。工人最高工資只及一個三口之家最低生活費的一半，農民生活情況還要壞。西班牙青年有百分之六十二患肺病，全國文盲達人口總數百分之六十。在生活高壓下，巴塞羅那工人於一九五一年三月間舉行大罷工，青年學生也罷課響應。弗朗哥驚慌之餘，便採用高壓手段，逮捕許多工人，雷蒙多是其中之一。

雷蒙多是一個服裝工人。二次大戰前流亡在法國，大戰後才回到西班牙。巴塞羅那大罷工事件發生後，雷蒙多和其他三十三人被捕。一開始，西班牙當局判雷蒙多死刑。後來由於西班牙人民和國際人士抗議弗朗哥政府的高壓手段，才將雷蒙多和其他人送交加泰尼亞省軍事法庭審判。一審一年多，起初要判他徒刑二十年，後來改判四年。

雷蒙多在軍事法庭受審期間，國際營救運動至為熱烈，在西班牙，一到開審日期，法庭擠滿勞動的西班牙人民，雷蒙多則在庭上慷慨陳辭，揭露弗朗哥政府的腐化、貪污。因巴塞羅那罷工而迫害工人事件，曾由捷克駐聯合國代表向經濟社會理事會提出，可見雷蒙多案受世人注意的一斑。（銘）

世青理事會會議上 越南代表發言受歡迎
接受法國青年所贈接力棒
申言越南青年將努力和平建設

【新華社北京十日電】世界民主青年聯盟理事會北京會議十日上午繼續進行大會發言，今天參加大會的青年代表、列席觀察員和來賓有二百一十三人，在會上發言的有十三個國家的代表。

在上午會議上發言的人們都表示擁護柏尼尼所作的報告；他們一致認為反對美國的侵略政策和戰爭政策，來「為和平、民族獨立和爭取青年美好未來而奮鬥」是代表了一切殖民地附屬國青年的願望。

當主席宣佈邀請在反殖民主義鬥爭中取得歷史性勝利的越南代表和因反對在美帝國主義支持下的西班牙弗朗哥法西斯政府因而被監禁了五年的青年勇士先後發言，和當他們結束動人的發言時，全場起立，作持續而又熱烈地鼓掌。將一支象徵着和平友誼團結的接力棒贈送給越南代表時，（按：這支接力棒中曾裝有一封法國南部比利留斯山中青年們的一封反對殖民戰爭的信件，棒上刻有法國青年和平戰士雷蒙德·鄧安和亨利·馬丁的名字，在今年法國的國慶節時，法國青年舉行聯歡，這支接力棒由比利留斯山傳至巴黎。）他們在雷動掌聲中互相擁抱。

大會主席在會議進行中宣佈了一份剛自荷蘭拍來的電報，電報裏說，一個拒絕向印度尼西亞人民作戰的荷蘭青年士兵被判處七年徒刑的派提·萬·斯安維爾已經獲得自由，這是荷蘭與印尼青年的一次勝利。也是在印尼與荷蘭青年爭取自由和獨立、爭取和平和青年美好的將來的共同鬥爭中的深厚友誼的象徵。這封電報引起全場振奮。

上午的會議在九點十五分開始，首先發言的是阿爾及利亞代表蘇敦·穆斯塔法。他在控訴了殖民主義者造成他們國家嚴重災難和介紹青年進行反殖民主義鬥爭後說，在鬥爭中我們的青年日益團結起來，團結就是力量，團結是勝利的保證。

接着是越南代表胡竹發言，首先向給予越南人民和青年以兄弟般援助和支持的中國人民和青年表示感謝！他說：

今天，我們很榮幸地來向你們報告我們爭取獨立與和平的八年鬥爭的光榮的成果。「日內瓦會議已經作出決定，在尊重越南、高棉、寮國三國的獨立、國家主權、統一與領土完整的基礎上，恢復印度支那的和平。這是印度支那人民在全世界和平力量的支持下，經過八年多的艱苦抗戰所獲得的結果。所以，這一輝煌勝利，不但屬於印度支那的青年和人民，而且也屬於全世界愛好和平的青年和人民！」他代表越南青年對曾經給越南人民抗戰以熱烈支持、曾經以他們的努力，為恢復印度支那的和平作出貢獻的所有的青年，一切青年組織，以及各國人民，表示深厚的謝意。胡竹接着說：越南人民和青年最珍貴的願望始終是和平、獨立和統一。參加日內瓦會議的人士承認了這些願望！法國已經宣佈願意從三個印度支那國家中撤出法國軍隊。越南人民將要在一九五六年七月進行民主自由的選舉，以徹底實現民族獨立和國家統一。日內瓦會議的結果明顯地指出了：一個國家的人民如果熱切地盼望得到獨立和統一，就沒有任何力量可以阻止他們實現其崇高的合理的願望。印度支那停戰協定的簽訂，是和平力量戰勝侵略勢力的明證，同時也證明了全世界愛好和平的人民知道怎樣力爭和平，從而緩和國際緊張局勢。在朝鮮停戰協定簽訂以後，日內瓦會議的結果再一次向全世界人民證實了下面的信念：在目前國際關係中，沒有任何爭端不能夠通過協商來解決。

胡竹最後說，越南青年加強他們與高棉和寮國青年、法國青年、東南亞各國青年以及全世界愛好和平的青年的友誼和團結聯系，以擊敗戰爭販子的計劃並為爭取日內瓦協定的徹底實現而不斷地保持警惕。現在越南青年和人民在鞏固已建立的和平而努力的同時，已經可能從事和平建設了！我們向你們保證，要努力醫治戰爭的創傷，我們相信，在我們的主席胡志明的英明領導下，在蘇聯、中國、人民民主國家青年以及全世界青年的寶貴經驗的指導下，我們是可以完成這一工作的。

美國干涉別國內政 比加代表一致斥責
代表們指出：「殖民主義必須制止，戰爭政策必須反對，和平事業必須保衛。」

接着，比利時代表愛德加·龐斯萊、特立尼達代表休·艾爾溫·斯金納、加拿大代表伊迪思·科瓦利韋奇、以色列代表戴維·拉比諾維西也相繼發言。他們都指出，美帝國主義者越來越多地干涉別國人民的事務，越來越多地鎮壓別國人民的愛國運動；美國殖民主義和戰爭政策威脅着所有國家的人民，威脅着和平事業。他們說，殖民主義必須制止，戰爭政策必須反對，和平事業必須保衛。以色列代表在結束他的發言時，大聲高呼「和平萬歲」。這個正義呼聲正表達了大家的共同願望。

意大利代表也在會上發了言。

會議在休會十五分鐘後繼續進行。擔任執行主席的美國代表宣佈請西班牙的反法西斯戰士洛佩茲·雷蒙多發言，與會者都為他能出席會議而興奮。

接着，瑞典代表安克埃里克遜、日本代表鈴木重郎、墨西哥代表拉木謡·肯奇都相繼發言。

巴基斯坦代表胡賽因發言，他指出，巴基斯坦人民和青年堅決反對美巴軍事協定，他說，這個協定破壞巴基斯坦的安全，使人民的生活將更加貧困。巴基斯坦的人民和青年有着對祖國未來的不可動搖的信心，直到把帝國主義趕出國境為止，就像偉大的中國人民、朝鮮人民和越南人民所取得的偉大勝利那樣。

執行主席向大會介紹了出席會議的來賓、國際民主婦女聯合會代表李德全後，李德全在熱烈掌聲中上台向會議致詞祝賀。她說，由於我們的事業是共同的，因此，我們的目標是一致的。我相信世界民主青年聯盟理事會北京會議的一切決議和倡議，將獲得國際民主婦聯及其各國會員團體，以及廣大的愛好和平的婦女們的積極支持。她指出，世界局勢已經起了根本的變化，更加有利於殖民地、附屬國人民爭取民族獨立的鬥爭；中國人民革命的勝利，標誌着殖民者可以任意為所欲為的時代已經一去不復返了。殖民地、附屬國的人民有權自己決定自己的命運，他們必須獲得和平、民主、民族獨立與自由！最後，她說，讓我們更廣泛地更緊密地團結起來，為了全世界人民的集體安全與和平，為了進一步地緩和國際緊張局勢，反對戰爭威脅，反對民族奴役，爭取全人類的美好的幸福的生活而奮鬥吧！只要我們在這一偉大目標下不分民族與種族、不分階層、不分政治與宗教信仰、不分男女地團結起來，最後的勝利就有了可靠的保證！

在上午的會議上，最後發言的是阿根廷代表奧托·塞撒·瓦加斯。他說，阿根廷的青年們要求自己祖國的自由、獨立，要求能過幸福、美好的生活，為了這一目的，他們正在作着不屈的鬥爭。

會議在下午分兩個小組進行討論。

美一原子工廠 工人繼續罷工
可能波及橡樹嶺原子廠

【法新社肯塔基·巴杜卡十一日電】美國巴杜卡原子工廠的工人，以絕大多數票表決從十一日起繼續罷工。

要是目前的談判不能在數天內簽訂集體合同，這次罷工將迅速波及橡樹嶺原子工廠。

日社會黨發表聲明 要求吉田立即辭職
指摘吉田推諉貪污責任

【路透社東京十一日電】日本左、右派社會黨十一日發表聯合聲明，要求吉田茂首相立即辭職，因為他十日發表了一個「毫不知恥和藐視法律的聲明」，竟把最近發生的船務貪污案，說成是反對政府的報紙和「其他分子」「捏造」的。聯合聲明說：吉田的聲明顯出了，他「對空前未有的貪污案毫不感覺得一點責任也沒有」。聯合聲明又指摘吉田諉過別人。

社會黨又說：「他公開發表談話，爲非法處理政治經濟辯護，這就是推翻了政治經濟的法令。容許這樣一個厚顏無恥的首相繼續執政，其結果將是默許過去的腐敗政權，而鼓勵政客進一步大肆貪污。」

胡志明致電金日成答謝對停戰的祝賀
范文同也覆電南日致謝

【新華社北京十一日訊】據越南通訊社北越十日訊：越南民主共和國胡志明主席在八月一日致電答謝朝鮮民主主義人民共和國金日成首相對印度支那停戰協定的簽訂的祝賀。電文如下：

「我謹向朝鮮民主主義人民共和國政府和您，首相同志，表示我最熱烈的謝意，感謝您來電祝賀越南停戰協定的簽訂。

在我們兩國鞏固和平和爭取國家統一的鬥爭中，朝鮮和越南兩國人民之間的友誼將與日俱增。

我敬祝您，首相同志，身體健康。」

越南民主共和國副總理兼代理外交部部長范文同也致電朝鮮民主主義人民共和國外務相南日感謝他的祝賀。

參加世青理事會議已有六十九國代表
伊朗埃及高棉等代表續抵北京

【新華社北京十日電】參加世界民主青年聯盟理事會北京會議的挪威、丹麥、伊朗、日本、黎巴嫩、冰島、捷克斯洛伐克、巴拉圭、敘利亞、法國、意大利、智利、西班牙、摩洛哥、印度、土耳其、以色列、古巴、埃及、法屬蘇丹、喀麥隆、蘇格蘭、的里雅斯特、毛里求斯、馬來亞、莫三鼻給、高棉、塞浦路斯、委內瑞拉、荷蘭、玻利維亞、哥倫比亞、英國等國家的五十個代表和工作人員，在十日分別乘飛機和火車到達北京。代表中包括伊朗代表團團長特赫拉尼和應邀參加這次會議的國際學生聯合會代表、國際學聯代理副主席穆庫魯。

日本代表團團長小倉金吉也已抵京。

（本報編者按：十日到達的人員，包括三十三個國家。其中挪威、丹麥、日本、冰島、以色列、智利、古巴、意大利、西班牙、印度、委內瑞拉、英國等十四國已有代表參加世界民主青年聯盟理事會北京會議的開幕會。連同伊朗、黎巴嫩、巴拉圭、敘利亞、土耳其、埃及、法屬蘇丹、喀麥隆、蘇格蘭、的里雅斯特、毛里求斯、馬來亞、高棉、塞浦路斯、葡萄牙、莫三鼻給、玻利維亞、哥倫比亞等十九國的代表，迄十日止，參加世界民主青年聯盟理事會北京會議的，已有六十九國的人員。）

國際零星

介紹牛仔出生過程 紀錄片在美遭禁演

▲紐約訊：和露達迪斯尼公司一張表現水牛仔出生過程的影片，竟然遭紐約州電影檢查委員會的禁演。此事現已經紐約公民自由同盟提出抗議，認為此舉不但有礙民智的啟迪，而且違反憲法。

斑馬兀鷹大蟒蛇 一批動物渡重洋

▲紐約訊：英國白星公司的貨船「安得利亞」號載得動物一批，於十日自倫敦抵達紐約。計有斑馬三匹，兀鷹三隻，大烏龜十二頭，大蛇兩條，三英尺長的大老鼠一隻，松鼠一隻，麝貓一隻，豪豬一頭，狐猿一頭。這些動物都是芝加哥、華盛頓及美國其他動物園定購的。其中斑馬最名貴。

▲東京訊：據警方宣佈：二十一日又有人在大阪的吉田鄉村別墅（在東京西南四十英里）附近埋伏，企圖用手榴彈和刀劍刺殺吉田。刺客名佐伯，現已經被捕。據供他痛恨吉田使日本的勞工生活每況愈下，他之所以謀殺吉田，是希望改善勞工們的生活。

▲那不勒斯訊：英國溫德莎公爵夫婦賃了一艘豪華的遊艇在地中海漫遊。同遊的還有個美國花花公子詹姆斯·唐謨。他們曾在那不勒斯盤桓一陣，待再回到遊艇時，那個美國人發現他的護照，和一串金念珠以及內藏二千元的皮夾和六件運動背心不翼而飛。

中央人民政府公安部公佈 有關外國僑民居留旅行出境的三項暫行辦法

外國僑民居留登記及居留證簽發暫行辦法

第一條　本辦法依據外國僑民出入及居留暫行規則第三條制定之。

第二條　外僑在中國境內居留，應依下列規定親向公安機關申請居留登記並領取居留證。

㈠原居留中國境內者，向所在地公安機關辦理；

㈡經核准入境者，於到達照證內註明指定地點後三日內向當地公安機關辦理。

第三條　外僑申請居留登記及領取居留證應辦理下列手續：

㈠呈驗護照及其他有關證件；

㈡填寫居留登記申請書三份，並繳最近二寸半身免冠正面照片四張；

㈢繳納工本費。

第四條　外僑在中國境內有下列情事之一者，不發居留證，發給身份證。

㈠無業游民及非正當職業者；

㈡受人民政府法律懲處刑期未滿者；

㈢神經病患者。

第五條　居留證有效期限分為六個月、一年或數年，但最多居留期限不得超過五年，由簽發機關根據實際情形分別決定之。

持證者如欲在期滿後繼續居留時，應於期滿一月前申請延期加簽。居留兩月以下者只發給臨時居留證。

第六條　外僑在中國境內申請變更居留地點遷往其他市、縣時，應領取遷移證（不另領旅行證）。外僑遷移應用外國僑民旅行暫行辦法第三條至第十條之規定，於到達遷入地點後三日內持居留證及遷移證向當地公安機關辦理遷入登記。

外僑遷移不出原居市、縣時，毋須請領遷移證，但應於遷移前三日內持居留證向當地公安機關辦理遷移登記。

第七條　外僑居留證如有毀壞、遺失，除毀壞者繳銷原證，遺失者登報三日聲明作廢外，依第三條規定手續申請補領。

第八條　本辦法公佈前，所有已頒佈的有關外國僑民居留登記及居留證簽發之實施辦法，有與本辦法相抵觸者，即行廢止，依本辦法辦理。

前已簽發之居留證按照本規定尚未滿期者，仍為有效。

第九條　本辦法自中央人民政府政務院批准後中央人民政府公安部公佈之日施行。

外國僑民旅行暫行辦法

第一條　本辦法依據外國僑民出入及居留暫行規則第六條制定之。

第二條　外僑在中國境內旅行，為下列情形者，應向所在地公安機關請領旅行證。

㈠居留城市，要出所在城市轄界者；

㈡居留縣鎮或鄉村，要出縣轄界者。

第三條　外僑旅行應經由縣、市級以上之公安機關核准發給旅行證後才准旅行。

第四條　外僑申請旅行，應辦理左列手續：

㈠呈驗居留證；

㈡填寫旅行申請書兩份，並繳最近二寸半身免冠正面照片一張；

㈢繳納工本費。

第五條　外僑旅行應按照旅行證內註明之地點、路線、交通工具、期限，不得違反。如在旅行途中因疾病或交通障礙等，需更改旅行路線、交通工具或延長期限時，應向旅途當地公安機關申請，經加簽後方准變更。

第六條　旅行期限，由辦理機關根據實際情形決定之。

第七條　外僑在中國境內旅行，於沿途城鎮，除經事先核准者外，不得停留。但有正當理由必須停留時，應即時向當地公安機關報告來去時間及停留原因及旅行事宜。

第八條　旅行證如有毀壞、遺失，毀壞者繳銷原證，遺失者登報聲明作廢後，依第四條規定手續申請補領。如係在途中毀壞、遺失時，可呈報旅途當地公安機關，申述原因，辦理臨時通行手續。

第九條　外僑在中國境內旅行時，應服從沿途軍警卡哨之檢查，不得違抗。

第十條　各地公安機關及軍警卡哨，如發現外僑於旅行途中有下列情事之一者，得阻止其旅行，或依法懲處。

㈠未帶旅行證件者；

㈡所帶旅行證件係冒頂、偽造、塗改、毀壞者；

㈢攜帶違禁物品者；

㈣有違反本辦法之任何規定者；

㈤有違反中國人民政府其他法令者。

第十一條　旅行證使用完畢，即向原發機關或檢查站繳銷。

第十二條　本辦法公佈前，所有已頒發的有關外國僑民旅行之實施辦法，有與本辦法相抵觸者，即行廢止，依本辦法辦理。

第十三條　本辦法自中央人民政府政務院批准後中央人民政府公安部公佈之日施行。

外國僑民出境暫行辦法

第一條　本辦法依據外國僑民出入及居留暫行規則第七條制定之。

第二條　外僑於還出中國國境時，應親向所在地縣、市級以上之公安機關申請出境，聽候審核。

第三條　外僑申請出境應辦理左列手續：

㈠呈驗護照及居留證或其他證件；

㈡填寫出境申請書兩份，並繳最近二寸半身免冠正面照片三張；

㈢經持有有效的證明，足以申明本人在中國境內確無債務糾紛、欠納租稅與未了民刑案件；

㈣繳納工本費。

第四條　凡與中國建有外交關係國家，其居留中國之僑民申請出境，經核准後持有護照者，給予辦理出境簽證，無護照者發給出境證。

凡與中國無外交關係國家，其居留中國之僑民及無國籍僑民申請出境，經核准後，發給出境證。

第五條　外僑出境簽證及出境證簽發，應由所在地省、市級以上之公安機關辦理，並收回居留證。不另發旅行證。

第六條　出境簽證與出境證期限，由簽發機關根據實際情形決定之。

第七條　外僑出境應按照出境簽證或出境證內註明之地點、路線、交通工具、期限，不得違反。如在出境途中，因疾病或交通障礙等，需更改路線、交通工具、或延長期限時，應向旅途當地公安機關申請，經加簽後，方准變更。

第八條　出境外僑於沿途城鎮，除經事先核准者，不得停留。但有正當理由必須停留時，應即時向當地公安機關報告來去時間及停留原因。

第九條　出境證如有毀壞、遺失，毀壞者繳銷原證，遺失者登報聲明作廢後，依第三條規定手續申請補領。如係在途中毀壞、遺失時，可呈報當地公安機關申述原由辦理補領。

第十條　外僑出境時，應服從沿途軍警卡哨之檢查，不得違抗。

第十一條　各地公安機關及軍警卡哨，如發現外僑於出境途中有下列情事之一者，得阻止其出境，並得依法懲處。

㈠護照未經簽註出境簽證或未帶有出境證者；

㈡所帶出境證件係冒頂、偽造、塗改、毀壞者；

㈢攜帶違禁物品者；

㈣有未了結之案件、稅款、債務糾紛者；

㈤有違反本辦法之規定者；

㈥有違反中國人民政府其他法令者。

第十二條　出境證使用完畢，向出境地點之檢查站繳銷。

第十三條　本辦法公佈前，所有已頒佈的有關外國僑民出境之實施辦法，有與本辦法相抵觸者，即行廢止，依本辦法辦理。

第十四條　本辦法自中央人民政府政務院批准後中央人民政府公安部公佈之日施行。【新華社北京十日電】

港府立法局例會中 差餉修正例昨通過
先徵青山道沿線稅率略有變更 律政司說房屋免稅額將予提高

【本報訊】差餉條例修正例，昨經立法局三讀通過。

在新界徵收差餉的稅率，昨經律政司在動議二讀時提出修改。最後通過的稅率是：新界內有經過過濾的自來水供應的地區，按差餉價值（租值）百分之十一徵收；在有未經過濾的自來水供應的地區，按差餉價值百分之十徵收；未有自來水供應的地區，按差餉價值百分之九徵收。

律政司此外又重申了該案首讀時他作的「保證」：房屋的租值在一定數目之下者，將免徵差餉。這個免稅額今後將予提高，使新界村莊內的小屋，得以免納差餉。他說此事尚待徵求新界民政署長的意見，以便作出最後決定。

該案在首讀時，律政司又曾說過：新界差餉將分區開始徵收。最先開徵的地區，將是從新九龍北線以迄青山警署附近青山道沿線的地區。

差餉條例修改後的另一個後果，是今後依據條例可以當然免納差餉的只以農地（耕地、果園、農場等）、不供衆利用的公共祈禱場所及港府建築物等三種不動產爲限。按照舊例可以當然免納差餉的醫院學校等建築物，今後亦應繳納差餉，除非經港督特許豁免。

最後通過的差餉條例修正例，除稅率部份已將草案的規定作了修改外，另有兩點與首讀時草案中的規定略有出入。這兩點只是關於程序上的修改，亦是由律政司在二讀時提出的。

一點是關於在「臨時估價」的情形下，所估定的「差餉價值」應自何時起生效的問題。所謂「臨時估價」，是指那些新建或經過改建的房屋，未及在一年一度的總估價時估定其租值，勢須在總估價完成後，另行估定其租值。這種臨時估定的租值，依照新辦法規定，將自估價後一個月後的第一天起，或經差餉署長指定的任何一個日期起生效。

另一點是關於用臨時估價方式估定租值的房屋，其所應繳納的差餉，應自臨時估價生效之日或催繳差餉通知書上所塡日期前的十二個月起算。此項差餉，應在接到通知書後一個月內繳納。

港府立法局昨天同時又三讀通過了「消防局條例」，批准了「洗衣舖修正則例」。上次首讀了的「鐵務條例」，經律政司動議押候下次例會再行二讀。他說因爲西商會對該例有一些意見提出，須由港府加以考慮。

差餉收入增加不少 上年度逾三千萬元
主要是對新樓等作了臨時估價 差餉署說舊樓客滿新樓少人問

【本報訊】昨天發表的港府差餉署年報透露：一九五三年四月至一九五四年三月的這十二年內，差餉收入共三千七百五十二萬六千七百三十七元四角一分，物業稅收入一千一百十三萬零五百六十一元。

差餉署並說：一九五三—五四年度內，平均每月差餉收入三百十二萬七千二百二十八元一角一分，而上一年度平均每月差餉收入是二百八十一萬七千八百四十一元五角五分。

港島、九龍、新九龍的差餉，是看有無自來水供應，分別按照差餉的價值的百分之十七、十六、十五徵收的。所謂差餉價值，一般說來，即是經差餉署估定的租值。差餉署年報說：在一九五四年四月一日時，差餉價值總數是二億一千六百八十一萬七千九百十元。一年前的差餉價值總額是二億零三百九十九萬二千零八十五元。增加的原因，主要的是因爲新樓及改建了的樓宇作了「臨時估價」的緣故。這些因臨時估價而使差餉價值增加的「淨額」，在港島方面有四百五十九萬餘元，九龍、新九龍方面有八百二十三萬餘元。

年報又說到樓宇興建的大致情況：這一年內屬於戰前的舊樓，幾乎沒有空出來的。如有這種情形，都是由於業主向租務法庭申請豁免租務條例的適用，以便拆卸改建的緣故。新樓建得不少，尤以北角、中環、馬頭角、尖沙咀、九龍塘、九龍仔等區建得最多。

該年內私人所建新樓總價值共達七千一百二十二萬餘元。

年報並說：住宅用新樓租出去的速度相當慢，業主所索「建築費」（頂費）的數額，多已經在下降中。

各界繼續捐輸救災 賑款已逾八萬八千
急賑會定今晚義賽籃球 各社團紛進行救災工作

【本報訊】深水埗九龍塘村火災急賑委員會昨天收到各界捐款一千八百三十九元二角八分，其中包括華人文員協會一百五十元、民樂有限公司八月二日及八日義映賑災款三百二十九元二角八分及普益商會等的捐款。截至昨天止，該會收到捐款共港幣八萬八千七百四十一元三角三分。

急賑會定今晚八時在九龍依利沙伯青年館舉辦籃球義賽，門券分一元、二元及五元各種，票款收入全部撥作救濟災民之用。賽前由伶人何非凡、羅艷卿、秦小梨、張月兒等舉行剪綵禮。

香港政府醫務華員協會救濟受災會員及醫務署同人，定十六日下午三時至五時在九龍醫院分發賑款，規定會員每名一百八十元，會員家屬每名十五元；未入會的醫務署同人每名二十元，家屬十元。

順德聯誼總會救濟受災鄉親，曾於日前發放救濟金，會員每名五十元，鄉親每名五元。據說未依時去領取的人不少，該會規定十四日下午四時至八時在乍畏街二十七號二樓補發。

福建商會、尖沙咀街坊會現正分別發動會員捐輸救災。

各業工人續開會 支援工聯新建議
海塲工人說爭職業保障 決與電車工人緊密團結

【本報訊】據工會消息：港九各業工人昨一晚繼續在各該業所屬工會，舉行會議，討論電車資方除人事件，紛紛表示，要全力支持電車工人，爭取實現工聯會爲解決電車資方除人所引起的糾紛而向有關方面提出的新建議。

他們都在積極進行捐款與慰問，以支持電車工人所提的要求。他們一再讚揚電車工人爲了照顧居民交通與顧全大局而爭取談判協商解決的精神。他們認爲港府當局對電車除人事件應該負責調處。他們一致表示要以最大的團結，最大的努力，促使工聯會的建議實現。

昨晚舉行會議討論電車除人事件的有洋務、香港巴士、樹膠、膠鞋、電燈、沙模等業工人。

又海塲、煤氣、牛奶、政軍醫等業工人亦於前晚開會，他們對工聯的新建議表示熱烈的擁護與支持。

海軍船塢九龍支會工人在舉行幹事擴大會議上指出，工聯會的新建議，主張由有港府代表、社會公正人士及勞資兩方代表參加的調處機構，以談判協商的方式，解決糾紛。這一建議本身已經爲本件的解決開拓了一條新途徑。

海塲工人還指出：電車工人與海塲工人血肉相關，他們的痛苦和困難是一樣的。海軍船塢廠方最近曾陸續的個別開除工人，使大部份海塲工人，感到人人自危，因此支持電車工人，已經與海塲工人保障飯碗的行動，聯成一體。他們表示，一定要與電車工人及全港工人，更緊密地團結一致，以爭取職業保障。

劉育民被害案開審 被告男子係個漆匠

【本報訊】大道西九十六號二樓劉育民「女醫生」醫務所內發生的謀殺案，昨天下午在中央裁判署潘司庭正式初級偵訊。該案被告人名陳漢波，二十二歲，潮州人，又名陳建華，又名亞波，住西營盤第二街一一三號樓下。被控於四月二十六日，在大道西九十六號二樓謀殺女子劉育民（又名劉世德）之罪。

被告昨天穿一條藍白間條睡衣褲，白背心，白膠鞋出庭，他操一口潮州話，對廣州話表示不懂。港府方面因被告人無辯護律師代表，故初審時也不用檢察官，只由警方幫辦列殊主控。

女人呼叫玻璃碎

開庭後，首由主控幫辦宣讀案情，他說：死者劉育民是一個接生婦，獨個兒居住大道西九十六號二樓，她平日與家人及鄰居極少來往。

今年四月二十六日上午十點多鐘，有一個住在上址樓下的廚子楊恒，突然聽到一個女人的呼叫聲，繼聞玻璃的破碎聲，就知道樓上有異動。此外，樓下華麗電器店的東主，在當天早上也不斷爲無線電機聲所騷擾，他曾親眼見到有人叩二樓的門，但久叫不開。於是，該東主遂往警署報案。

從廚房窗口爬入

警方到達現場時，二樓的大門仍無法弄開，後來迫得由廚房的窗口爬入屋內，這就發現了案中死者的屍體。死屍頭部有膠布裹纏，繩的一端緊在條上。這一間房且被人從外上鎖，房外走廊有各種糾纏的迹象，如熱帶魚缸已被打爛等等。這時「麗的呼聲」仍在不停地發出最高聲響。下午四時許，彭定祥醫官也到現場檢驗死者，他發覺死屍旁邊遺下一粒人齒，同時死者口腔內失去牙齒一顆，另一齒鬆動，似被拳擊所致。

破案的重要線索

警方人員再分別搜查屋內，發覺屋內毫無金錢或飾物存在。即死者身上也沒有任何飾物，可是，有人知道她生前頗多首飾的。後來華探長劉福又發現屋內的一間房子正在進行裝修，房子裏面留着陳鈞成木匠的名片一張，這木匠就是被告的父親，查得他在四月六日至十二日內替死者裝修房子。由四月十三日起，陳鈞成命被告代他到上址做髹漆工作，做到四月十五日，死者突指被告偷竊東西，於是裝修停止進行。

被告指頭被咬傷

忽然，到四月二十六日上午八點多鐘，被告對父母親說要到上水去找尋工作。他匆匆離開第二街一一三號居址，出去時，身上只穿一件綠格夏恤，別無行李。後來有人見他將夏恤送到旺角道十二號某洗衣店洗熨，但洗後就沒有再去拿回，五月十八日，警方在該洗衣店內找回這件衣服。

再說四月二十六日下午四時，有一人曾到上海街六四六號某押店當押成美頓牌女庄手錶一個，得款五十元。這隻女庄錶就是死者生前所戴的，警方後來在被告的住所內又找出這種牌子的手錶盒一個。下午六、七時，被告復出現於東頭村大街一三八號某中藥店，欲買藥敷治。據被告當時對店伴說是被人咬傷了的，這一次，被告還與一個叔同行。

投案前被告苦惱

五月十日下午一時三十分，被告到老虎岩村某無門牌木屋探訪一位女戚，那女戚曾問被告：「點解會做出呢噉嘢出嚟架？」被告但淚流滿面。次日，被告又去訪她，這親戚曾勸被告自首，被告也表同意，向她討了一點零用車費，並借用女庄傘一把、男庄鞋一對，因爲當天正在落雨。大約五小時之後，被告在聯合道來回踱行多次，警方見他形迹可疑，扣留返警署查問，被告當即承認爲劉育民命案有關人物。

審訊至此，法官宣佈押候今天下午續審。

孔雀脫籠已遠飛 遭人奪死起官司

【本報訊】一隻脫籠遠飛的孔雀，生來漂亮，引得路人互相爭奪，結果孔雀送掉性命，因此所鬧出一場官司。

前日下午，九龍城道某號門前，忽有一隻彩羽錦尾的孔雀從天而降，頓時博得街上六、七個男子的喜愛，搶做一團，爭奪飛來之寶。結果，孔雀羽毛受了創傷，終被男子關德獨佔。

這隻孔雀原是某廠老闆所有，徐老闆發覺失掉孔雀後，即派伙計出外找尋。伙計徐初培找到孔雀在關德手上，當路攔住，表示願以二十元贖回此鳥；但關德只是回答「街上執得嘢，皇帝老爺攞唔到。」於是兩人動手爭奪，孔雀經兩次推折，終於一命嗚呼。

結果，事情鬧到警署，昨天解九龍裁判署審訊，拾得孔雀男子關德被控「拾遺不報」及「非法」恐嚇殺害孔雀兩罪；被告承認「拾遺不報」，否認後一罪名，結果被判簽保一百元，六個月檢束行爲。

米糧新措施公佈後 商人多持觀望態度
認爲辦法欠明確尚待當局解釋 如果存米比例大生意便不易做

【本報訊】港府宣佈關於米糧的新措施後，昨天米市頗呈平淡，成交少，其中上米稍跌。據米商說，該項措施未有具體規定，不明確，所以都採觀望態度。一般米商的意見，認爲米糧新措施中所提出的辦法，對民食前途有助；但措施中未有明確詳細辦法，仍有待當局詳加闡明，惟照目前辦法看來，由於資金等等關係，恐怕能辦米入口的仍只限少數人。

據香港米業商會理事長郭玉成表示，港府決定在年底前放棄管制，食米，食米進口發交商辦，對民食前途有助，不過，對准入白米附帶的條件，如須保持一年存糧，誠非一般商人所能負擔。希望存糧問題仍由當局負責，商人於辦到白米後再向當局換取存倉米，以免存米積壓過久，遭受損失。該會並定於日內召開會議，研究此項問題。

有的入口米商說，新措施中有待闡釋的問題很多，例如要存十二個月米糧，到底要存多少？戰前一度施行過這種辦法，那時是存一萬包，可以輸入一萬包。但現在這個比例是多少呢？如果存一萬包，只准運入一千包那就不化算了。

另有一個出入口莊商人說，目前大家都意投資辦米，就算二厘錢都做。但照這樣看來，一單生意要有兩倍資本，資金較小的惟有望而卻步。其次，存糧方面的負擔，必然提高米價以補償，結果還是羊毛出自羊身上。

港巴士月票 後天起換購

【本報訊】凡購有中華汽車公司的普通月票客，從後天起至十七日止，可往統一碼頭油麻地小輪公司發售月票處換購新月票。按月票每張十八元，有效使用時間，由每月十六日起至下月十五日止。

爲避籃球 車翻人傷

【本報訊】昨晚十時十五分，灣仔軒尼詩道三〇〇號對開馬路上，有一輛工牌的電單車因避球失事翻倒，車人受傷。據說當時該電單車由東向西行駛，至軒尼詩道三〇〇號對開馬路的時候，不知從何處飛來一個籃球，騎電單車的人隨即向左閃避，那知又有一輛「甬」牌的私家車從後駛來，迫近電單車，於是電單車就在路邊翻倒了。

租庭開審不出席 判決後不能抗告
一包租人因此吃了大虧

【本報訊】打租務官司如不懂手續，是要吃虧的。如開庭時不到庭，便可能遭缺席判決，事後倘若敗訴的話，亦不能抗告。

男子胡進福，是新界西貢濶東道十八號的住客。日前他被業主鄧甘，以未經業主同意，擅將房屋分租與人爲由，申請租庭下令他及三房客開明公司、宗甚行遷出。結果租庭判決原告勝訴。

胡進福事後以未獲租庭通知開庭日期爲理由，申請撤銷該項判決。昨晨開庭時，法官詢問胡何以故上次開庭不到，胡仍以根本未曾接到租庭來信爲理由，但他承認未到租庭看開庭通告日期。法官說：租庭曾將結果通知用掛號信寄給他，現在均被退回。通知只不過是一種慣例，依法仍應備有追究退回的理由。租庭的這種通知，只是以揭示在租庭的公告爲正式通知。法官又說：本案反對人（胡進福）承認未到租庭看公告，如他看了就不會受到缺席判決，因此他的要求撤銷上次判決的聲請，應予駁回。

政軍醫函輔政司 促答覆新俸意見

【本報訊】據香港政府、軍部、醫院華員職工會消息：該會會員工人對港府新金委員會的調整公務員新俸報告書，表示密切注意，紛紛提出意見。政軍醫工會爲此特於本月七日召開大會，討論與此有關諸問題。會上集中會員工人的意見，擬就一封函件，於九日，送交港府輔政司，促請迅速回答該會前所提出的四項意見。本月九日，輔政司的代表在接見該工會代表時回答說，將於一、兩星期後用書面予以答覆。該會爲此曾於前、昨兩晚，分別召開工人座談會及工人代表大會，與會者對有關方面遲遲未作答覆，表示不滿。該政府的函件促請答覆的四點意見，原文如下：

「（一）據報告書說：「我們對日薪工人不作建議」，我們認爲這是不公平的，因爲日薪的公務員都是政府公務員的一部份，不應讓他們不能享受與月薪公務員一樣的權益，因此我們要求當局保證實現即報告書所說的將經常錢用的日薪工人轉爲月薪，而對那些尚未轉爲月薪的新工人亦相應地提高其底薪，生活津貼按照零售物價指數計算及能享受房租津貼的福利。

（二）新委會接納了我們關於房租津貼的建議，但是加上了「居住於政府宿舍及居住受租務管制樓宇不能得房租津貼」的限制是不合理的，雖然大多數的公務員是住在租務管制的樓宇，可是他們每個月仍須繳納不少租金，有些公務員雖然是在政府宿舍內住宿，但是他們的家屬仍須租房居住而負擔租項，所以我們要求撤銷對房租津貼的這些限制，否則房租津貼只是徒有虛名，而工友實際上得不到補助。

（三）新委會沒有接受我們所提的低薪公務人員也應有家屬津貼的和子女教育費津貼的權利，也就是仍未有充分考慮到照顧和那些困苦的低薪新入員的生活，報告書說月薪二百元以下人員的生活津貼已包括了津貼家屬費，事實上這是不足夠的，這數目只能作一個獨身者的津貼。

（四）新委會報告書的建議在新俸調整時可能使一部份特別是中級的公務員有所損失，我們認爲這是不合理的，雖然可能有一些補償津貼，但我們認爲仍應把這種不合理的措施撤銷予以改善。」

干諾道西有兇殺案 兩女一男同被斬傷
事後疑兇被捕起因說是爲錢

【本報訊】昨晨九時，干諾道西×十八號三樓，發生一宗兇斬案，兩女一男被斬受傷，由十字車送入醫院調治，疑兇受傷後被警方拘捕了。

疑兇名叫顧德新，頭部受傷。另三個傷者：李潤，六十三歲，頭部受傷，是疑兇的岳母；余桂蘭，女，廿五歲，手部受傷，是李潤的女兒；鄧火，卅五歲，左手受傷，他是疑兇的朋友，剛巧在場，被斬受傷。

這宗血案是這樣發生的：干諾道西×十八號三樓，全層樓每月租金是一百二十五元，由於該層樓分爲兩部份，樓前是一個潮州人包租的，負擔一半租金六十二元五角；樓後是疑兇與其岳母李潤合租，每月亦負一半租金。

疑兇顧德新，是一個賣臭丸的街邊小販，有一個妻子余麗英（李潤之女），及一個女兒。據說近來生意不佳，又好賭，時常與岳母爭吵，岳母李潤爲避免麻煩，便往荃灣替人管理小孩，由於付租期快到了，顧的手頭非常拮据，便齊妻子將岳母叫回家裏，昨晨九時，疑兇顧德新與李潤商量付租的辦法。據說，顧要李繳付搬後的全部租金，李不答應交全部租金，只願意付其應負的搬後租金中的一半，但顧又說，如果因不納租，遭業主迫遷，要李補回損失二千元，或者，要全權包租，要交兩千元給他。雙方正爭論得眼瞪瞪的時候，要余麗英亦幫助其母親，嚴疑兇無理。就在爭辯甚烈之際，李潤等三人被刀斬傷，結果疑兇被警方拘捕，傷者送入醫院調治。

天氣

曉和不定向風。除早晚有零星陣雨外，晴朗。熱。

高潮：上午七時五十三分　晚上十時三十八分

低潮：凌晨一時十五分　下午三時四十四分

香港小新聞一闋

瘋漢街頭醉酒 控案被判撤銷

▲留着兩撇的上海人楊志强（卅九歲），被控街頭醉酒及行爲不端。開庭後，發覺他有神經病，判將控罪撤銷，着送神經病院收容。被告狂笑說：「我是法國閻王，我頭腦十分清醒，不用醫治了吧！」

▲男子潘康，年廿六歲，在前晚十一時許，踏着單車經過廣東道與西洋菜街交界附近，突被一輛卡車撞倒，當場下部受了重傷，結果在送院途中斃命。

青年被控偷車 其父是個教授

▲兩青年男子同租了一輛單車，一去無蹤。車主偶經一間油漆店門前，見有一輛單車，認出爲失物，便往報警。結果抓到兩嫌疑男子，據說其中一人係某大學教授之子。此宗吞騙單車疑案，因被告人不認罪，押候審訊。兩被告人一名勒奇梁，又名梁國，十八歲，另一名趙丕烈，十九歲。

▲一名竹器工人赴中央警署報案，說他在街上給三個男子威脅，其中一人動手劫走他現款三元，另一人揮拳打他「心口」。警方懷疑他有虛報的嫌疑，控以妨害公安之罪。被告不認罪，今天再審。

▲有一個手錶，是堂作證物。這個手錶是女子張美英的，曾在路上爲人截劫。搶錶的匪徒張文，昨天俯首認罪，判坐監十五個月，另笞十二籐。

▲商人蕭振，被控本月三日下午二時四十分乘民樂小輪，踰給船費兩角，當了「霸王」，後由警方送入神經病院檢驗。該案在法庭兩度提堂，主控官請求押候一週。原來據醫院院長說，被告需要留醫數月。這個「霸王」，因此受瘋人院長期招待。

澳慈善券將開獎 已銷出九萬多張

【本報訊】澳門消息：鏡湖醫院慈善獎券自發行以來，獲得社會人士熱烈支持，現已領出代銷票數已達九萬張。慈善獎券將於下月廿日開獎，大會常委會於十日晚在商會召開會議，席間由主席何賢報告獎券發出情形。勸募部馬萬祺、聯絡部陳國樂、陳直生、姚景楨、宣傳部郭信堅等先後報告，工聯代表冼熾昌報告工聯組織委員會協助推銷。最後會議決定：（一）定十三晚六時半在南商會茶會招待一百零六家代銷商號，其餘各界分別定期招待，以加強推銷工作。（二）大會獎品分別在新馬路梁深祥行、大豐銀號陳列。

口蹄症蔓延新界
港府宣佈新界爲傳染區 猪牛羊等只能就地銷售

【本報訊】據港府新聞處消息：自上月新界沙田發現牛隻患有口蹄症後，錦田、大埔、新田和屏山等區，亦發現染有此種病症之牛與豬等。

港府當局已決定將荔枝角至稅關徑以北爲界的整個新界區域，宣佈爲傳染區。在實施緊急措施期間，禁止一切豬、牛、羊及雙蹄畜類從新界運出；並規定新界農民目前只能在新界範圍內出售豬和牛等，以供新界居民食用。而農產品之銷售，預料必將受到影響。

有關當局並說：中國大陸及其他各處的豬、牛，將源源而來，直接送往屠場，凡食用牛豬肉者，不必爲此驚慌。

據港府高級獸醫官李斯說，最初發現牛隻口蹄病時，曾擊斃病畜以防傳染，但此辦法並未能阻止病症傳染。現在只能聽任該病症在新界傳染區內自行消滅。他又說：當前任務爲防止牛隻口蹄病傳染到外國種奶牛，即如牛奶公司和九龍各牛奶棚所飼養的牛隻。

他又說，香港生長牛隻，對該病症的感染性，估計不會超過百分之三十，其餘百分之七十可能具有天然免疫性，所以此種病症傳染亦不致太嚴重。

新界議局十九開會

【本報訊】新界鄉議局原定十八日召開的常委會議，改期於十九日下午舉行。又，「研究政府增加新界差餉委員會」委員今天往見新界民政署長巴斯德，請求減徵及免徵新界差餉。

社團動態

商務印書館職工會十四日開會員大會

【本報訊】香港商務印書館職工會，定十四日下午四時在英皇道三九五號該會會所，舉行成立第八周年紀念會員大會。

▲港九竹器山貨同業會，定於本月十四日下午十時，在會內禮堂召開會員大會，改選第九屆理監事。

油行商會十五聚餐 紅磡街坊泳場落成

▲香港油行商會，定於本月十五日下午一時，在會所舉行新職員就職禮，是晚在廣州酒家聚餐。新任理事長是何醫生，副理事長是陳球。

▲紅磡街坊會新建的大環泳場已經落成，將於本月下旬舉行開幕禮。該泳場闊達一百公尺，各項設備齊全，費用約需五萬元。

福建商會舉辦贈醫 聘就醫生多名義診

▲旅港福建商會，昨天召開理事會議，決定舉辦施醫並聘請同鄉醫師王通明、蔡雙禮、吳國安、王盛衡、胡其廣、周命鏗、劉金泉等爲會醫。一切辦法由福利主任擬訂。昨天出席的有莊成宗、吳仁傑、張石泉、林毓致、黃來傳等。

中業專科學校 夜學招生

班別：簿記、會計

報名：自即日起至八月十三日止，每晚七時至九時

考期：八月十四日下午七時正

校址：九龍何文田太平道四號

校長成慶生

夏日消遣

消遣場合，非酒不歡，尤其是整日遊樂，体倦神疲，飲杯生力啤，既可助慶，又能恢復精神生力。啤酒是選用全球最優美原料，釀成色味俱佳，常飲能增加活力，宴客用之尤爲親友所歡迎。

生力啤酒

香港生力啤酒有限公司出品

經濟版

香港股市活動資金 商業頭寸約佔七成
靠股票生息投資者約佔三成半 外國地區投入數額只得二成半

【本報訊】據熟悉市場情況的人士估計，現時投進香港股市活動的資金，約有七成半是本地的資金，其中又以商業資金爲主；屬於外國地區的資金約佔二成半，內有半成是來自英國的。

投入股市的本地資金，按其性質及佔有股票的數額來算，據報可得出如下數字：㊀「非本行」的各業商人佔二成；㊁商人以外的放款生息者（包括一般中、小銀行存戶）佔一成半；㊂某些擁有大量現款而希冀生息的大公司（保險公司即屬於此類）佔三成半；㊃「職業性」的股票買家，主要是一些客路廣的股份經紀人，佔二成。此外，由外地來港人士及其他投資者買入的股票，則共佔總額的一成左右。

該消息來源說：現時非投在股票市場上的遊閒資金，短期內似將不會轉向其他地方活動。其主要原因爲各行生意均淡，用於貿易範圍內的資金已比前減少；同時，就算目前有生意的商人，也無法保證能賺得一分幾厘錢利潤。因此，熱門股票的相對利息雖低至五、六厘，但人們還是樂於購入。其次，買賣股票在週轉上比較買物業地產來得容易，如果碰上一個「有利的機會」，那末兩、三個月內就可把股票以高價賣出圖利，這亦是造成遊資多數流入股市的一個原因。

不過，在過去的一個多月內，一般熱門股價均已漲上高位，結果就是客戶所得的利潤相對減低。至現時爲止，新客已不敢加入活動，而只採觀望態度。同時，據說前兩年發行的一種面額爲五元的新股票，現時市值已被抬高至十三元左右，而過去兩年該股所增發的股息，就只得百分之五。由此可見，股市的漲風主要是由人爲因素所造成，而現在漲風强勢亦似已接近頂點了。

但一般人的意見仍然認爲：除非各種貿易限制均告放寬，使香港商場能逐步回甦，否則股市還是不容易轉淡的。因爲至今爲止，大批商業資金尚未找到一條比較「穩當」的活動途徑。

又悉：現時在香港買賣的各種股票，至少有七成以上是操諸於中國人的手上。公用股（即電話、電車、電燈）和牛奶公司、大酒店、黃埔、英泥等股票，經常要佔買賣總額的六成左右。

熱門股價續降
酒店電燈牛奶均向下 交易總值昨天尚多

昨日股市成交尚多，半天交易達八十萬元，但熱門股價已續降，只有會德豐股微昇一毫，計以每份七元五毫成七千份。

大酒店股以十元零五毫收市，比前天下跌二毫，最低並曾跌至十元零四毫，成交四千五百份。香港電燈成七千四百份，價由三十三元二毫半跌至三十三元，最低曾跌至三十二元七毫半。置地公司買盤落至五十九元，無成交。牛奶公司落一毫，分以廿五元六毫和廿五元五毫成二千九百九十九份。

日人造絲訂價回漲
每碼比上月底約漲了一兩分美金 日出口卡特爾重新組成提高盤價

【本報訊】日本人造絲製品出口卡特爾重新組成，人造絲疋頭訂價回漲，這幾天來港商對現貨買賣興趣增加，但却暫時縮手訂入新貨。

據對日貿易商說：日本人造絲疋頭近日訂價已回漲，據昨天收到日商報來的新盤口，二十九吋封富士綢F.O.B.每碼訂價爲美金一毫三仙五，比之上月底的舊訂價每碼美金一毫一仙漲了二仙半；三十六吋封富士綢F.O.B.每碼新訂價爲美金一毫六仙，比上月底的舊訂價漲了美金半仙。在這短期間，漲幅實在不小。

日本人造絲疋頭訂價的回漲，有下列兩點原因：首先是曾解散了的日本人造絲出口卡特爾組織最近重新成立。前此因爲日本方面的銀行緊縮信用，日本的人造絲疋頭出口商在銀根緊縮的困難下，曾經爲求現款週轉要削價出售貨物，所以上月的日本人造絲疋頭訂價曾經不斷下跌。惟現在日本人造絲製品出口卡特爾重新組織起來，劃一價格向外放盤，這固然沒有了削價推銷的現象，而該卡特爾認爲過去出口價位落得太低，並要將其提高，所以新盤訂價比前漲了。其次是間接受日生絲漲價牽扯，日本今年天氣不好、春繭歉收，上月底外銷比較多，近日貨疏挾昇。人造絲有一部銷場是與生絲相同的，所以有機會跟着昇。

因爲來途價報漲，近數天來，港市日人造絲疋頭現貨買賣頗見活躍，但入口商在訂價驟漲聲中，却暫縮手訂入新貨。

日本扣布 微見活動

【本報訊】昨天日本人造絲疋頭市勢堅企，日布買賣轉增。

日本人造絲疋頭，前天買家吸去了大宗現貨後，昨則觀望市勢，惟寬幅價格依然堅硬。雜色富士綢每碼按定七毫八仙，一二〇白綢按價七毫四仙。日本二〇〇三扣布，有小戶買家落場，一疋裝現貨以每疋三十元八毫成交五百疋，三疋裝現貨以每疋三十一元成出二百疋。二〇二三扣布買家叫價三十三元八毫，無買客。

印尼輸入生產物資 准許利用自備外匯
港商認爲對普通貿易無大作用

【雅加達八日航信】關於以自備外匯輸入生產物資事宜，據官方人士表示，現在只要向中央輸入局申請，取得輸入證明書即可以自備外匯輸入生產物資，不需要經過幣制委員會的特別批准，但和其他進口貨一樣要納關稅。

據此間對印尼貿易商說：印尼准許自備外匯輸入生產物資，這使對於準備到印尼投資設廠的外資有便利，對普通的貿易却無大作用。

日三夾板
上週到了萬件 市道滯多存倉

【本報訊】日本三夾板市道極滯，來貨均告存倉。

據說，上週沖場的日本三夾板，數量約一萬件，全部都是此間洋行辦來賣現貨的，嘗新貨運到後，不少洋行都將價格降低以求脫手。

厚度三公厘三夾板（三乘六呎）每件值叫元二九毫，價錢雖跌破成本，但外銷力弱，大盤成交甚少，連日共成交一、二千件，其餘的來貨多要存倉。

本地製木箱工廠及裝飾業商人均少扯踏，三夾板零拆生意也沉靜，厚度三公厘貨每件成三元三毫，厚度三公厘半貨每件成三元八毫，且每宗生意多爲三、四件。

餅家買原料 砂糖市轉暢

【本報訊】砂糖銷期將屆，昨天大盤買賣轉暢。

中秋節爲期不遠，近日一般餅家已開始向市上買入製月餅原料，砂糖亦爲月餅材料之一，所以大盤買賣開始轉旺。昨天日本幼砂糖先後成出一百二十噸，成價由每擔三十七元七毫步昇至三十八元。中粒砂糖以每擔三十八元五毫成五十噸，英國粗砂糖以四十二元成二百噸。

開門七件事
八月十一日（以中央市場價爲準）

主要物品零售價（單位港幣元）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	四.〇〇	番茄	一斤	〇.六〇
豬肉	一斤	三.六〇	青豆角	一斤	〇.六〇
中鷄	一斤	五.〇〇	多瓜	一斤	〇.二〇
鵝	一斤	三.四〇	薯仔	一斤	〇.三〇
鴨	一斤	二.五〇	絲瓜	一斤	〇.四〇
中蝦	一斤	二.六〇	白菜	一斤	〇.四〇
白糖	一斤	〇.六〇	鯇魚	一斤	一.八〇
花生油	一斤	一.八〇	生魚	一斤	四.〇〇
油粘米	一斤	〇.九〇	紅衫	一斤	一.六〇
麵粉	一斤	〇.六〇	節瓜	一斤	〇.三〇
鷄蛋	十隻	二.〇〇	乾坡片	每擔	六.五〇
鴨蛋	十隻	二.〇〇	松柴	每擔	六.五〇

說明：中蝦跌二毫，白菜微漲五仙。番茄跌一毫，紅衫

銀行開歐洲信用證疏落
冬季絨料訂購很少

【本報訊】據銀行消息：本月上旬，經銀行開往歐洲的信用證不多，押匯出口到印尼的略有起色。

由於港商向外訂貨稀疏，經銀行開出到歐洲去的信用證都是零零碎碎的。其中只有訂西德染料較大宗，平均每單也有十多廿萬元，冬季絨料、五金等數量則很少。

據說，靜了個多月的印尼線貨運，近來出口押匯略有起色，但多數是清舊賬的貨物，現在已先後匯錢回來了；而且最近亦有一些掮客再押匯輸去印尼，即一個月前押匯出口的，普通每單約數千元。

南洋莊連日大量扯銷
蒜頭成交達萬件
火蒜佔量最多白蒜只佔千件

【本報訊】據比較接近事實的估計，在前、昨兩天內，南洋莊在市上買去的蒜頭，約達一萬件，平均以每件一百斤計，那麼就有一百萬斤之多。

以件數說，昨天賣出了四千四百件左右，比前天六千多件少一些，但昨天賣出的蒜頭多是重裝貨，以重量計，就和前天差不多。

火蒜中品質最好的金山火蒜，昨天賣出最多，約三天內運到的短期「花貨」，有一千七百七十七件成每擔五十七元。此外，水東火蒜，成每擔三十五元，碼石火蒜成每擔四十一元，做價稍軟。

白蒜以碼石白蒜賣出四百件佔數最多，乜每擔成價爲二十三元五毫；北流一級白蒜每擔二十八元，二級二十六元；碼石蒜球每擔三十三元；普蒜胖每擔三十六元。做價一般靠穩。

在昨天成交的四千多件蒜頭中，仍以火蒜佔數較多，約佔總額五分之三；白蒜佔額僅在一千件左右。

日本洋紙紛紛兜盤
新訂價雖如舊付船期却快捷 港商訂入一些存底較疏貨品

【本報訊】日本洋紙訂盤甚多報來，付船期亦較近，但訂貨者均不活躍，工業用紙稍有成交。

最近洋行都有各種洋紙如板紙、雲咭紙、赤鷄皮紙、道林紙等訂盤放出，新訂價暫時無大變動，但付船期極快，據說如目前落單，八月底即可裝船運來。因爲日本廠方積存的紙張不少，如一旦接到訂單，立即可交貨。雖然如此，本地紙商對於訂貨仍無興趣，因近數月來，經營洋紙的商號多要蝕斷貨價的緣故。

日本各種紙張新訂價：E嘜板紙每噸（C.&F.香港）爲二十六英鎊，無嘜貨每噸二十五英鎊；赤鷄皮紙上貨每噸九十英鎊，中上貨每噸八十六英鎊；靚盒咭紙每噸要六十二英鎊；道林紙每噸九十二英鎊。存底疏的貨商人僅訂入少量。

爆竹廠家復落行，部份工業用紙成交較多，十七磅半挪威白有光紙共成交六百令，靚貨每令成十元零五毫；錫紙二十六磅白蠟油紙亦成交二百令，每令成價三十三元五毫。比利時三十六乘三十九吋玻璃紙每令以七十五元成交一百令。

外客雖落行，但探盤多於買盤。五十二格蘭三十一吋捲筒白報紙，挪威貨每磅擔四毫五仙，美國貨每磅唱四毫三仙；四十磅奧國赤鷄皮紙每令仍按二十九元。

綠豆續暢爽
各種貨色合成六十多噸 印度客仍追逐 日本客突購去棕絲一批

【本報訊】下價綠豆在印度客追逐下，市情續見暢爽。雜牌棕絲，昨天又從冷寞中抬頭。

上海毛綠豆，昨天雖然只成交十多噸，但據土產商估計，近四、五天來，印度客買去這種綠豆，數在六百噸以上。

粒子較勻淨的上海毛綠豆，每擔成價爲三十三元三毫，稍次的每擔三十一元五毫，市勢穩。

中價明光綠豆，另有南朝鮮和台灣客掃去，昨天賣出約五十噸。普通貨色，每擔成價四十元零五毫。中次貨色則成三十二元。天津紅豆，現貨拆價成每擔九十三元。

六十斤裝桂皮，印度商日來又沾手，不過扯力未見强烈。據說，近兩三天內，這種「裝頭」的桂皮約成交五百包，其中絕大部份的成價是每擔五十九元五毫，有少少成價爲六十元。

辣椒乾，印客仍未忘情。昨天河南椒乾有一宗（三噸）以每擔九十元的價格成交，但買主非印度客而是星洲客。

一批雲南花椒，以每擔二十五元的價格成交二十五噸。

雜牌棕絲，久已沒有買賣。昨天日本客忽然出價每擔八十元，買去二十三二十四吋貨五噸。有名的雙喜牌貨，同一長度的，按每擔一百二十元。

暹羅黑芝蔴，做價

五金到三千噸
分三輪由歐洲載來今可抵港 圓鐵最多鉛水喉星鐵等均有

【本報訊】據五金商消息：定今日抵港的三艘商船，將從歐洲口岸載來三千餘噸五金，其中單是一般即已設得二千噸左右。而在過去兩週內，每艘從歐洲抵港的船隻，平均亦都載得數百噸五金。今年以來，這是五金運港較多的一次。

這些五金，多是港商於今年三、四月間訂入的，其中以訂價每擔廿八元半至廿九元的圓鐵佔最多。跟着還有鉛水喉、角鐵、扁鐵、黑洋蔘鐵、工字鐵、水喉鐵和白鉛片、厚星鐵等，但每宗數額並不大。

正當五金市一片淡靜的今天，前訂貨物紛紛運到，商人都認爲這是會迫使貨價趨跌的。不過，因爲每家商行訂入的貨額都不算多，而有些新貨（如圓鐵）又早已預售出去的，所以商人在「賺單」提貨的問題上，大致還不致感到困難。

英國四十尺圓鐵，昨有四十噸訂成，價爲每擔廿八元五毫。不過，據說這只是英廠商願以「特價」沽出的貨尾，至於正確的訂盤，仍要每擔三十三元左右。

日貨訂價雖已跌爲每擔廿五元八毫，但因港市存底續增，商人已不敢訂入了。

英國出品的頭尾黑洋蔘鐵，據報亦有四、五十噸訂成，價錢仍爲每擔三十二元。英國青鋼片也有廠家訂入十噸，價爲每擔二百五十五元。

現貨交易仍疏。四十尺圓鐵叫價每擔三十一元。角鐵、扁鐵分每擔三十六元和三十一元。本地用家略有購入，據說只可獲利八厘。六分鉛水喉存底最疏，每尺六毫二仙也不易找到買家。

美棉今年產量將減三百萬包

【本報訊】據外國通訊社消息：美國農業部於九日發表一項估計，據說今年美國棉花的產量，將要減爲一千二百六十八萬包，即比去年的收穫量減少三百七十八萬五千包。

美國政府是用限制種棉面積的苛刻辦法，來削減棉花產額的，因爲去年美國棉花的輸出額已告銳減。

上一棉季的美國「剩餘」棉花，據報已接近一千萬包，而在本棉季中，預算美棉在美國和外國的銷售額，仍只得一千三百七十萬包。

罐頭生意愈見難做
轉業商店續有出現
近來有四家已實行轉業改組

【本報訊】罐頭生意經營艱難，近日轉業、改組的商店達四家之多。

據悉：最近中環區有一家餅館，已實行轉業了，它本來經營罐頭生意，在太平洋戰爭前便已開業，除門市零沽外，還兼營一些行貨，規模雖不算小。近年來，罐頭生意越來越難做，一般以蝕本的多，賺錢的少，該店就在這種情況下不得不宣告結束，聞說只以四萬元便頂出了。

另外在中區一帶還有三家罐頭店亦有變動，其中兩家據說準備轉營冰室；另一家則正進行招入新股，以備改組。

結束了的兩家罐頭店，據說其中一家也是在戰前開設的，另一家則約開設了四年左右。這兩家準備轉營他業，正是爲了生意難做、虧蝕多，無力繼續經營，現時已停止進入新貨了。

招新股的一家罐頭店，開業也有好幾年了，在戰後已開始經營代理某牌子的煉奶，以零售生意爲主，但也兼營少數行貨。因爲生意不大好，多數用現錢交易。

罐頭生意不好，已是近年來的情形了，近來準備轉業、結束的，主要是生意越來越困難，才使商人不得已而做的。

港金市仍企穩
歐洲價雖報低 美匯美元微見步高

【本報訊】歐洲金價下降，K金早盤走平；美元按步回穩。

K金上午開市二五〇·八七五，下午開市二五〇·八七五，收市二五〇·八七五，最高二五一（上午），最低二五〇·八七五（上午）。去勢五仙。場內交收一千零八十兩，場外交收約五百兩。

澳門金開市二六〇·八七五，收市二六〇·八七五。息價平算。

昨日歐洲金價下降，由每盎斯三五·〇六美元降爲三五·〇四美元；而且昨日下午有四萬八千盎斯新金抵澳，[illegible]平息爲去息，這都是利淡的因素。但以美匯價挺，外銷亦頗不弱，近來適值到金邊、西貢、印尼均有船；此間新金訂盤企穩在每盎斯三七·八六美元至三七·八一美元之間，因此金市雖疲，但仍能企住關價位。

美匯開市五八〇·五；最高五八〇·五。收市五八〇·五，最低五八〇。

美元上午開市五七九，收市五七九·二五；下午開市五七九·二五，收市五七九·三七五；最高五七九·三七五（下午），最低五七九（上午）。息價平算。交收十一萬二千美元。

金單開市五七九，收市五七九·五；最高五七九·五，最低五七九。

非那士丁粉成交二三噸

【本報訊】荷蘭非那士丁粉，昨日有洋行放出貨盤，每磅爲四元六毫五仙，外商買去二、三噸，這批貨是以C.I.F.目的地的方式成交的。現時該貨在本地市價則按每磅五元。

西橙陸續冲場
美國貨佔一千多件 銷路滯弱多存雪房

【本報訊】近兩天來，美國鮮橙先後運到兩批，非洲橙亦陸續冲場。

據橘商說：前、昨兩天先後運到兩批美國橙，共一千多件。由於貨色不好，加以銷路弱，因此買家買意不濃，好些還沒清銷，要再存進此間雪房去。

由於新訂價貴了，所以貨色好的平均每箱六十二元，貨色較差的也要五十四、五元。以前存進雪房去的貨價則較低，每箱四十多元。

近來非洲橙也到得不少，由於前些時美國貨來途較少，因此此間商人多轉訂非洲貨，前訂貨現在陸續運到，但價子較大，不大合銷。

檸檬和西柚近來虧蝕較多。檸檬售價每盒只二十二、三元，但成本價爲二十六元；西柚售價三十一、二元，約比成本價低了十元。

生鴨上市多 市價仍企定

【本報訊】今天是盂蘭節了，昨天上市的生鴨較多，零售價錢每斤仍站穩二元六毫左右。

昨天上市的生鴨共有二百七十四籠，多數是由湖南、梧州、江門、汕尾等地運來的。大鴨價：西江鴨平均每擔一百六十五元，江門鴨一百八十元。

商米市轉靜
大米米碎約跌一元 買賣雙方觀望

【本報訊】昨日商米交投轉弱，人心向淡，價格也比前微順。

據米商說：米糧進口新措施雖然公佈了，但由於還未定出具體辦法，因此買賣雙方觀望不前，商米大盤買賣很靜。昨日大盤成交商米，連同米商承銷的官辦米在內，僅一千二百九十多包。

本來商米有十多宗開盤，但成交僅三宗，暹羅大米與米碎約跌一元。百分之十暹米以每擔八十一元八毫成出五十包；一號米碎成出一百九十六包，每擔三十九元；米碎以每擔五十七元二毫成出一百三十七包。

入口米商承銷的越南粘成出九百多包，每擔五十一元二毫。

風扇的毛病
——介紹一些修理的方法

科學技術問答

搏行先生：

風扇插了電源但不轉動，其修理方法，前天已經解釋過了。現再就所詢各則，及使用風扇通常可能發生的毛病與修理方法說明如下：

風扇插了電源，只聽有嗡嗡聲，却不見轉動，要用手撥它才動，它的毛病大概是：

（一）軸承及齒箱中牛油，因久不更換，而致積成垢物，膠着不能起動，要拆出抹淨，重新加油。

（二）軸承因日久磨滅，使「轉子」下落，與「定子」相觸，風扇開動時不能克服這摩擦力，故不能開動。這要另請技術工人重車一個用。

（三）葉與罩相碰，這是最易檢查到和易於修理的毛病。

（四）當開風扇時，需要較大的電流來起動，故應撥在最快的一檔以增强電流。但有時運用失當，撥在最慢的一檔上，則電流受到「限流器」的阻抗，通過電流最小，故不易起動。

電風扇發熱：各種風扇的發熱程度，是要看所用的料而定，如鐵心是用普通的鐵，就較用矽鋼片的易熱。一只風扇使用時的標準溫度約攝氏六十五度，假如溫度越來越高，就表示風扇有毛病了。

電動機中積聚的灰塵，與牛油碎成固體，對電動機的散熱與通風有很大阻碍，故風扇在不用時要包密，免被塵封。

齒箱中牛油積塵，使黏度增加，等於加重了風扇負荷，故發熱，也要拆除清理。

磁場線圈間因絕緣剝落而短路，無形中將電阻減小，電流增大，當然易於發熱了。還要先測量電壓決定，若有毛病，便要重繞。

風扇保管不善，葉片受壓，致歪斜缺損，則風扇旋轉時就會振動得很厲害，甚至會跳躍地走起路來，或者噪聲震得驚人。如是葉片受壓不平衡的，要加以校正，如葉片有缺損，因而使各片不够平衡，可將葉裝在風扇轉軸上，放在平面的地方，校正其靜的平衡，當發覺某片因重而下墜時，就用銼去一些，使其各葉重量相等。葉片與轉軸上的鉚釘鬆動，或罩與殼的鉚釘鬆動，都會發生很響的噪音。

它不搖頭，多是齒箱內的齒輪，因日久磨減，接觸不到，使齒輪轉不到，要重車。或聯桿鬆脫，修緊之。

風扇走電，多是電動機內線圈脫漆與殼接觸，要檢查更正，免生危險。（單）

個體經濟 個體勞動者所有制

【憲法草案名詞解釋】

個體經濟——是農民和手工業者的個體經濟，是建立在農民和手工業者對生產資料的私人所有制基礎上面的一種經濟。這種經濟的特點：第一，農民和手工業者使用自己的生產資料進行生產，生產的成果爲他們自己直接佔有，並且由他們自己直接支配。他們基本上既不剝削人也不受人剝削，享受自己勞動的果實。第二，農民和手工業者的生產，是在落後的技術基礎上並且是在十分狹小的規模上分散進行的；他們的勞動生產率十分低下，因而只能維持低下的生活水平，並且幾乎只能維持簡單的再生產，擴大再生產是以極爲緩慢的速度進行的，而遇到歉收、災荒或疾病死亡時，就不免縮小生產規模甚至破產。第三，農民和手工業者的個體經濟又是一種極不穩固的經濟，它時刻向貧富兩極分化，如果聽其自流地發展，就會走上少數人發財、大多數人破產的資本主義的痛苦的道路。

目前農民和手工業者的個體經濟，在我國仍然佔着優勢的地位；在國家過渡時期中，必須對這種經濟實行社會主義改造，改造的辦法，就是通過合作化的道路，把農民和手工業者的生產資料私人所有制，逐步改變成爲勞動羣衆集體所有制。

資本主義工商業 資本家所有制

資本主義工商業是建立在資本家對生產資料的私人所有制基礎上面的一種經濟。在資本主義工業中，機器、設備、廠房等一切財產都是資本家私有的；資本家就利用這些財產，把工人的勞動力當作商品購買過去，讓工人進行勞動。在勞動中，工人不但創造了價值相當於自己所得工資的財富，而且還創造了更多的財富，更多的價值。工人創造出來的這一部分剩餘價值，就被資本家作爲利潤佔有了去。

資本主義經濟的全部活動，首先就是由資本家追求利潤的客觀法則來決定的；爲了獲得儘可能多的利潤，資本家就想了種種辦法來加重對工人的剝削；同時，資本家的生產又不能不是盲目的，因爲只有能使資本家獲得較多利潤的生產，資本家才很起勁地去發展，而那些不能獲得利潤或者只能獲得較少利潤的生產，不論對人民有多大利益，資本家是決不願意去發展的。

目前我國資本主義工商業仍然佔有相當大的比重；在過渡時期中，國家必須實現對資本主義工商業的社會主義改造，改造的辦法，就是通過國家資本主義的道路，逐步地將生產資料的資本主義私人所有制，改變成爲社會主義全民所有制。

服務版

電唱機等進口要申請許可證

陳偉蔚先生：

個人單程返上海，攜帶有無反動內容的唱片、以及相簿、郵票集都可以進口。單車、小提琴、手風琴、電唱機等都要先向目的地或附近地區之人民海關申請許可證，經核發後，憑證才能納稅進口。單車和風琴稅率約爲百分之六十至八十左右，管絃樂器稅率約爲百分之五十至七十，留聲機稅率約百分之一百至一百五十。自用的少量舊唱片可免稅進口，內容不健康的唱片不准進口。日常用品如舊衣物被窩等，在合理數量內，經海關檢查認可者，可免稅報常進口。新衣物一律要申請納稅進口。稅率多少，可在申請入口時直接查詢人民海關。海關進口稅只在入口時交納一次，到了上海，便無須再納海關稅了。

折曆

張寶容四姊妹：

丁卯年農曆六月廿七日，換算新曆合公元一九二七年七月廿五日。今年二十八歲。

庚午年農曆九月十九日，換算新曆合公元一九三〇年十一月九日。今年二十五歲。

癸酉年農曆七月初九日，換算新曆合公元一九三三年八月廿七日。今年二十二歲。

乙亥年農曆十月廿六日，換算新曆合公元一九三五年十一月廿一日。今年二十歲。

人民唱片

陳堯先生：

本港德輔道中中國國貨公司、畢打街告羅士打行四樓三二五室恒達公司，均出售人民唱片。中國國貨公司隨時可購；恒達公司可於每日上午九時至下午五時前往選購。

簡覆
攜物進口

羅炎犖先生：

單程返內地，自用一年以上的舊手錶、水筆各一件，可免稅攜帶進口。新錶筆則須先申請進口，繳納進口稅。收音機零件、電話聽筒、電錶等物進口均須先向目的地或附近地區之人民海關申請許可證，憑證才能納稅進口。洋雜貨，一般是不能攜帶進口的。

醫藥信箱

心煩意亂四肢顫動 可能係有寄生蟲病
糖尿也是寄生蟲病症狀之一

曾宏孫先生：

一、常覺心亂及四肢顫動，可因胃病及寄生蟲病所致。

二、梳打片及鐵奶，只有必需中和胃酸時食才有用，常食並不能醫胃病。

三、以前有胃痛而今反無痛！從你信中所說的以前的症狀，實是寄生蟲病；現今也是寄生蟲病。不是「胃癌崩潰」。

四、常病糖尿，是寄生蟲病症狀之一。

五、工聯醫療所無照胃設備，但他們可以介紹病人到有這設備的醫務所去照。香港各公立醫院皆有照胃設備，照時只須先經過門診，無其他什麼手續。

六、工聯醫療所可以代辦檢驗寄生蟲。未得醫生同意而逕自送檢驗所，這雖然也可以，但檢驗所是不負責說明什麼蟲，及殺蟲的知識的。

婦女懷孕期內是否可以拔牙

林素嫻女士：

一、懷孕六個月是可以脫牙的。既然牙痛到那麼苦，不如讓一次過的痛來換取永不復痛。若長期吃止痛片來止痛，反是對身體、對胎兒都不很好。脫牙是最好待不痛時脫去。

二、懷孕期內，外陰唇發生小疹，可用滴露洗滌，或硫肝洗滌。硫肝只須用指頭大小一塊，溶在一盆溫水裏浸洗。每星期洗三數天。是不必吃盤尼西林的。

三、驗卵管結紮後，是不會使身體起特殊變化的。

狐臭·遺精

某先生：

一、少年人約隔二三十天遺精一次，這是生理現象，對健康無礙。

二、臭狐是腋汗與皮脂腺溺出的皮脂結合發生異味，可常用硼砂一撮開在溫水中洗腋下，或用明礬水洗也可以。如臭味嚴重的，可請醫生割去一部份腋下皮膚。（盛子嘉答）

家庭常識
鳳眼果的吃法

國產龍眼、番石榴的上市，人人愛吃的鳳眼果也旺造了。日來有殼的或去殼的鳳眼果，已擺滿街市生果攤大量推銷了。鳳眼果又名蘋婆，外有紅色軟質的果殼，裏面有兩層皮衣包裹着果肉。

鳳眼果的味道很美，有點像栗子。營養素也很高。現在我介紹幾種關於鳳眼果的食法給大家。

（一）鳳眼果最簡單的吃法，就是將外面紅色果殼去了，放到鑊中煮五分鐘，滾後，黑色的皮殼裂了並裂了口，便已經熟了，可拿出剝了殼，像吃花生米一樣的吃，而別有風味。

（二）用鳳眼果煲糖水。先將鳳眼果剝去所有的皮殼（通常是煮熟了來剝皮殼的），加水煮沸，下糖便可吃。或是將它加放進清補涼、綠豆沙等糖水裏同煲也成。

（三）鳳眼果又可作佐膳餸，用來炆雞、鴨、豬肉等均佳。製法：先將雞（或鴨、豬肉等）切成塊，下油鑊紅鑊爆一會，然後將去皮殼的鳳眼果加進去，翻鑊炒之，再加一碗半水（以一隻雞，一斤鳳眼果爲準）炆之，約一句鐘，熟後盛出便得。（穎）

中南游泳競賽大會 十日在穗圓滿閉幕
共有七項八人破全國最高紀錄 全部打破一九五二年中南紀錄

【廣州通訊】一九五四年中南區游泳競賽大會十日在越秀人民游泳場舉行第三場競賽。競賽完畢，宣告勝利閉幕。

下午七時半，參加男子四百公尺自由式決賽的運動員列隊站在起點，廣播台開始按線路介紹名單。觀衆們在前幾場競賽中已經熟悉了他們的名字，紛紛議論着當晚可能出現的新成績，並且向運動員鼓掌歡迎。信號槍一響，全場觀衆更爲興奮，掌聲、歡呼聲，鼓勵游運動員們奮勇前進。當晚八項短距離游泳決賽、兩項接力決賽緊接着進行，其中五項打破了全國最高紀錄或一九五二年全國游泳比賽大會紀錄。男子四百公尺自由式決賽，林立（廣西）以五分九秒的成績打破全國五分廿二秒九的最高紀錄，謝志雄（廣州）、黎雄華（廣州）、黎煥文（廣東）三人都打破一九五二年全國游泳比賽大會紀錄。二百公尺俯泳決賽中戚烈雲（廣州）、徐約翰（廣州）等都打破一九五二年全國游泳比賽大會紀錄。一百公尺仰泳乙決賽，劉東理（廣西）、陳國衡（廣州）以一分十七秒五及一分十七秒九的成績打破全國一分十八秒一的最高紀錄，李熾頤（廣東）則打破一九五二年全國游泳比賽大會紀錄。女子一百公尺自由式決賽，梁樹妹（廣西）以一分十六秒八．五成績打破全國一分二〇秒六的最高紀錄。

三天來的二十項游泳競賽，總計共有七項八人打破全國最高紀錄，十三項十二人打破一九五二年全國游泳比賽大會紀錄，全部項目都創造了中南區游泳競賽的新紀錄。

閉幕式開始，游泳運動員二百零二人在雄壯的樂聲中整隊入場。他們包括廣東、廣西、江西、湖南四省，武漢、廣州兩市和中南直屬機關等的代表隊，絕大部份是工人、機關幹部和學生，經過這次緊張的競賽，普遍提高了技術水平，發揚了團結互助、互相學習、堅持到底的優良作風。廣東省體育運動委員會副主任秦元邦致閉幕詞，代表廣東省、廣州市人民政府和全體人民熱烈祝賀大會的勝利。他說：「這次大會開得很好，這首先因爲它是一個羣衆性的普及的大會，根據不完整的初步統計，在大會舉行前各省、市、專區系統一共舉行了四十四次游泳運動會，參加的運動員有四千七百五十三人，觀衆共十三萬七千人以上。在每次比賽中，各地區都結合進行了宣傳教育工作，這對中南區游泳運動的進一步開展起了很大的推動作用。」他號召參加大會的代表們承擔起協助各省、市開展體育運動的任務，把大會的精神貫徹到本地區本單位去，堅持鍛鍊，努力提高自己的技術水平，共同爲開展羣衆性的體育運動，爲提高人民的健康水平而努力。

接着，由廣州市人民政府副市長兼大會籌委會主任委員朱光主持頒獎。

最後，由在這次競賽大會中創造了多項優秀紀錄的梁樹妹代表全體運動員致詞。她表示決心，要把大會的精神帶回自己工作、學習崗位上去，努力鍛鍊，不自滿，不驕傲，遵照毛主席的教導，不斷鍛鍊自己眞正成爲一個羣衆體育運動的組織者、宣傳者和輔導者。

這時，一隊全副武裝的中國人民解放軍中南軍區海軍部隊戰士，由兩枝紅旗爲前導，在全場雷動的掌聲中表演了水上武裝游泳。最後，由中國人民解放軍游泳代表隊及此次大會跳水比賽優勝者等共十二人作了三十一項精采的跳水表演。

初級游泳預賽結束
八項秩序成績欠佳 男子百碼捷泳競爭熱烈

【本報訊】全港初級組游泳賽昨晚在新園池舉行最後一天預賽，八項秩序，過程緊張，但成績卻不大好。

女子五十碼捷泳，能波獨與黃玉潔輕取該組首席。第二組卻有劇爭，幸運王延貞、南華胡銀嬌與婦遊會的絲活勢均力敵，卅碼時仍不分先後，到卅三碼後，王延貞轉身較爲靈活，迅捷，幸以半臂之差先達終點；而胡銀嬌亦只以半掌之差贏了絲活，但兩人成績是相等的。

男子一百碼捷泳，通過初賽取十五人晉級，分三組作複賽，每組都展開熱烈的爭奪，成績相差不遠。西人泳手雅士活、李美度士都臨首名。

蝴蝶式泳，成績很差，而且有多個泳員技術犯規，被取消資格。仰泳一項，也沒大爭奪。海軍選手凱地創七十一秒二的紀錄，距大會紀錄只零點八秒。第二組首名游文光的紀錄最差，時間爲八十四秒六。

花式跳水賽，只八人到場參加，昨晚每人先賽三個花式（兩個規定式、一個自選式），幸運的黃文猛姿式美妙，積分暫時最高；南華的張煒雄也不錯。

昨晚預賽結果

男子一百碼自由式：李美度士（域會），六十二秒二；雅士活（婦遊），六十二秒八；趙世增（幸運），六十四秒三；吳榮昌（勵進），六十一秒三；胡均權（南華），六十四秒八。

女子五十碼自由式：王延貞（幸運），卅三秒八；能波獨（華員），卅四秒；胡銀嬌（南華），卅五秒；絲活（婦遊），卅五秒；黃玉潔（幸運），卅五秒七。

男子一百碼蛙泳：鄧錦榮（幸運），七十一秒七；譚世雄（華員），七十九秒三；崔駒（海天），七十九秒六；活士（陸軍），七十八秒三；古啟求（勵進），七十九秒三。

男子一百碼仰泳：凱地（陸軍），七十一秒二；陸羅拔（幸運），七十四秒；胡均權（南華），七十五秒；依巴齡（婦遊），七十八秒四；游文光（館聯），八十四秒六。

男子四百四十碼自由式：胡克剛（幸運），五分四十一秒；達打素（陸軍），五分四十四秒；蕭氏（海軍），六分六秒四；林純興（華員），六分十秒八；史卜士（陸軍），六分十三秒八。

男子一百碼蝴蝶式：鄧錦榮（幸運），七十五秒五；雅士活（婦遊），七十八秒六；安之路（陸軍），七十七秒二；招堅浩（幸運），八十一秒六；吳迪文（華員），八十二秒。

男子二百六十碼自由式四人接力泳：勵進，二分卅七秒三；幸運，二分卅八秒二；陸軍，二分卅九秒五；白鷺，二分四十秒二；南華，二分四十秒五。

男子三公尺跳板花式跳水：㊀黃文猛（幸運），三〇．六七分；㊁張煒雄（南華），三〇．一七分；㊂文氏（幸運），二九．四六分。以後五人成績略。

夏令壘球爭奪戰 中華打垮美水兵
星期日棒球賽一場改期

【本報訊】「屈臣氏」盃夏令壘球聯賽，昨天午後六時在京士柏場恢復舉行，由中華乙對美水兵。因爲這場比賽頗爲重要，如果中華乙失敗便失掉爭標希望；勝則可能「坐二望一」。

此戰，美水兵投手菲曹初時演出相當穩紮，由第二局至第四局，能夠以迅捷的快球，控制着中華的擊手，保持平衡的局勢。但他欠缺後勁，到了第六局便不能夠支持下去，受不起中華的短擊，連失七分。至此，中華便以十二比六告捷，打垮美水兵的未敗地位。

以安打比較，中華只得四記，美水兵則得七記，表面看來，似乎美水兵的攻擊較爲凌厲，但中華能夠運用戰略，採「擠擊」以制勝，這就是智取的成功。

【又訊】公開棒球聯賽，星期日原有兩個精采節目，上午大縉對聖約瑟，下午熊貓對中華。這四隊都是入圍決賽的隊伍，一旦分別作遭遇戰，頗爲惹人重視。但大縉對約瑟之戰，因兩隊球員到時有事，未克參與比賽，已向賽會請准改期，到時只得熊貓對中華一場上演。

香港學生籃球隊 在汕比賽受歡迎
比賽十場每場觀衆數千人

【中國新聞社汕頭十一日電】香港學生籃球隊一行廿五人在汕頭進行了五晚籃球友誼比賽後，已在四日晨離汕頭赴廣州。球隊在上月廿七日抵達汕頭，一共比賽十場，比賽結果是：男子隊四十七比三十三勝第一中學，五十六比四十二勝汕頭工聯，五十五比卅四勝汕頭學聯，廿五比四十二負於汕頭市代表隊，五十六比卅四勝汕頭三聯隊；女子隊三十二比十七勝華僑中學，五十八比廿六勝第一中學，四十九比十七勝汕頭學聯，四十五比十八勝汕頭市代表隊，三十四比十五勝汕頭聯隊。每一場比賽，到場觀看的都有數千人。比賽過程中，球場上自始至終洋溢着友好的氣氛。

香港學生籃球隊在汕頭期間，受到汕頭市人民政府體育運動委員會和汕頭市學生聯合會熱烈的歡迎和招待。七月三十一日，汕頭市人民政府特設宴招待球隊的全體隊員。

在球隊離汕頭前夕，華僑中學學生歌舞團在該校舉行了「歡送香港學生籃球隊演出晚會」，演出舞蹈「快樂的牧童」、大合唱「英雄們戰勝了大渡河」、口琴獨奏等精采節目。球隊隊員也參加演出舞蹈、口琴獨奏等節目。

華人水球主力戰 南華今夜碰海天
在荔枝角東方泳場舉行

【本報訊】華人公開水球聯賽第四幕，定於今晚七時在荔枝角東方泳場舉行，由南華出戰海天。這是一場勢均力敵的對壘，也是爭奪冠軍的前哨戰。

這項比賽一共只有六場，過去進行了三場——南華勝東方、海天勝中青、中青贏東方。海天、南華兩隊保持未敗，而且也是四隊中實力最強的隊伍，獲標呼聲很高。看來，此戰必能展開劇烈爭奪的場面。

這對「歡喜冤家」在泳總主辦的比賽中，曾兩度碰頭，首次戰成各六平手，未分勝負；第二仗，南華以六比三力挫海天而蟬聯冠軍。此次再度碰頭，在實力相埒的情況下，事前不易判斷勝負。

海天的戰鬥力雖很強勁，但陣容仍欠完整。如果張仲堯、黃金華均調上前方，雖可加強前鋒的威脅力。但後衛卻漏洞百出（上次受挫南華就是如此）。因此，該隊今天可能將兩人中之一調回後防，使他幫助控制中場優勢，穩固後防，然後伺機出擊，這就可能有較大的取勝希望。

南華攻守都很平均，守門彭照祥固然身手很好，後衛黃福興、吳國柏、曾河福等也是善戰、柔韌能控球穩健。全隊兵源充足，調替不致發生困難。

南華　吳國柏　彭照祥　曾河福　黃福興　張仲堯　林金城　黃金富　黃桂枝　陳國鈞

海天　夏日華　陳耀新　黃照瑞　彭照瑞　余炳勳　黃金華　王東祥

今晚籃球義賽 淘大對抗南順
女子賽騰隊與東方交鋒 得款救濟九龍塘村災胞

【本報訊】深水埗九龍塘村火災急賑委員會爲了籌款救濟災胞，特於今晚八時起在伊利沙伯青年館舉行兩場籃球義賽：首場女子賽，騰隊對東方；末場男子賽，南順（南華、順聯）對淘大。入場券分一元、二元、三元、五元，並於今天上午在伊館預售。

女子比賽，雙方都是女籃中的勁旅，實力相差不遠。東方陣容完整，前鋒都是能射的。騰隊的實力本來不弱，只因部份球員[illegible]，不免略受影響。如能奮起作戰，也不是沒有取勝希望的。

男子之戰，南華與順聯初次以聯隊的姿態出現，由於他們技術熟練，氣力充足，戰鬥力不弱，假如能夠分作南華或順聯單獨作戰，然後及時替出來，採取以快制慢的打法，積極消耗對方的氣力，收效較大。淘大因遠征在即，積極苦練，演出良好，今晚仍有取勝的機會；不過必須付出很大的努力。

今晚出戰的四隊球員名單是：

（騰隊）朱素荷、朱素蘭、月荷、何霞、何其英、崔笑英。（東方）羅雯秀、梁嘉儀、孔月、瑞雲秀、黃碧嬌、翁思英、陳少娟、李汝梅、彭斌頤、李惠嫻。（順聯）李瑞能、任偉齡、孫伯秀、吳振宏、盛國、凌錫銘、區國明、譚國華、朱永、志彪、馬輝、林章、姚章永、李雄、張盛禮、鄭金富、伍元、照雄、蔡英、潘燦民。（淘大）吳乙安、潘克廉、楊兆、招成、劉繼正、招滿、成堅、盧荷、林鵬良。

五比一勝吉打 巴士又傳捷報
赴仰光之前將在星加坡賽一場

【台聯社新加坡十一日電】新加坡華人足球總會發言人十一日說，香港九龍巴士足球隊在遠征仰光之前，將於九月一日在新加坡加賽一場，一切安排均已完成。

【路透社吉打省亞佬市十一日電】九龍巴士隊以五比一大敗吉打隊。

比賽時，客隊在速度和速絡方面都佔上風，使主隊難以招架。中鋒李大輝和右翼侯澄給主隊極大威脅。主隊的右翼沙里演出最精采，曾數度叩門，但都沒有成功。開場後六分鐘，客隊就攻入了第一球，在上半場完場前，客隊以二比一領先。下半場開賽一分鐘後，客隊即施一罰球機會，由李大輝射入一球。第卅三分鐘時，李大輝再射入一球。至於第五球，卻是主隊自己用頭把球頂入自己的球門裏去了。

華人足球聯賽 黑灰大勝中健

【本報訊】華人足球聯賽昨天「華字組」黑灰以四比零勝中健。本來兩隊實力相差不遠，雖然黑灰勝，無論如何也不致徹到四比零這個大比數。只因開賽時間太早，下午四時三刻，中健有工作的人還未下班，只得六人迎戰，因此黑灰大勝。

開賽後一分鐘，黑灰甄作明先開紀錄，接着，崔容森射入一球，以二比零完上半場。

下半場再戰，中健一度反攻甚急，黑灰李錦芳犯規，勾跌梁根，被罰九碼球，中健孔繁照主射，但因過度緊張，射出界外，失去良機。其後，甄作明再乘機出擊，又建一功，黑灰再射入一球，直到完場，黑灰以四比零勝了中健。陣容：

黑灰　歐應強、何文尉、葉紹雄、寶富強、崔容森、李錦芳、譚萬利（上）、譚萬利（下）

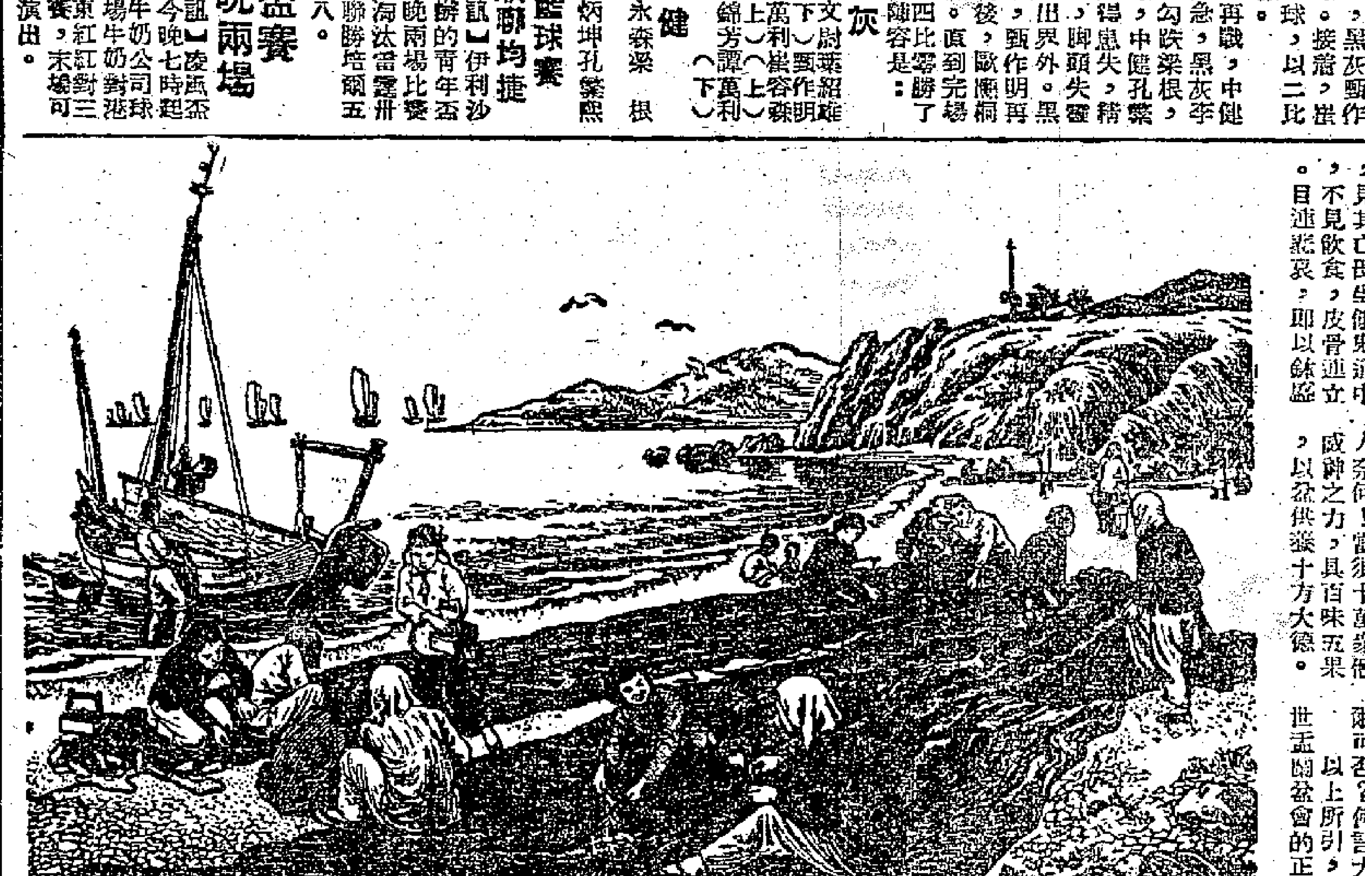
中健　周雲華、陳廣、永森、梁根、榮炳、林炳坤、孔繁照

青年盃籃球賽 中聯順聯均捷

【本報訊】伊利沙伯青年館主辦的青年盃籃球賽，昨晚兩場比賽結果：中聯淘汰雷霆，卅比廿三；順聯勝培爾，五十四比四十八。

凌風盃賽 今晚兩場

【本報訊】凌風盃乒乓球賽，今晚七時起在南華會室舉行，首場牛奶公司對三B；末場東紅對三聯。兩場比賽都有緊張的演出。



補網（木刻）　李樺作

新野

北京

保加利亞詩人穆拉金·依薩耶夫

我見到了你的面貌，古老的北京，
有宮殿，有彩繪的佛教廟宇，
明淸的統治者在這裏
幾世紀來吸吮着人民的血。

在每座宮殿的沉重石座下
都埋藏着千百年的苦難，
在高處，在小丘上面
今天，白塔像花環一樣地聳立着。

幾百年——統治者狂飲、吸血、作樂。
人民都痛苦地在沉悶的土牆裏，
當人民爲眞理而抬起頭的時候，
死亡就帶着血腥的影子迎接他。

但是，春風從延安吹來，
偉大長征的故事到處傳開，
戰士們在鮮紅的旗幟下前進，
他們穿過狂風暴雨和硝煙中帶來了太陽……

比鞍山的鋼鐵還堅強，
偉大的軍隊戰勝了敵人，
人民在北京迎接毛澤東，
人民從他汲取了空前未有的力量……

現在你，北京，自由而年輕，
包圍在蔥翠的如雲的樹林中，
在你的街道上驕傲自豪地走着
陽光普照下的中國的兒女……

花園、湖泊——江河，健壯的兒童和青年的微笑
使你顯得更光彩。
在你的——巨大霞光——旗幟下，
矗起了新的、白色的高樓大廈。

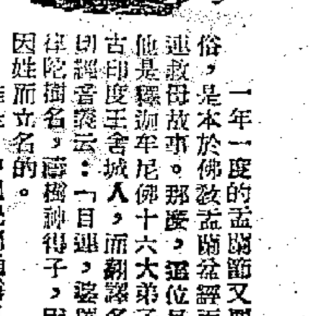
北京！你，遼闊無垠的中國的心臟，
盈溢着青春，跳動吧！繁榮吧！
你和我那親愛的保加利亞
今天同樣地照耀着和平的太陽。

一九五四年七月於北京

（張敬厚譯）

盂蘭節中心人物 目連故事與民間傳說

火德



一年一度的盂蘭節又要到了，這個節之所以成俗，是本於佛教盂蘭盆經而來，它的主題材便是目連救母故事。那麼，這位目連到底是誰呢？原來，他是釋迦牟尼佛十六大弟子之一，本名大目犍連，古印度王舍城人，而翻譯名義集則作目犍連，據一切經音義云：「目連，婆羅門姓也。」名拘律陀，拘律陀樹名，禱樹神得子，因以爲名。」可知目連是因姓而立名的。

惟是，中國民間通稱目連爲「富羅蔔」，那又是什麼緣故？按淨名疏引文殊問經云：「萊茯根，父母好食，以標子得名。」則民間的稱呼，也是有典據的。相傳這位目連尊者，他的母親姓劉，叫劉氏四娘，因劉氏輕慢佛法，用狗肉饅頭齋僧，死時被五管鐵叉擒去落了地獄，其後經過目連運用法力，才把她救了出來，這便是最有名的目連救母故事，它的由來是這樣：

當二千五百餘年前，北印度的一個夏天，釋迦牟尼佛在金衞國城的祇樹給孤獨園中避暑時，應其大弟子目連之請，而說法，教於七月十五日作盂蘭盆以救其母，據西晉僧人竺法護譯的盂蘭盆經載：

「大目連始得六通，欲度父母，報哺乳之恩，即以道眼觀視世間，見其亡母生餓鬼道中，不見飲食，皮骨連立。目連悲哀，即以鉢盛飯，往餉其母。母得鉢飯，便以左手障鉢，右手摶飯，食未入口，化成火炭，遂不得食。目連大叫，悲號涕泣，馳還白佛，具陳如此。佛言：汝母罪重，非汝一人奈何！當須十方衆僧威神之力，具百味五果，以盆供養十方大德。佛勅衆僧皆爲施主，祝願七世父母，行禪定意，然後爲受食焉。是日目連母得脫一切餓鬼之苦，目連白佛：未來世佛弟子，行孝順者，亦應奉盂蘭盆供養，爲爾可否？佛言大善。」

以上所引，就是後世盂蘭盆會的正確緣起，也是民間流行的目連救母故事以及目連戲所依據的根源。可是，民間對於目連救母故事卻又添生了枝葉，與佛經所說的大異其趣。

據傳說：目連的母親劉氏，原是好齋念佛的，吃了幾十年的齋，有一天，她受了弟弟劉賈的擺弄，居然想到要開齋，湊巧有一隻黑狗走到她家裏去，就把牠殺掉，吃了。那隻開齋的黑狗是在她家的後花園，園裏種着許多莧菜，本來全是靑色的，因爲黑狗血濺在上面，所以至今的莧菜葉上還留着點點殷紅的狗血呢。因此，叢林的和尙總是不吃紅莧菜的。卻說劉氏開齋吃了狗肉之後，已經破戒，正是俗語所謂：「吃齋開齋，閻王面前掛招牌」。所以她死後，就被打入地獄餓鬼道中受苦，永劫不得翻身。

之後，目連得到如來佛傳授神通，穿着袈裟，拿着盂缽錫杖，直尋到阿鼻地獄，打開牢門，把他的母親救了出來。誰知因了這一着，卻放走了八百萬餓鬼。閻王急得了不得，只管叫道：「放着這許多餓鬼跑到世間，天下將要鬧得大亂了。」於是，目連要求轉胎變成了黃巢，立誓要收回那八百萬餓鬼回地獄去，便只有大開殺戒了，故俗語有句話：「黃巢殺人八百萬，在劫者難逃！」（不消說，這當然是附會得很「離譜」的。）

再說，目連尋到他的母親時候，已經轉入輪迴變作一隻狗了，他原是挑着經入地獄的，這刻又要挑着他的母親走了。他於是一頭放佛經，一頭放母親，把母親放在前，佛經放在後，一想，不對，我怎可把佛經放在屁股頭？因此就掉了一掉，但是想想又不對，難道母親可以放在屁股頭嗎？沒有法子想，只好不前不後的橫着挑了。就因這樣，所以後世和尙挑經，總是橫着挑的，若問其所以，只不過是受目連故事所影響而已。

沈尹默題竹記

高唐

沈尹默先生安居在上海的情形，本刊記述的已經很多，我這裏是來說他一椿近事。

六月間沈先生爲了慶祝祖國憲法草案的公佈，寫了一幅竹枝，還寫了兩行題句。這張畫恰巧給一位新聞界的朋友看見了，就從沈先生手裏要了去，似乎是預備將它發表在報社。

不到幾天，這幅畫就在報紙上刊登了出來（本刊亦曾轉載過），是一竿直竹，畫筆是那樣的朗拔，即使不懂畫的人，看起來也會覺得氣韻非凡；同時，也能體會到這疏疏的幾筆竹子，是在沈先生怎樣愉悅的心緒下，寫出來的。

大家知道，沈先生是以書法馳名的人，他的畫並不多見，因此這一幅畫竹，在報紙上出現以後，立刻就轟傳藝苑。很多美術工作者，爭着向那家報社，要取原畫來作爲觀摩。

後來有人向上海市協商會建議，要由上海市協商會出面，請報社將這幅畫轉讓給他們，由他們把它精裱以後，送到北京去獻給毛主席。

所以要由上海市協商會出面，因爲沈先生是該會的委員。平時，該會每次會議，沈先生從不缺席，從這上面可以見得這位老人家，不只是終年潛心藝事，對於政治，對於自己責任，也是那麼負責和關懷的。

成語故事 刻舟求劍

朱典馨編寫

楚國有人擺渡過江，船划到中途，一不小心，把掛在身上的寶劍，從船舷上掉到水裏去了。他一面催擺渡的人快停下船來，一面急忙在自己站着的船舷上刻上一道很深的記號。然後，才鬆了口氣，怪有把握地說：「不要緊啦，劍是從這個地方掉下去的，錯不了。」

船停下來了，那人便順着刻在船舷上的記號所指出的方向，勇敢地跳下水去。

其實，這時船已離開原來落劍的地方有一段距離了，可是，刻舟的人卻認爲只要依照記號下水定無錯誤呢。

曹雪芹的生平

吳恩裕

前言（上）

遠在二十五年前，我對於「紅樓夢」作者曹雪芹的歷史，就感到興趣。當時雖然我的主要學習方面是哲學，但文學的著作，包括創作、文藝理論和文學史等，我幾於是出了版就買來讀。對於曹雪芹的考證文章，我不但是喜歡讀，而且自己也做了一點探索的工夫。我的案頭也擺着一些「熙朝雅頌集」、「八旗文經」之類的書。那時，我也試寫一些短短的雜記，「考證」幾個有關的問題。例如賈珍是寶玉的哥哥，而曹寅有一個早殤的兒子的小名叫做珍兒；曹雪芹既然在寫「紅樓夢」時很講究避諱，爲什麼把他叔叔的小名拿來做他哥哥的名字呢？像這一類的小問題，當時還寫了許多。

二十多年來，我不斷地注意考證曹雪芹身世的文章和書籍。一方面，我還是和開頭一樣，只要看見一篇有關的題目，我就一定找來細讀。另方面，讀得多了，不免自己的看法逐漸多了起來。於是也就陸續又寫些有關的東西。在「觀察」雜誌上用「負生」筆名發表的我的「負生偶記」，其中就有多條是關於曹雪芹的。

近年年來，因爲幾件事情，又加深了我對曹雪芹考證的興趣，而且引起我寫關於這方面較長些的文章的念頭。

這些事情是：兪平伯先生「紅樓夢研究」和周汝昌先生「紅樓夢新證」的出版；平伯先生又送給我一張王南石畫的曹雪芹小像；更難得的是鄧之誠先生送給我的珍藏「懋齋詩鈔」手稿。周先生的「新證」確比前人搜集了較多有用的材料，兪先生的「研究」，也加了一些新的看法。小照和手稿對於我在研究這一問題的興趣上，更是絕大的鼓舞。

因此，經過仔細考慮一下後，我就決心寫一部「曹雪芹傳」。這「傳」，在體裁方面，是正文短，附註多。正文的根據都在註裏；每一個註都是一篇考證，解決大小不同的問題。在內容方面，我主要地是要結合社會、經濟、政治背景來看曹雪芹；由敘述他的生平，分析他的思想，進而對他個人提供一個認識與評價；同時也說明，他和他的作品與他所處的時代，有着什麼樣的一種關係。

「曹雪芹的生平」，就是我將來的「曹雪芹傳」的初步工作。這些短篇，將來都在變更了的形式下，做成「傳」的註釋。它們都是彼此有聯繫的，每篇都是一篇小的考證。由於我認爲曹雪芹的生活事實和他的思想情況是分不開的，因此，在每一考證裏，我差不多都涉及這兩方面的問題。對於正確認識曹雪芹說，了解他的思想，有時候比只知道他一件具體小事情，還重要得多。

灕江木排（水彩）　陽太陽作

南安僑鄉芙蓉村歸僑創辦紡織廠

走進福建南安僑鄉芙蓉村的「犀牛望月」這一帶風景勝地，就能清晰地聽到「咿咿復啷啷」的機杼聲，原來這裏已建立了一家紡織廠。

這家紡織廠是歸僑李五香等投資創辦的，去年秋間正式開工，起名叫「僑眾紡織廠」。廠內共有紡織室、洗染室、貯藏室、辦公室等五間，都是石砌的廠房，寬闊適用。全廠有鐵製紡織機六架、木製紡織機二十架，還有紡紗機十五架以及織襪機、合線機等。

僑眾紡織廠需用的紡織原料，由國營商店供應，產品由南安縣合作總社代爲推銷，原料和銷路都不成問題，因而生產日益發展。初開辦時，每月只能紡織一百八十多疋布，今年來，每月已能織出二百九十五疋布，而且還能紡織一百一十多打背心，其他如襪子、毛巾等日用品還不算在內。在產品生產數量激增的同時，品種也大有增加。原先只有寥寥十幾種貨品，目前已有三十餘種了；顏色也增加至四十餘種，其中有紅色、藍色、桃紅色、棕色、士林藍、藏色等。這些產品均爲遠近農民、僑眷所喜愛。

這家品種不斷增多，產量不斷提高的紡織廠，共有五十五個職工，其中百分之七十以上是僑眷。一年多來，他們都已學會了一手好手藝。如木機女工僑眷黃惠玉，初到廠時，只能用一個梭、踏二根腳踏來織布，不但織得慢，線條還常斷，兩天才能織成「冲係府」布三十碼。經過機師的指導和她自己的勤學，現在已能運用四個梭、踏六根腳踏織布，一天工夫就能紡織好三十碼「冲係府」布了。織背心女工僑眷黃秀美、黃秀蓮，起初學織時，常織破，一天才織二打，現在已能織五打以上，而且質地很好；同時還學會了織襪子。

「僑眾紡織廠」的職工，生活已初步得到改善。如十六歲的僑眷陳麗治，父母相繼病逝，留下一個六十多歲的老祖母，生活非常困難。她參加紡織廠工作之後，學會了技術，現在每月可得到近三十萬元的工資，祖孫倆的生活已過得去了。僑眷許錦娟在進廠後，生活改善了，還能送她女兒到泉州女子師範學校去唸書。女工們說：「解放前我們連紡織機都沒見過，現在進了紡織廠，學會了技術，生活又得到改善，眞是一舉兩得。」（漢忠）

謝冰心訪問記

蔚明

【北京通訊】北京仲夏的早晨，陽光和煦而不燥熱，空氣裏浮動着花樹的清香。女作家謝冰心先生一早起就開始了一天的工作。在她那清幽恬靜的房間裏，陳設着沙發和擺滿了中外文書籍的大書櫥，寫字檯擺在明亮的窗子下面……一切和我去年冬天二次全國文代大會期間訪問時留下的記憶一樣。不同的是，那時充滿着陽光的院子裏沒有花草，現在，花畦裏盛開着五色繽紛的「錦地錦」，含笑迎人。冰心先生的工作室裏還比去年多了兩張少先隊員送給她的圖畫。那次訪問中我只知道她正着手創作一部以兒童爲主人翁的日記，而現在，一部五萬字的「陶奇的暑期日記」已經在這天定稿。此刻，冰心先生正打算動筆寫一篇東西：「冰心小說散文選集」的序文。

在我的面前，是「陶奇的暑期日記」的手稿，還有選集的目錄單，目錄上列着「南歸」、「超人」、「寄小讀者」、「到青龍橋去」……二十幾個篇目。廣大讀者期待冰心先生新的作品問世，但人們從來也沒有忘記她過去的勞績，她的筆觸流露過光明的希望、溫暖的愛撫、深厚的同情。縱然在當時她的作品是寄託於至美至善的預言，在今天卻有了全新的意義。把她過去和現在的作品聯系起來，這中間貫穿了三十年以上的歷史行程，儘管她過去有所憧憬，並傾注了她滿腔的熱情，但最終仍不免於失望。抗日戰爭勝利後不久，她中輟了寫作，在日本度過五年的大學教授生涯，直到一九五二年，她和她筆下的人物燃燒的民族情感回到解放了的祖國，同時重新燃起她創作的熱情。今天，她和她筆下的人物以及她的讀者，都一同走入了光輝燦爛的新時代。在她新的作品裏，將沒有憂鬱、哀愁，而是充滿了光明和歡悅。因爲訪問的時間很倉卒，我來不及閱讀「陶奇的暑期日記」，但我已經深深地感到這一切。

由來國色玉光寒　晝視猶疑月下看

冰心談描寫美人的方法　我國古典文學詞彙豐富

冰心先生今年五十四歲。十九歲發表了詩集「繁星」，二十二歲寫「寄小讀者」……三十多年宛如一瞬，但她的作品裏那些浸透着善良和慈愛的句子，優美的風格，留給人的印象是記憶常新。從祖國的四面八方，乃至從海外，不少的讀者寫信問候她，訴說她的作品給他們的影響，問她的寫作方法；在這些成束的來信中，還有少先隊員表示期待她、祝賀她寫出新作品的信。冰心先生用感激的心情接讀這些熱情的來信，她說，我不能一一寫信作答，我要用勞動來回答他們。

很多人讚美冰心先生的文字流利清新，以爲她在文學上能有高深的修養，是得力於古書的。冰心先生說，她幼年只是系統地讀過一部「論語」和半部「孟子」，此後，她閱讀了更多的古典文學書籍，主要是利用業餘時間自修的。加上學校給她的知識，相輔相成，才結晶爲後來她在文學上的成就。

話題從這裏轉到青年學生如何自修的問題，我希望冰心先生談談這方面的心得，我想，即使是點滴的經驗，也是有益的。

冰心先生認爲新的一代沒有思想包袱，接受新事物快，通過描寫先進人物的書籍向他們進行思想教育，會給他們精神上以更多的營養。像我們從蘇聯翻譯過來的這類名著，不但思想價值高，文學價值也是很高的，值得學習。

我們又談到了寫作中運用詞彙的問題。冰心先生說，各國文學語言都有它本身的特點，因此，指導青少年練習寫作，應該引導他們學習民族語言，做到作文中國化，以區別於翻譯的作品。她說，在我國古典文學作品中，有很豐富的遺產，像「水滸」、「紅樓夢」在詞彙上，都有很多精鍊的例證。外國文學作品在詞彙上，有它的特點，但不可能硬搬過來。她說：「我最近翻譯印度寓話，讀到形容王子膚色之美的一句話是：『黃昏的顏色』，印度中部人的膚色確實符合這一比喻，拿落日黃昏的顏色形容王子皮膚，在印度文學作品裏是好的，硬搬到中國文學作品裏就不妥當了。中國古詩詞文學形容膚色之美的，另有形象化的詞彙，像：『玉王人』，更突出的像王次回詩：『由來國色玉光寒，晝視猶疑月下看』，還有用豬油來形容的，像『詩經』裏的『膚如凝脂』。而西方並不用豬油，他們以奶油色形容膚色的美麗。」

各地通訊

優秀的文學遺產會給人廣博知識

冰心舉出了具體例子

她繼續說道：「在我國古典文學當中，有些詞彙已經不適用於今天，但有些成語還可以形容新事物的。我們在學習遺產的時候，應該注意到古人表現的技巧，學習他們遣詞造句的嫻熟。」遺產中有「落花無言，人淡如菊」細膩婉約的描寫，也有「亂石穿空，驚濤拍岸」雄壯豪邁的語句。白居易只見過飛鳥，沒有見過飛機，他也不可能設想到千年以後會有飛機，但『長恨歌』裏的『排雲馭氣奔如電』的詩句，是可以形容噴氣式飛機飛翔的姿態的。「洛神賦」裏『翩若驚鴻』、『宛若游龍』，也未嘗不可以形容美妙的舞蹈。我們漫不經心地閱讀古典文學作品，完全可能忽略掉好東西，要是仔細地搜尋體會，就會得到借鑑。優秀的文學遺產不但可以幫助我們提高文學寫作的修養，而且可以得到豐富的歷史、地理知識，問題在於我們是否肯注意吸收。」

「請你在這方面舉一兩個例子說明一下怎樣？」我說。

冰心先生指出：「水滸傳」寫了梁山泊，我們自然地會要求知道梁山泊在哪裏。讀白居易「長恨歌」詩句中的「翠華搖搖行復止，西出都門百餘里」，我們進一步探討一下，就會明確唐明皇是從長安延秋門出奔四川的。「水滸傳」寫宋江題「反詩」的末一句是：「血染潯陽江口」，白居易的「琵琶行」裏頭一句「潯陽江頭夜送客」，潯陽江的地理名詞一次又一次地再現，很容易在我們的印象裏固定下來。我們讀了「三國演義」，再讀蘇東坡寫的「赤壁懷古」那首詞，對於赤壁的印象自然更加深刻。……冰心先生說，不要說是史地知識，要是我們多多留心，可以學得更多的知識，像動物、植物學，也可以從文學作品中得到。她認爲，在深入鑽研的學習當中，不斷地有所心得、收穫，那是很大的樂趣。

冰心先生的談話很吸引人，時間不知不覺地過去了兩個多小時，對於一位前輩作家，我應該用更多的時間向她學習，用一本厚厚的簿子來容納她的經驗，但即使在這樣短促的時間裏接觸到寫作領域中一個小小的側面，也使人感到受益不淺。

使用中藥杜仲治療高血壓病

滬醫藥界獲得初步成功

【上海通訊】上海市醫藥界吸取了我國醫藥經驗，使用中藥杜仲治療高血壓病人，獲得了初步成功，並準備逐步加以推廣。

上海市同濟醫院在一九五二年開始試用杜仲酊治療高血壓病人，並設立高血壓門診。據該院統計：在經過一至廿三個月觀察的一百十九個病人中，療效良好的病例佔百分之四十二．八。

一九五三年，市立第一人民醫院也開始試用杜仲煎劑來治療高血壓病人。繼起採用該項治療方法的有：上海第二醫學院附屬廣慈醫院、第二軍醫大學、公費第二醫院、公安醫院、市立第六人民醫院等單位。市立第一人民醫院在一九五三年中觀察了兩個月以上的病例八十一人，其中收縮血壓、持續降低超過廿毫米者，佔百分之四十七；症狀改進者佔百分之八十。

爲了進一步觀察杜仲治療高血壓病人的療效，各試用單位已統一治療紀錄，以便得出最精確的科學根據，來推廣這一成功的經驗。

記新鳳霞

薇

最值得記憶的事

最使她激動的是領袖的關懷，是她能見到毛主席和周總理。她生動地保持着第一次看見毛主席的記憶，那是她第一次到懷仁堂去演戲，是自己戲劇生活中最光輝最值得記憶的事情。去懷仁堂，每個演員的心情都是緊張的，毛主席會不會來看戲？毛主席看了會不會歡喜、滿意？這些問題使演員們緊張。這一天，毛主席來了，坐在台下，消息傳到後台，整個後台立刻激動起來了，每個演員都怕自己演砸，都希望今天晚上能夠演得比平常更好些。戲開始了，新鳳霞的戲在後面，她和一些孩子們從台角的帷幕邊上向外望，準看一看毛主席。可！看到了！看到了！大家都看到了毛主席！台角上跳動起來了，雖然從台角到毛主席的坐位沒有多遠，但大家都想移近一些、看得更清楚一些，還要化過粧的頭幾乎都伸出台外來了，但後面的人還是朝前擠，前面的着急了，叫後面的停下來，這有什麼用呢？後面的並不理會前面人的制止，而一心一意地希望更近一些更近一些，最前面的一個終於站不住腳，被擠了出來，幾乎摔到台前來。以後，不但在台上，在台下她也見到了毛主席，而且受到過周總理的關切的鼓勵。她怎樣表達她的感動，一個舊社會裏遭受過各種痛苦不幸的下層演員，今天竟能受到這樣的榮譽和光榮。這是多大的變化！

榮譽並沒有衝昏她的頭腦，她還是在表演上不斷地勤學苦練，每次，我們早上到她家裏去玩，總是看見她在練功。晚上，她不演出的時候，常常去觀摩別人的表演。去年，她有事到上海來，正値梅蘭芳在上海演出，每晚到了梅先生上戲的時間，不管有什麼事，大家聊天聊得多起勁，她都得走，到台下去學習，孩子似地貪婪入神地凝神於台上，一個水袖、一個眼神，都不放鬆，都要揣摩半天。

藝術成功　生活幸福

新鳳霞不但在藝術上獲得了成功，而在個人生活上也得到了幸福。丈夫、朋友、週圍一切的人，對她都是眞正的關切和愛護。過去，她所接觸的每一個人，都對她別有用心，都企圖剝削她、利用她、侮辱她。而今天，她在與每一個人的接觸中，體驗到愛和同情。一次，她說：「解放以前，我從來沒見過好人，我看見的人都是壞人，一個壞人都沒有了——現在，我看見的人都是好人，那些壞人都到哪裏去了呢？」在這句單純到近於孩氣的話裏，可以體會到眞切的眞理。

切身的體驗，親身經歷的事實，使她對比出了兩個社會的不同，即使沒有任何理論的說明，她也知道應該全心全身地反對什麼擁護什麼，她政治上提高了。前年，她參加了軍委文工團，她是參軍，因爲她覺得參軍作一個部隊的戰士是最光榮的。去年，她又參加了赴朝慰問團，到朝鮮去慰問演出。她回來時，我正住在她家裏，她顯著地瘦了，但是她仍然又立即參加慰問解放軍的工作，每夜深夜一兩點鐘回來，嗓子啞了，人很疲勞，有時大家勸她注意一下自己的健康，她就立刻精神奕奕地回答：「我沒有別的辦法來表達我的心意呀！他們要我怎麼唱我就怎麼唱，要我唱多少我就唱多少！」

從新鳳霞的命運的變化中，我們看到了千百萬個舊社會中被壓迫的藝人，千百萬個舊社會中被壓迫的婦女，千百萬個舊社會中被壓迫的勞動人民的命運的變化！（下）

從圖片看祖國

新疆省若羌縣若羌區各小學的教師們熱烈討論憲法草案，這是他們正在討論的情形。

退休養老　無限欣悅

蘭州通用機器廠老工人對憲法草案有深刻體會

【蘭州通訊】趙銮元同志，是蘭州通用機器廠一個退休養老的工人。今年六十七歲了，從十九歲就在工廠做工，已有四十八年的工齡。

解放後，來到了蘭州通用機器廠。國家勞動保險條例實行後，行政領導爲了照顧他，徵求他的意見，叫他退休養老，當時他說：「我雖然老了，重活幹不了，輕鬆活也能幹呀！」領導上考慮了很久，沒答應他。他急的蹲不住了，自動地找出刀子、斧頭，開始修理那些荒蕪已久的小樹。他看着那些將要枯萎的小樹慢慢的抽出綠芽，他喜歡的向同人們說：「別看我不能上車床，幹些零雜活，我還有辦法。」之後行政上就派他幫助經管職工福利社。一九五二年的六月，他才享受了退休養老的待遇。

這位養老工人，對憲法草案公佈後，比任何人體會的都深刻。他說：「在舊社會裏，我們工人有什麼權利呢？勞動人民只有失業、貧困和挨餓的『權利』，只有做牛馬的『義務』。記得我年青的時候，在河北省一個官僚資本家的廠子裏做工，挨餓受凍還不說，那個廠主在他的辦公室裏，經常放着幾副『腳鐐』。工人一不如他的意，不問青紅皂白，就給砸上一掛，還要替他義務勞動。」

「解放後一切都變了樣了！」他說。解放後他來到廠子裏，看到這個廠子被馬步芳的軍隊糟蹋的不像樣子，廠房裏的機器殘缺不全；工人們住的宿舍過少；職工人數也不多。解放後的幾年來，廠房也修好了，最近還蓋了一座修理車間和一座配電室；增添了好多新式車床和大型機器；可容納四、五百人的食堂和三層職工宿舍大樓都蓋好了，家屬宿舍也快建築好了；還有醫療所、休養所……。他將今比昔，抑制不住自己對國家的感激。他說：「新舊兩種不同的社會，使我深刻地認識到人民民主制度的優越性。」最近，這位老工人常找人給他讀報。憲法草案上的許多條文他都記住了。他說：「我要好好的宣傳，要大家熱烈的參加憲法草案的討論。」（劉雅成）

「五四」以來新文學作品　人民出版社陸續出版

大部分由作者作了詳細修訂

【北京通訊】人民文學出版社正有計劃地整理出版我國作家五四以來的新文學作品。

三年來，人民文學出版社已出版過魯迅著作（包括創作、輯錄、翻譯）的單行本三十餘種，這些書大部都是利用「魯迅全集」的紙型重印的，重印時並已對其中可確定的錯字和脫誤作了訂正。關於魯迅先生著作的註釋工作，目前人民文學出版社也正在積極進行之中，預計今年年底基本上可以完成；從明年起就將出版一種新的附有註釋的魯迅著作單行本。此外，去年年底開始出版的八卷本「瞿秋白文集」（共四冊），今年二月已出齊。這個文集收集了瞿秋白同志的全部文學創作、評論、翻譯以及他的「新中國文草案」，只不包括他的政治方面的論著在內。

除了魯迅和瞿秋白的著作之外，人民文學出版社去年和今年已出版的新文學作品，小說散文方面有茅盾的「子夜」、巴金的「家」、葉聖陶的「倪煥之」、沙汀的「還鄉記」以及「沙汀短篇小說集」、「吳組緗小說散文集」、「艾蕪短篇小說集」、「柔石小說選集」等，詩歌方面有郭沫若的「女神」、何其芳的「夜歌和白天的歌」、田間的「給戰鬥者」等，劇本方面有郭沫若的「屈原」、「夏衍劇作選」（包括「法西斯細菌」、「心防」、「秋瑾傳」三個劇本）、「曹禺劇作選」（包括「雷雨」、「日出」、「北京人」三個劇本）等。即將出版的有茅盾的「蝕」、丁玲的「三十年代」、蕭軍的「八月的鄉村」、「殷夫選集」、「艾青詩選」等。正在整理和編輯中的有「郭沫若文集」、茅盾的「腐蝕」、「霜葉紅似二月花」和「茅盾短篇小說選」、王統照的「散文選」、「巴金小說選集」、「葉聖陶短篇小說選」、「張天翼短篇小說選」、「老舍短篇小說選」、「魏金枝小說選」、「田漢劇作選」以及「冰心選集」、「洪深劇作選」、「蔣光慈選集」、「胡也頻選集」、「朱自清選集」、「王魯彥選集」、「聞一多選集」等。上述已出版的書籍大部分都由作者作了詳細的修訂，並重新排印成二十四開本；售價也比舊版本低廉。

殘夜

仔遊

二十七　開塞

顏素影見郭懷澄抓了信紙去，也不去搶，只說：「不吃咖啡，可吃杯白蘭地吧？」說着從衣櫥裏拿出一瓶還沒有開瓶的白蘭地。郭懷澄看她對被拿去的信紙，毫不着緊的樣子，實在滿肚氣。

「這個，你還有何說？你跟這傢伙是什麼關係？」他把信紙往她眼前一晃。

顏素影道：「已經和你說過多次了，他是表哥。你今天得罪了他，無緣無故打他，他發誓不再來了。我只好準備跟他解釋，向他道歉一番，可是想了半個晚上，也找不出一句恰當的話來寫。我看，最好明天同你一塊兒，請他吃飯，向他道歉。」

郭懷澄冷笑道：「哼，還要我向他道歉？你跟他的關係，已經不是我忍受得了的了，既然你這樣和他親愛，又何必要我？你可到他那裏去，別再回來！」他彈着信紙。

顏素影愕然道：「打鈴，你還是這樣孩子氣？這不行！你別把人冤了。表哥就是表哥，用個親愛的稱呼，難道也不該。要講親愛，我和他從幼小便青梅竹馬，耳鬢廝磨的大，誰比得他的親愛？有這些親愛感情，到底只是哥妹之間的感情，有什麼不可見人的？你這樣的鬧，簡直是笑話。你以爲孤到紙上五個字，就是了不得的證據，我便索性給你看看他的信。」她說着，把桌上一本書移開，原來那底下壓着一封信，沒有郵票，分明是着人送來的。郭懷澄拿起來展開一看，信寫着：

「影妹：今天把我侮辱夠了！我發誓不再見你，因爲我不能再忍受別人的侮辱。以後你也別再找我，你有你的了，我也用不着有親戚，有朋友。我得向你警告，如果季浦來香港，千萬別招惹他，那個生番是會連你的親弟弟也吃醋的怪物，你從此正是侯門一入深如海，我只能當你不在人世，姑媽若知你這情形，一定要傷心死了。我無話可說，剛才在許醫生處拔了兩隻被打落了的牙。那生番的蠻力使得我鼻兒呀！祝你們……我眞懷念千圖那樣溫柔夫婿，去嫁個生番。……」

郭懷澄讀不下去了，他沉吟揑着那封信，渾身不自在。顏素影已把酒瓶口的錫紙撕去，把開瓶的鑽子鑽在瓶塞上，用力的拔着，拔不開，便把瓶來打開郭懷澄手裏，說道：「你的氣力可是只用來打人的？幫我開開瓶塞吧。」

郭懷澄只一拉，便開了瓶塞。用手掌揩揩瓶口便湊到嘴上，骨骨的喝了一大口。

秋江

張恨水

八　綠陰深處一樣苔深泥滑呢

妙常聽了這句話，更是忍不住要笑，只是把頭低着，笑個不住。但是她不回頭，逕直走了。

潘必正站在那裏，好像妙常依然呆站着發笑，她不敢斥，也不認可。自己長歎道：「這番心事，叫人難解呵！」

忽然聽得進安道：「你望什麼呵！」原來進安進來，看見潘必正站在綠陰深處的深簷下，好久不動，沒有人來打攪他，也不看見路上有什麼東西。

潘必正道：「你幾時進來的？」

進安實在進來有一會子了，却道：「剛剛進來的。」

潘必正道：「哦！剛剛進來的。我今天有點不舒服，進屋去睏。」說時，進了屋子，慢慢的走近了桌子旁邊，挨了圓凳坐下。歎道：「的確，這番心事，眞是難解呀。」

進安跟進了屋子裏來，問道：「相公，什麼難解呀病呢？」

潘必正好久不言語，許久才道：「明天早上，你可以對姑奶奶說一聲。說我病了。什麼難解，你不必問了。」

進安道：「那麼，明天姑奶奶問什麼病，就說是難解的病？」

潘必正笑道：「胡說，你就說我病了就是。」

進安一想，相公有什麼病？下午還是好好的，這一會子就病了。當時雖然口裏答應告訴住持，可是他心裏想相公什麼難解，始終不明白呢。

九　黃昏時候

次日早上，雲霧開展，剛出土的太陽，在東方的天上，閃出一絲絲的紅光。人在園中高土堆上，向太陽看去，那一絲絲的紅光，簇擁着一團金紅色的盤子，向人照來。人是不能對太陽平視的，但這太陽剛出土的時候，却有例外，看這金紅色的盤子，越看越愛。

進安因爲潘相公的話，昨日下午，身上感到不舒服，昨晚就在綠陰深處睡，沒有走開。當太陽出土十分可愛的時候，進安就已經起來了，正在高土堆上看太陽。

忽然有人叫道：「進安兄弟早哇。」進安看時，是尼姑道全。便跑下土堆來，迎着她道：「昨晚我家相公不舒服，我就在這裏睡，所以起來得早一點。師傅，你才是早哇。」

道全道：「哦！潘相公病了。什麼病？」

進安道：「什麼病，連我都不曉得。就是茶飯來了，不想吃喝。我問他什麼病，他懶理得我。」

道全道：「茶飯都吃喝不得。你告訴我們住持了嗎？」

進安道：「沒有告訴。今天不能不告訴了。」

道全道：「身上發燒不發燒呢？」

進安道：「似乎有這麼一點兒燒。」（四二）

小說天地

妙人列傳：教育家

筆工

「我是這樣想：如果他有心提拔我，不必提高價錢，就用四萬元這個數目，叫我和董事長商量承頂才是。現在如此，那不過利用我和董事長的關係，刮多二萬三千元的籠而已。我實在不甘服啦。但是，這個機會，又的確是個難得機會。師母，你看，我應該怎辦呢？」

「天曉，」岑師太托一托她的老花眼鏡，她的老花眼鏡是岑老師的唯一遺產。她說：「假如岑老師還活着，對於這件事，他的主張一定如此：你先跟唐校長辦交涉，不必巧言令色，可以爽直地答：我不能和你共同欺騙董事長，這學校，只值四萬元。我也不希望從中取利，如果你肯照四萬元這數目，他要多得二萬三千元，也使你獲得七千元的寶股和校長的地位。紙包不住火，即使董事長受愚，但總有水落石出的一天，就算董事長到時奈何你不得，但在道義上，你是『爲人謀而不忠，與朋友交而不信了』。「不錯，董事長手上大把游資，十萬八萬滿不在乎，他在女人身上，也可以花十萬八萬，但我們不能去騙取他的錢。你的意思怎樣？我猜，岑老師要是還在，他會這樣勸告你的。」

于天賜臉上，剎的，紅起來，直紅到耳根，囁嚅着說：「師母的話對極了，但我的確很想成事，如果幸而成，許多知己朋友都有點好處，師母，我一定會勞煩你當個級主任的。」

「那又是另一件事！」岑師太再托一托她的眼鏡，大抵因爲她眼鏡的一條腿脫了節，自己用銅絲綁起，得不牢。「天曉，你既然問我，我也得照直說出，這才是『有信』與『明宮』，而有信的話，爲依我的話，這件事不成麼？」

「是呀！師太，先，唐校長因我識穿他的內心，他就不高興了。十多年來，我從未違背他一句話；他說是黑，我就說是黑；他說白，我就說是白。他爲人沒有度量，誰拂逆他的意旨，誰便是學校的『害羣之馬』。此事不成還小，我怕他從此就忌我，這飯碗也不保哩。」（十四）

花邊小說：茶具

方菌

現在，我家中的玻璃櫥裏擺了套新茶具，我透一口氣，如釋重負，我爲了嬌懸妻子的嚕囌與那店伴的態度，我硬着頭皮買了，因爲我受不了那種精神虐待。

妻子對這副茶具非常滿意，不時拿出來把玩，不時又盛茶，自斟自酌，不時又讚嘆這套茶具色調清美，不時又說，假如依我說買了那套紅色的，那俱俗氣了，幸而沒買！

我不與她計較，低頭看報。她又說：「喂，這套茶具太好了，可惜被埋沒無聞。」

「得你這般欣賞也算知心了。」我取笑說。

「不，一定要使人知道我們買了新茶具，喂，你去把老黃小陳他們請來，待它有個出頭機會。」

我如言去打電話，一會，他們相繼來了，問我有什麼事，我未答，先依妻的吩咐擺開茶具，你看他們，只對茶具瞟瞥一眼，沒有，我不說話，他們又問我有什麼事，我說先喝茶吧。這時，妻子在門外招手，我出去，她說沒有水了，不能泡茶。我說，去買汽水吧。汽水買來了，他們說了句怎麼這般盛情，便每人牽一瓶自動的開了蓋，我明白她這般使客人奇怪的做法，無非是想他們多接觸一下茶具，說說好話。

然而，直至走了，他們都沒有說過一句關於茶具的話。其實，我想妻子是自我陶醉罷了，有許多事，自己看來重大，但在別人眼光是非常平凡的。

手堂遊記

且仃

十記　絕處逢生

且仃閑坐，片刻難過，事關要去救人救己者也。你記這一杯咖啡上來，勞道化與周姑娘始停一陣口，且仃乘此機會，立即對佢曰：「化哥，我有幾句話對你講。」勞道化笑曰：「什麼事，如此緊張？」

且仃怕佢又再與女人密斟，立即企起身曰：「出去講幾句。」勞道化奇而笑曰：「乜咁神秘？」且仃不答，拉佢出門口至講。勞道化無奈，跟住且仃，且仃於是問曰：「你身上有二三十元沒有？」勞道化大笑，曰：「你如此緊張我就爲度水耶？」且仃曰：「然，急到死。」勞道化笑曰：「去何處賭錢，瓜左，走來向我趕注？」且仃大急，曰：「並非趕注，切勿誤會。」勞道化曰：「然則做什麼如此緊張？」

且仃只有將如何約了杜嫂去食飯，現在等住找數之事告之。勞道化笑曰：「你又係太過，身上一個仙都冇，就約人出去上酒樓，大膽雞都敢開耶？你有得食，你又不來，我地等你一排，你蠢乜去做闊佬，乜你到而家頂揾這些野攪？一定唔過得骨者也。」

且仃大急，曰：「勞道化，你不可誤會，我並冇食霸王飯之想，我本來有錢者，不過被人嗆左去耳。」勞道化一怔，問我如何俾人嗆左？且仃至是又只有將中間一段故事，如何遇見方道振，如何招呼佢，如何被佢誘出門口，如何作自殺狀，如何有兩個大隻佬要我磅水至放人之事，從頭到尾，一一告知。

勞道化聽畢，皺眉曰：「你剛才何以不講？」且仃苦笑曰：「此乃失威之事也。」勞道化曰：「在邊個區頭？那兩個人又係點樣者？」且仃又告之，曰：「你識佢兩個人乎？」勞道化曰：「大佬，你又上左人當矣，那兩個定係撈偏仔，絕不是什麼有揸拉人之人，直頭係撤賴敲竹槓。」且仃吃驚問曰：「你點知？」勞道化笑曰：「佢地的鬼馬野，我有乜唔知？我知道有幾條友，成日靠這一門野來食者，九成你領到正。」且仃曰：「領正與否，乃係第二件事，我現在想你幫幫忙，同我解決左這一餐飯先，否則被人拉左杜嫂上差館，指佢食霸王飯，就眞係對人不住矣。」

勞道化在身上摸左三十元與且仃，曰：「你先去找數，然後在酒樓等我，我一陣來找你。」且仃曰：「我不知道還可否逗留，那個企堂惡到死，要趕人走。」勞道化曰：「如果你不能逗留，就在門口等我可也！我要來睇下邊個大泡和揸你老襯，出來撈，不能如此執輸。」

且仃得了三十皮，亦不理佢再講什麼，飛奔而走，勞道化笑曰：「咪再俾人打左荷包，就冇法子補救矣。」且仃一笑而走，經過那女人面前，望佢一眼，女人亦望住且仃，且仃大爲不好意思，此人一定以爲且仃唔過得年，週圍撲水矣。

且仃用手掩住個袋，飛奔上車，趕去酒樓落車，就望見國樑企在街邊兩頭張望，且仃落車之後趕過去，國樑見且仃，大喜，曰：「大家都急到死。」且仃曰：「佢地在何處？」國樑曰：「仍然在內邊，伙記要佢陪你去邊？以爲我地冇數找。」且仃立即走去飯店，則見伙記正與杜嫂理論。（九九九）

斯德哥爾摩雜記

茅盾

六月的斯德哥爾摩盛開着各種各樣的花。最惹人注意的是丁香。紫丁香和白丁香，花朵大而且密，可是不香。鬱金香的艷紅的花朵也夠叫人流連。設想您面對着碧綠的海水，水那邊是樹木蒼翠、野草雜花的山，山上有些紅瓦的小洋房，而在您身後，則是盛開的丁香，紫的白的丁香，在丁香樹下是兩三張擺有精神的鬱金香，——您就會想到，住在這個城市的普通人，不能不感覺到和平對於他們的意義了。

六、七、八三個月，在斯德哥爾摩是所謂遊覽的季節。從歐洲，從南北美洲來的男女老少的遊客，把這個城市差一點要擠破了。

在我們所住的旅館裏（據說這旅館也是季節性的，它原本是工業高等學校的宿舍），有一群拉丁美洲來的遊客；大概是他們乘用的一輛遊覽車，也許還是他們帶來的，車身上滿是文字和漫畫。他們是現在正度着五十壽辰的大詩人聶魯達的同鄉。

斯德哥爾摩的商人們在這遊覽季節，做了一筆好買賣；年年如此，當然在戰爭年代就不會不是例外。在兩次世界大戰中，瑞典的大資本家也做了好買賣，——由於「中立」。有人說：別人打仗，他們「中立」，所以做買賣，還是不壞的，如果今天的瑞典大資本家表示了「中立」的願望，大概是誠懇的。這和斯德哥爾摩的商人們之不願戰爭影響到遊客的光臨，同樣是誠懇的。

不過，戰爭的歐斯底里也沒有全然斂跡。山明水秀的這個城市的中心，從兩年前就已開始建築的一道穿山的隧道，——據說是可以抵擋原子彈轟炸的，現在工程還沒有完。奇怪的是，這一個防空隧道好像也和有名的「王子公園」一樣，作爲這個城市的勝跡之一；坐了遊覽汽車的遊客們，經常被指點：遠遠遙看它一眼。

斯德哥爾摩的市民們多半會覺得今年的遊覽季節比往年有些不同。特出的一點是：從亞洲來的遊客，揚長過市的，似乎比往年多。留心時事的市民們大概早就知道，這一個遊覽季節之所以不同於往年，以及亞洲客人之特別多，是因爲有一個和人人的安全有關的——小官之，和斯德哥爾摩年年夏季的生意興隆有關的國際會議在這裏召開。後來，連煙紙店裏的老太婆也會指着一位剛剛買了一包捲煙的東方顧客的背影，悄悄地說：「也許她是來開會的。」也許她實在也知道，來開會的，也還有歐、非、澳、南北美洲的客人，不過她不能像對亞洲客人一樣從容貌上一眼就看出來罷了。

但儘管這個會議已是婦孺皆知，住在這個城市裏的人們也還有故意裝做不知道的；這恐怕是幾個興趣別有所在的記者。

這一個會議便是從六月十九日開始的「緩和國際局勢會議」。以人數論，不算怎樣大，可也不小：一百六十四人；以國論，三十一國。但是從到會代表們之包羅萬象，也就是從會議的代表性的廣泛而言，則是空前的。亞洲國家的代表總共七十一人，代表着八個國家（中國、朝鮮、越南、寮國、高棉、日本、印度、巴基斯坦），這也是空前的。

會議的結果是全體一致通過的九個文件，具有歷史意義的文件。（我猜想我們的讀者已經從報上知道這個會議的進行過程，讀過這些文件，想我不在這裏浪費時間。）

斯德哥爾摩是幾個海島聯成的。在旅舍中，望得見山；出門不遠就看見海；可以說，人是坐臥在山光水色中的。

隔着波羅的海，在歐洲大陸中心，也是□樣的風光明媚的環境中，一個決定着亞洲的和平或戰爭的國際會議，在日內瓦已經開了一個多月。這就是爲了解決朝鮮和印度支那問題的日內瓦會議。

從日內瓦來的消息，對於斯德哥爾摩會議，經常起着鼓舞的作用。刊載着我國代表團團長周恩來總理兼外長的公平、合理的建設性發言的大幅報紙，在斯德哥爾摩會議的會場內外，人人搶着看。人們以萬分興奮的心情聽着周總理將訪問印、緬的消息。

所有這一切，讀者們一定已經知道了，我不多說。所有這一切對於斯德哥爾摩會議的成就所起的作用，讀者們一定也想得到的，也請恕我不多說。但是，我卻不能不說一說：當我們祖國的一件頭等重要的大事的消息傳到了斯德哥爾摩時，我所偶然遇見的瑞典人的反應。

這就是我們的中央人民政府公佈了憲法草案，我們的中央選舉委員會公佈了全國人口調查的結果。

一個中東國家的代表，在會場外的休息室裏見我，就興奮地伸出六個手指（他知道我不能說法國話，可是他在他本國語文外，就只會法文），反覆說着一個法國字：「好！好啊！」

旅館的一個女職員，當我告訴她我的房間號碼，而向她索取鑰匙的當兒，她照例地複述那號碼時，似有所惑，把那號碼中間的一個「六」字連唸兩遍，然後一面找那鑰匙，一面輕聲地自語着：「六百個百萬，嗬嗬，六百個百萬！」而當她把鑰匙遞給我的時候，她忽然認真地說：「六百個百萬，這樣大的數字，我們瑞典人是有點難以想像的！」

一個歐洲朋友從通訊社的報道中知道了我們的憲法草案的要點，他很注意憲法草案序言的最後一段，他說：「具有悠久歷史和文化的六萬萬人民親密團結，在廣大的、富饒的國土上，建設社會主義，保衛世界和平，呵，這是人類歷史、世界歷史不能不違反了戰爭販子們的願望而前進的一個決定性的因素！」這位歐洲朋友的話，實在也就是世界上所有善良的男女們心裏的話。

六百個百萬，是一個大數目，是全世界各國中獨一無二的。但這個數目之所以在今天震撼了全世界，是因爲這六百個百萬的人民，在共產黨領導之下，取得革命勝利以後，現在正以自己的憲法來鞏固它的勝利，並決心要建設社會主義社會，保衛世界和平。這一偉大的現實，在國內也許是習以爲常而不自覺，但一旦到了國外，你就時時處處感覺着祖國的偉大！我們偉大的祖國，偉大的毛主席，偉大的共產黨！

七月十六日

象棋集趣

蘭友

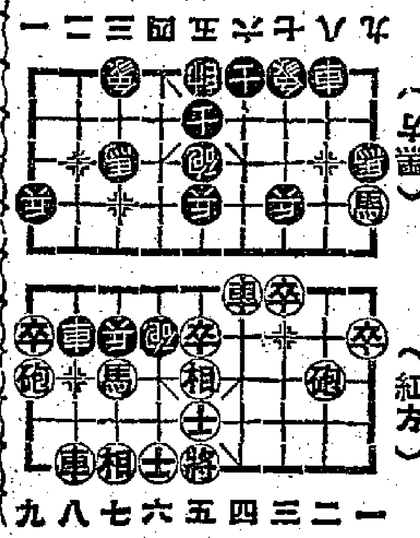
對奕戰略（十六）

在下圖的形勢時，黑子本來已經佔了優勢，把紅方的車馬砲都迫得走不出來，繼續的着法照圖紅方先如下：

砲二平一	馬三上四	車四平六	車八上九
士五退四	砲五上四	士六進五	車二上一
馬七退八	馬四退六	砲九上四	兵五上三
砲九上三	相三上五	馬八上九	砲四平九
卒九上一	車八退二	砲一退二	車八退三
卒三上一	兵七上一	馬九退八	馬六退四
馬八退七	砲五退一	馬七進九	車八上二
馬九進八	車八平九	馬八進七	車九下三
馬七上六	車九上六	車六平八	士五上六
馬六退四	帥四進一	將五平六	砲五進三
車八平四	砲五平二	馬四上二	砲二下七
馬二上四	馬九上八	砲九下三	車九退六
卒九上一	馬四上三	車四平二	帥五退一
車二上一	帥五平六	砲九平二	車九進六

（黑方去士後，多子勝）

這局棋，黑子在中變上先佔局勢，不料上面廿三着被紅方跳一步馬九退八，突然把紅方的局勢解救出來，而且黑方的右路露出空虛來。這時黑方還貪勝不知險，卅着車八平九貪吃去紅馬，其實在紅方已經成車馬砲三子歸邊的殺局。三十三着紅馬走七進六較差，如果改走馬七上九，黑方是敗局了，所以這盤棋有得而復失，失而復得的情形。



上象局開局圖（黑方）（紅方）

山間寄語

孫景路

我到了昆明

××兄：

昆明！我們終於到了昆明了。三月七日下午五時四十分，火車緩緩地駛進了昆明站。沿路的景色確實使我們留戀不捨，可是昆明的風物更使我們嚮往。而且，對我們這些經歷了十幾天旅行夜宿的旅行者來說，昆明還能讓我們獲得充份的休息。

一下火車，身上的衣服就嫌多了。記得在上海上車的時候，穿的還是棉衣，但是一路走下來，就逐漸感到棉衣的份量越來越重。到了金城江，不得不把棉衣脫下，在細絨線衣外面，再加一件呢外套。現在，才踏上昆明的土地，連呢外套也穿不住了。

後來住了兩天，摸索到了穿衣服的規律。早晚還是要穿得比較厚一些，甚至可以穿棉衣。可是九、十點鐘一過，尤其是到了中午，一件單衣服也能對付，頂多加一件絨線衣，就綽綽有餘了。聽說最熱的天也不過如此，這倒省事，不像我們過去在上海，或是在別的地方，寒來暑往，老是爲穿衣服操心，所以一年到頭，眼巴巴的只望春天。可是根據經驗所得：春天彷彿是非常小器的，來的時候「牽絲扳藤」，藏頭露尾，好容易讓我們看清楚了，覺察到春意了，沒有兩天，它又掉首而去。想不到昆明這個城市和它投了緣，使得它這樣大方起來，慷慨地施與：四季如春。

前年底，蘇聯藝術工作者代表團到昆明來時，一位文工團的同志告訴我，電影演員契爾卡索夫說：昆明是個最理想的休養的地方。他預備等他到了休養的年齡，一定請求上級允許他住到中國的昆明來。

這話引起了我的自豪，因爲我就生長在中國。我現在先好好的工作，好好的學習，等我到了休養的年齡，也跟契爾卡索夫學，請求上級，允許我住到昆明來，將來的昆明，會比眼前更教人心醉的。

大公園

雨中看「大雷雨」

中聯新戲「大雷雨」本月四日起開始上映，很得觀衆歡迎，賣座成績極佳，從四日至八日一連五天收入共達一十三萬五千多元，現仍繼續上映中，據估計首輪收入可達二十萬元。圖爲觀衆冒雨前往觀「大雷雨」時的情形。

外天廣播音樂

伊戈爾王子

第三幕與第四幕

高禹

前兩個星期的每個星期四，香港英語電台分別廣播了俄羅斯著名的歌劇，波羅金的傑作「伊戈爾王子」的第一、二幕。今晚九時十五分將要繼續播完。

前兩幕講的是韃靼族發兵入寇小俄羅斯，伊戈爾王子率兵抵抗，不幸戰敗被俘。韃靼族首領康恰克汗企圖以威迫利誘使伊戈爾王子屈服，但伊戈爾王子堅貞不屈，使可汗無可奈何，只好把他軟禁起來。在這期間伊戈爾王子的侍從曾勸他逃跑，但爲伊戈爾王子所拒。伊戈爾王子的兒子卻和可汗的女兒相愛起來。

第三幕還是發生在韃靼族人的營地上。可汗由於戰爭頗爲順利，趾高氣揚的唱道：「多少城市被我們征服了！多少領土被我們佔領了！我們搶劫了多少村莊啊！燒光了多少啊！這些地方以前都有房屋，現在已成爲荒地，屍體遍野！」

當伊戈爾王子得悉祖國的京城已經陷落了，他很悲痛的決定接受僕從的逃跑計策。被俘的俄羅斯的俘虜們也異口同聲要求伊戈爾王子立即逃跑。伊戈爾王子的侍從沿見王翰竄逃跑，就提來許多乳酒，給看守王子的守衛喝，把他們喝得爛醉。這時可汗之女卻來纏住王子的兒子，爲他擔憂，王子不應該在熱戀之際計劃逃跑。王子的兒子內心十分矛盾：一方面覺得榮譽和人民在呼喚他，一方面卻又迷戀着可汗之女。王子聽到了他們倆的對話，就提醒兒子不要被熱情衝亂，以致成爲祖國的逆子。可是可汗之女終於用眼淚使王子的兒子心軟了。當一切逃跑計劃準備就緒時，他還想在這千鈞一髮之際，多等一會去安慰可汗之女。可汗之女總機敏起警鐘。伊戈爾王子只好丟下兒子，與僕從上馬急走。波羅維茨人要求可汗殺死王子的兒子，可汗不從。但他知道王子的逃走是件可怕的事情，因爲王子是會復仇的。

第四幕發生在伊戈爾王子的京城裏。王子之妻唱着那著名的悲歎調，曲中有傾訴內心的痛苦，對英勇的丈夫的懷念，也有對戰士的哀悼。農民們也唱起敍述受苦、受難的合唱曲。忽然遠處有兩個騎兵奔來，她認出其中之一就是她那穿秋水的伊戈爾王子。她唱道：「以前我一個人在這兒，戰慄，今天我一見到你，忽然變成強壯勇敢的人了。」伊戈爾王子答道：「我們還有無窮的力量可以去戰勝敵人！殘酷的命運過去了，留給我們的是勇氣與希望。」羣衆得悉伊戈爾王子平安逃回來，都高興的唱起來。婦女們穿着華麗衣服，帶來了僅存的麵包和鹽，來見王子。全劇在羣衆高唱「我們高貴勇敢的伊戈爾王子萬歲！」的歌聲中閉幕。

英國的火燄山

最近比利時有個煤礦突然起火，燒死了七個礦工，這煤礦的礦脈燒中，約長半哩，據說至少現仍要燃燒幾個星期之久。

有這種地下火的，而凡是有煤礦或油頁岩的地方都可能發生。蘇格蘭的一個煤礦，一下去便可能延燒幾十年。英國斯塔福郡的下七十年的火，都是由於一些廢棄了的煤礦所致。煤礦發生了地下火，那裏近地面的泥土溫度，因之大爲增加，就是在嚴冬，雪一降下，便即溶化，草木經常青綠，所有天竺葵、櫻和其他半溫室的植物，終年繁茂。

由於地下火所造成的特異現象，使得當地一個園藝家在那溫度特高的山坡上種植許多當地所沒有的熱帶植物，後來有一天大告成功。後來突然熄滅，因爲地下火突然熄滅，土地回復平常的溫度，這些熱帶植物便都枯死了。（伊人）

影談

魯濱孫飄流記

(Adventures of Robinson Crusoe)

英國作家丹尼爾·狄福的「魯濱孫飄流記」恐怕是世界上擁有最多讀者的小說之一，這本書被翻成許多種文字，傳誦於各國。狄福是一個多產作家，一生所著書籍不下二百五十種，內容從小說遊記和詩篇到政治論文，可稱得上包羅萬象。狄福的才能是多方面的，他從經商要訣、愛情哲學和政治論文，都是同時代的人們所夢想不到的。他在政治活動上卻是一名不擇手段的政治陰謀家，終於爲了攻擊政府而被關進了牢獄。

狄福的名字今天還被人記住，則不得不歸功於他的「魯濱孫飄流記」。這本書在他六十歲時方始出版，是根據一七〇四年時一個名叫亞歷山大塞爾寇克的人在南美洲智利附近的璜·佛南德士島上單獨生活四個月的真實情節而寫出來的。他在魯濱孫求生存所設計的各項勞作中，總想發揮了一下他的淵博，因爲事實上作者對於畜牧、農業、陶器等都是很精通的。然而在另一方面，他卻借本書說出了他本人的思想甚至信仰；魯濱孫就是他自己的縮影，他借書中主人翁的苦難、勇氣和對上帝的信心來說出了自己對社會的看法。

狄福所生的時代，正是英國從商業資本主義走向產業資本主義、爭取海外殖民地的時期。狄福本身是一個商業鼓吹者和殖民地政策的擁護者，在他的小說裏，尤其是魯濱孫的航海和他與「星期五」的主奴關係上，可以充份看到這種思想的影子。同時，聖經也給與狄福以很大的影響，他在書中一再強調一個孤獨者的苦悶，來抬高上帝給人的幫助。魯濱孫從破船上得到了許多東西，第二次又從一艘失事的西班牙船上得到了很多給養，他便說：「這些東西都是上帝造出來賜給我的，因爲我的靈魂接近上帝。」我們仔細的看一下「魯濱孫飄流記」的內容，將會發現許多不妥當的地方，例如他企圖說明人即使是單獨一個，只要對上帝有信心就可以生活等。但是魯濱孫雖然生活在荒島上，他仍然脫離不開人類社會的東西，他從破船上得來所賴以生存的東西，都是社會的產物，要是沒有這些東西，他就不可能生活二十八年之久，要是他從破船上所得到的只有一本聖經，其他什麼都沒有，無疑是早就一命嗚呼了。

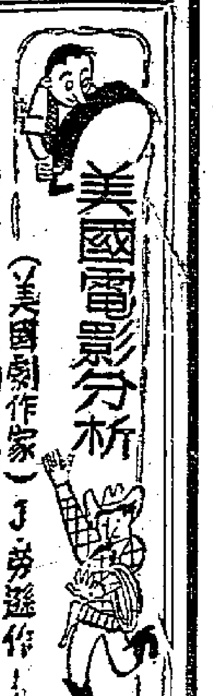
改編後的電影是在墨西哥拍的，由西班牙導演路易波紐爾執導。他的處理相當細膩，一個人演的獨腳戲也很令人喝彩不沉悶。愛爾蘭名演員丹奧哈里的演出也很合人意，尤其演老年的魯濱孫更爲傳神。全片相當忠實於原著，可惜前半部太長了，以致後來魯濱孫他們一共有了四個人時的共同勞動的成績就看不到了。

邱治明

美國電影分析

馬龍白蘭杜的扮演

（美國劇作家）J·勞遜作



薩巴達所領導的運動，是一種民族運動的一部分，這民族運動的主要目標是反對美國的帝國主義權力，如果忽視這個事實，那就極荒謬的歪曲了歷史。但這部電影把墨西哥描寫爲一個充滿了腐敗的將軍與政客的國土，顯然毫不提及一個外國的責任。貧困異常的印第安人與摩合洛混血種的土地要求，被處理爲一種各自的孤立的鬥爭，在人道的觀點上說來是合理的，但一開始就註定要失敗，因爲農民是太「無知」太「幼稚」，不能奪取和掌握政權。

這種觀念中天生包含着白種沙文主義，輕視全世界的有色人種。導演的處理、燈光、佈景、服裝，以及演員們的行動都設計了來增強那種印象，認爲摩合洛族人是「古怪的」，在藝術性上有吸引力，但全然沒有能力進行有效的有組織行動。薩巴達的弟弟被表現爲一個野蠻的酒徒。

對於薩巴達的刻劃，剝奪了他毫無疑問地具有的才智。他是「阿耶拉計劃」的設計人，那是關於土地改革和全國統一的計劃，是美洲歷史中最偉大的文件之一，這個設計人被馬龍白蘭杜演得不但在文化上是目不識丁，而且在政治上也是文盲。在此幾個月前，這位演員在「慾海奇女子」（A Streetcar Named Desire）一片中用來描寫那個殘暴不人道的「工人」的那種花招和公式，他在這裏又使用上了。

卡山在回答皮爾斯的批評時，只有暴露了他自己對墨西哥農民的、對作爲他們代表的薩巴達，存着沙文主義的輕視。他引述了一個女人的一封信，這個女人在那信裏說，薩巴達所以從京城中撤退，真正的原因「在於那些打字機」。

「他征服了城市，擊潰了敵手和反對者，佔領了政府機關，在那裏，他遇到了處理法律和秩序的現代化設備。他不知道怎樣進行才好。那一排一排的打字機決定了他的撤退。」

卡山說：「那又是一種說法！這很合人情，所以也含有真理。」在這裏我們看到了這個導演的真面目，這個不顧廉恥不要良心的人，把他一生的作品呈交給種族主義者喬治亞州衆議員約翰·S·伍德的人。

卡山不知不覺地洩露了真正的原因，說明他爲什麼要這樣描寫薩巴達「自動放棄權力」——描寫他的「愚蠢」，他的無法對付那「處理法律和秩序的現代化設備」。的確，卡山並沒有責備薩巴達懼怕打字機。他因此而愛他。這個「頭腦單純的」農民是一個聖人，只要他服從那「權力使人墮落」的古老法則——很便當地把權力交給剝削農民、使農民挨餓的那些人手中。（二六）

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 7時36分	上午 8時40分	上午 6時58分	上午 7時57分
8時32分	9時35分	7時48分	8時48分
10時	11時2分	8時16分	9時14分
中午11時20分	中午12時21分	10時7分	11時8分
下午12時18分	下午1時19分	11時57分	中午12時59分
2時11分	3時12分	下午1時52分	下午2時52分
4時12分	5時16分	3時15分(快車)	4時2分
5時5分	6時7分	3時27分	4時29分
6時4分	7時5分	4時5分	5時22分
8時8分	9時10分	5時43分	6時45分
		7時50分	8時51分

滬粵通車

廣州 直快 27	站名	上海 直快 28
12·52	上海	14·17
4·50 / 5·03	醴陵	17 / 22·05
16·11 / 30	株洲	39 / 10·23
19·42 / 59	衡陽	27 / 7·08
23·20 / 35	郴縣	49 / 3·33
4·20 / 40	韶關	56 / 22·36
6·29 / 42	英德	45 / 20·34
10·05	廣州	17·05

註：上海廣州間27/28次隔日開行。

粵漢線

廣州 客 231	廣州 直客 173	廣州 直快 29	站名	武北 直快 30	武北 直客 174	韶關 客 232
	12·44	9·44	武北	4·50	23·38	
	19·31 / 47	15·07 / 28	岳陽	36 / 23·22	16·15 / 15·54	
	0·18 / 32	18·53 / 19·07	長沙	20·02 / 19·49	26 / 11·11	
	2·10 / 25	20·31 / 49	株洲	38 / 18·18	9·18 / 8·58	
	6·09 / 27	23·47 / 0·07	衡陽	22 / 15·04	59 / 4·39	
	10·46 / 11·01	3·28 / 48	郴縣	47 / 11·38	23 / 0·09	
9·55	16·29 / 49	8·27 / 46	韶關	7·02 / 6·48	49 / 18·32	3·37
17·55	0·10	14·28	廣州	1·05	11·10	20·00

廣深線

深圳開往廣州 普客 237	站名	廣州開往深圳 普客 238
7·50	廣州	19·15
9·47 / 59	石龍	·18 / 17·06
10·59 / 11·05	樟木頭	·07 / 16·02
12·24	深圳	14·40

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20·45
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24787

德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時　佛山逢星期六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
忌連納利	Glenartney	歐洲星洲	12日	渣甸
渣華	Java	歐洲	12日	寶隆
青松航	Pine Tree Mariner	蜆城	12日	美輪
芝渣連加	Tjitjalengka	南美南非星洲	12日	渣華
第十五日之丸	Hino Maru 15	日本	12日	東方
第七東西丸	Tozai Maru 7	日本高雄	12日	東方
盛京	Shengking	基隆	12日	太古

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
顯生	Hin Sang	日本	13日	渣甸
梳馬利	Somali	英國星洲	13日	鐵行
比路風	Bellerophon	日本	13日	太古
第十一東西丸	Tozai Maru 11	日本	13日	東方
菲律賓怡美利	Noreverett	星洲	13日	頭來
加錫	Kar Sik	日本	13日	渣華
條林密查士	Telem Achus	美國蜆城	13日	太古
漢陽	Han Yang	曼谷	13日	太古
民安	Mina	釜山	13日	泰山

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
亞諾馬士基	Arnold Maersk	西貢	12日	捷成
白鷺	Paiklo	釜山仁川	12日	華商
大明湖	Sonia	海防	12日	三泰
利來	Akron Lily	高雄	12日	安儀
德生	Tak Sang	星洲庇能仰光	12日	渣甸
安達那州	State of Andhra	日本	12日	東方
第十五日之丸	Hino Maru 15	金邊	12日	東方
貿風E	El Brenon	釜山	12日	貿風

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
雲南	Yunnan	上海天津	13日	太古
青松航	Pine Tree Mariner	沖繩島美國	13日	美輪
茂里士吉	Meliskerk	日本	13日	渣華
渣華	Java	蜆城星洲歐洲	13日	寶隆
海后	Hoi Houw	星洲庇能	13日	捷順
新安	Sunon	西貢金邊	13日	和發成
第七東西丸	Tozai Maru 7	星.庇.錫.孟	13日	東方
菲律賓怡美利	Noreverett	蜆城神戶橫濱	13日	頭來

孟河 丁仲英 上海中醫師
診所 九龍 加連威老道七號A 尖沙咀彌敦道兵房對面
門診 上午九時至十一時 下午三時至五時（出診預約）

都城 冷氣開放·舒適無比 今天最後四場 美高梅大銀幕巨製 玉女雲裳（片上中文字幕）明天獻映七彩大名片 血戰勇士堡 今天冷氣廳早場價 新馬仔 金鳳迎春

利舞台 大世界 即日聯映環球公司巨片 特藝七彩 智勇鎮邊城 BORDER RIVER 主演 基利麥 嘉露 楊妮 沙門決死，我上！你伏店中，酒遇力戰！

樂聲 今天最後獻映 慾海慈航 ANNA 片上加印中文字幕

娛樂 樂宮 即日獻映 瑪丁嘉露·顏奴聯合主演 慾鎖情枷 LOVERS OF VERONA 片上英文字幕

皇后 平安 今天最後 新藝綜合體電影 情天未了緣 華納公司出品·全部七彩 HIGH AND THE MIGHTY 約翰韋恩及廿二位明星主演 明天 死亡陷阱

太平 麗都 北河 冷氣開放 新華 油麻地 國際 今天起映 歌唱倫理巨片 皇天不負好心人 恩愛夫妻有情飲水飽，勢利婚姻愛金又愛銀！ 主演 何非凡 羅艷卿 鳳凰女 雷鳴 馬笑英 黃楚山 陳醒章 小曲七枝·何非凡唱

環球 中央 金陵 光明 新舞台 多利域 好世界 龍城 今天獻映 天下第一奇片 香艷肉感恐怖片王 光明放映五場 艷盜蛇魔 全部粵語對白

高陞大戲院（電話）27139 今天日夜電影 得運一條龍 新馬主演 明天 小董宛

泰國 最後四場 青樓紅淚 STREETS OF SORROW 妓院春光、赤裸裸暴露！妓女生涯、血淋淋表現！ 同場加插 歌碧滑稽歌唱團 連架唱 今天二十時半粵語片 梁天來

國泰 景星 明天隆重獻映 百頭巨鯨 赤道飛魚 金髮企鵝 蔚爲奇觀（彩色巨片） 蘇聯捕鯨大隊 最可貴是實地攝製！最難得是真人真實！（預售門票）

京華 快樂 今天隆重獻映 藍帶獎 蜜月花車

東方 請即早日起定座 新藝綜合體電影 瑪莉蓮夢露主演 大江東去 "RIVER OF NO RETURN" 加映 三少 沙 歌唱

星景 只映今天 七重心 THE SEVENTH VEIL 今天二十時半粵語片 紅魚非淚影

鳴謝啟事　分類廣告　啟事　遺失　尋訪